L.P.R. THIBODEAU
Courtier en Immeuble
Real Estate Broker
325, Blvd Charest,
Québec Tél. 2-8115

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE — ST-GEORGES — REGION

Ephrem Poulin
HORLOGER-BIJOUTIER
Futurs mariés venez me rendre une visite.
Montres, bagues, bijoux, plumes-fontaine, etc.
Vente et réparation
ST-GEORGES-EST
1ère Avenue
Tél. 249, C. P. 156

Vol. 46 — No 8 Beauceville, jeudi, 19 novembre 1953 Georges BONIN, Rédacteur

LA SOUSCRIPTION EST EN COURS

Chaque citoyen doit faire sa part pour assurer l'agrandissement du petit Séminaire de Beauce. — Un minimum de $1. par mois par famille pendant deux ans. — Quelques exemples de générosité.

Les solliciteurs sont allés ou iront bientôt chez vous pour vous demander de souscrire en faveur du petit Séminaire de Beauce. $1.00 par mois, ce n'est pas beaucoup, de l'aveu presque unanime des gens rencontrés à date. Pour quelques familles, ce sera un vrai sacrifice. Mais le grand nombre, sur une période de deux ans, est capable de donner plus. Il n'est pas question de donner $25.00 pour se débarasser. C'est une oeuvre de charité, donc d'amour... on ne se débarasse pas d'une oeuvre d'amour...

Les solliciteurs ont le devoir de ne pas se contenter d'une souscription minimum s'ils savent que dans cette famille, on est capable de donner plus, se rappelant qu'on ne retrouvera que de l'autre côté l'argent que l'on aura donné ici-bas. Enfin, il n'y a pas que le père de famille qui doive souscrire. Dans telle paroisse que nous ne nommons pas pour ne pas blesser leur humilité (!), les organisateurs avaient envoyé 500 séries d'enveloppes pour 500 familles. On a immédiatement téléphoné d'en envoyer 400 autres, sous prétexte (!) qu'il n'y a pas beaucoup de familles dans ce coin où il n'entre pas deux salaires. Les besoins du Séminaire sont immenses et urgents parce que nos besoins d'éducation supérieure sont immenses et urgents. Faisons nous donc un devoir joyeux de donner plus que généreusement.

DES FAITS

Un prêtre du Séminaire visite un couple de vieillards. "La main sur le coeur, Monsieur le Curé, voici ce que nous avons : notre pension de vieillesse et mon livre de banque... $783.00. Il va falloir qu'on meurt ensemble autrement il ne restera pas grand chose au survivant. "Et malgré cela, peut-être à cause de cela, le brave homme donne... $100.00 pour le Petit Séminaire ! Si ce geste n'est pas un acte de foi héroique en la Providence, je me demande ce que c'est !

•

Le Dr X de St-Y remet sa voiture au garagiste : "Vérifiez tout, s.v.p. car j'aurai deux longues courses à faire ce soir."

8 heures p.m., le Docteur: "C'est prêt ?" — "C'est prêt !"

Contact, démarrage, une inspiration du Bon Dieu : "Vous avez vu à l'huile ?" — "Oh ! j'avais oublié." Vérification : pas une goutte !

Le Docteur : "Monsieur le Curé, j'aurais brûlé mon moteur sans cette idée que le Bon Dieu m'a mise dans la tête. Le moteur que j'aurais dû acheter, je vous le donne." Et il fait un chèque de $500.00.

•

Son Excellence Mgr Audet rencontre un curé d'une bonne paroisse de ville pour lui demander une grosse souscription : "Je n'ai à peu près rien, Excellence", ce dont Mgr se doutait un peu, connaissant la générosité presque incroyable de ce bon prêtre, "mais je ferai mon possible."

(suite à la page 8)

Ouvrier blessé

St-Elzéar (DNC) — M. Laval Grenier a été gravement blessé à son travail lorsque l'échafaudage sur lequel il travaillait céda. Il tomba d'une hauteur de 15 à 20 pieds sur un plancher de ciment. M. le curé Labbé et le Dr J.-A. St-Jacques furent demandés en toute hâte sur les lieux. Ce n'est qu'au bout de plusieurs heures que le blessé reprit conscience.

Espérons que M. Grenier se rétablira promptement de cette chute, qui aurait pu lui être fatale.

FILLETTE BLESSÉE PAR UNE AUTOMOBILE

St-Prosper (DNC) — Ginette Côté, fille de M. Joseph Côté, âgée de 10 ans, a été frappée par une auto en allant à la classe. Elle s'est fracturé un bras et a subi des blessures sur le corps. La victime reçut les premiers soins du Dr Raymond Reny; puis elle fut conduite à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

Collision violente

Deux automobiles se sont heurtées face à face, à Notre-Dame de la Providence, dimanche matin, vers 1 heure, sur la route Lévis-Jackman, et l'accident a causé au moins quatre blessés. Ce sont Mme Roland Lebrun, de Beauceville, Mme Paulo Giguère, de Montréal, MM. Eugène Fortin, fils Albert, et Gilles Labbé, tous deux de Beauceville. M. et Mme Paulo Giguère et leur fillette, Ginette, en promenade à Beauceville, filaient vers Armstrong pour faire une visite-surprise à des parents en excursion de chasse à cet endroit. Ils étaient accompagnés de M. Henri Thibodeau. A Notre-Dame, leur voiture Dodge '51 entra en collision avec une Chevrolet '38 occupée par MM. Eugène Fortin et Gilles Labbé, le premier étant au volant. Sous le choc, les deux voitures furent littéralement détruites. Des témoins se portèrent au secours des blessés, qui sont sous les soins des Drs J.-H. Des-Rochers, C.-E. Cliche et L.-H. Lessard. Trois des victimes ont été transportées à l'hôpital tandis que la quatrième, Mme Giguère, a été conduite chez M. Arsène Thibodeau. L'agent de circulation God. Jolicoeur a été appelé sur les lieux; il poursuit actuellement son enquête.

Il perd l'oeil droit

St-Martin (DNC) — M. Bertrand Maheux, fils de M. Edmond Maheux, garagiste, de St-Martin, a été victime d'un sérieux accident, mercredi de la semaine dernière. M. Maheux travaillait à réparer un camion quand un morceau du poinçon d'acier dont il se servait l'atteignit à l'oeil droit. Le blessé reçut immédiatement les soins du Dr Michel Bégin, qui ordonna son transport à l'Hôtel-Dieu de Québec, où le Dr Plamondon procéda le lendemain à l'ablation de l'organe. M. Maheux serait dans un état satisfaisant; on croit qu'il sera en mesure de retourner dans sa famille la semaine prochaine.

Élu président



• M. J.-A. DEBLOIS, courtier en assurances, qui a été élu, dimanche dernier, président de la Conférence St-Vincent de Paul de Beauceville. M. DeBlois, qui remplace notre regretté concitoyen, le Dr J.-Alonzo Jolicoeur, a déjà rempli ces fonctions pendant plusieurs années.

FÊTE-SURPRISE À L'ABBÉ GÉRARD FORTIER

M. l'abbé Gérard Fortier, originaire de Beauceville et professeur au Collège de Lévis, a été vivement surpris dimanche dernier, 8 novembre, alors qu'en son honneur s'étaient réunis chez sa soeur, Mme Lauréat Fortin, de Québec, une quarantaine de parents venus lui offrir leurs hommages à l'occasion de son jubilé d'argent sacerdotal. La jeune Denyse, fillette de M. et Mme Lauréat Fortin et nièce

(suiet à la page 12)

ACCIDENT DE LA ROUTE

St-Honoré, (D.N.C.) — M. et Mme Joseph Mathieu, en revenant de Québec, dimanche dernier, ont eu un grave accident à St-Isidore. M. Mathieu a été transporté à l'Hôtel-Dieu de Québec, tandis que Mme Mathieu fut transportée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. On nous dit qu'elle est gravement blessée.

Mort tragique de M. Gaston Gagnon

M. Gaston Gagnon, de Saint-Georges, a perdu la vie d'une façon tragique, mardi midi, lorsqu'il fut trouvé sans vie dans une dépendance de sa demeure avec une carabine à ses côtés. L'enquête du Coroner s'est ouverte le soir même, à 8 heures, sous la présidence du Dr Rodolphe Maheux, mais elle a été ajournée à hier soir, afin de pouvoir la compléter. Mardi, deux témoins seulement ont comparu : le frère de la victime, le Dr L.-P. Gagnon, et son beau-frère, M. Alphonse Turgeon, de Sherbrooke. Notre journal, malheureusement, va sous presse trop tôt pour donner le verdict dans sa présente édition.

A la famille, nous offrons nos plus vives condoléances dans cette grande épreuve. (E)

Mgr Irénée Lussier à Beauceville, le 24 nov.

L'Ecole des Parents de Beauceville aura, mardi soir, 24 novembre, sa dernière conférence de l'année 1953. En effet, après le prochain cours, il y aura intermission jusqu'au 12 janvier, alors que les conférences se poursuivront jusqu'en mars, à raison d'une par quinzaine. Cette intermission est nécessitée par la période des Fêtes, au cours de laquelle de nombreux membres seraient obligés de s'absenter.

Mais pour revenir au 24 novembre, disons que les abonnés de l'Ecole locale seront servis à souhait par la venue de Mgr Irenée Lussier, P.D., visiteur en chef des écoles catholiques de Montréal, qui traitera le sujet suivant : "Après 25 années de mariage". Mgr Lussier a donné cette conférence à Québec, notamment, et son auditoire a été enchanté de la façon dont il s'en est tiré. Du reste, le prochain conférencier est rompu à ce métier depuis longtemps. Il a donné un nombre incalculable de causeries, même ici dans la Beauce, et chaque fois, il a été à la hauteur de la tâche. C'est que Mgr Lussier a reçu une préparation **ad hoc.** Né en 1904, Mgr Irenée Lussier fit ses études primaires au collège de St-Henri, puis son classique au collège Ste-Marie et enfin ses études théologiques au Grand Séminaire de Montréal. C'est un licencié en théologie et en philosophie, doublé d'un spécialiste en orientation professionnelle. Depuis 1950, il est visiteur en chef à la commission des Ecoles Catholiques de Montréal. Il a été élevé à la prélature le 30 janvier dernier. Ajoutons enfin que le prochain conférencier est l'aviseur moral de la Fédération canadienne des Ecoles de Parents. Le 24 novembre, il sera présenté par Mme (Dr) L.-H. Lessard et remercié par M. l'abbé C.-H. Bérubé, Principal de l'Ecole Normale.

Assemblée annuelle du Tél. Rural de Beauceville

Une quarantaine d'actionnaires de la Cie du Téléphone Rural de Beauceville, Ltée, se sont réunis à l'Hôtel de Ville de Beauceville-Est, mardi soir, sous la présidence de M. J.-A. DeBlois, à l'occasion de l'assemblée annuelle de la compagnie. Il y eut d'abord lecture du rapport de l'année, puis élection d'un nouveau bureau de direction. La seule nouvelle figure est M. Gérard Giguère, qui remplace le Dr J.-Alonzo Jolicoeur, décédé récemment. Les directeurs réélus sont MM. J.-A. DeBlois, Alfred Joilcoeur, Ernest Veilleux, Raymond Roy, François Rodrigue, Odilon Fecteau, Jos. Busque (Chs) et Joseph Busque (Alfred). La semaine prochaine, nous donnerons un sommaire des opérations de l'année.

Avant de se séparer, les actionnaires ont adopté une résolution de condoléance à l'endroit de la famille Jolicoeur, éprouvée en octobre par la mort tragique du Dr J.-A. Jolicoeur.

M. J.-P. Doyon, de St-Joseph, est blessé à mort samedi

St-Joseph (DNC) — Un accident, qui s'est produit samedi soir dernier, a causé la mort instantanée de M. J.-Paul Doyon, de Saint-Joseph, en face de chez M. Arthur Nadeau, dans la limite entre les deux paroisses St-Joseph et Vallée-Jonction.

Il s'est agi d'une collision entre l'automobile de M. Doyon, qui, faute de visibilité, a heurté un camion stationné, propriété de M. Réal Roy, de St-Joseph.

Sous le choc, la partie arrière du camion fut soulevée et l'avant de l'auto subit de graves dommages.

M. Doyon trouva la mort instantanément. M. Eddy Champagne, qui passait à cet endroit, fut le premier à se porter au secours de la victime. On fit mander un prêtre et un médecin, tandis que d'autres curieux arrivaient sur les lieux.

L'automobile est une perte complète et le camion, qui était chargé de ballots de foin pressé, a subi des dommages considérables.

La victime était âgée de 25 ans.

Au retour de l'église la maison est en feu

Sainte-Rose (DNC) — Un incendie spectaculaire a détruit de fond en comble la maison de M. Noël Vachon, dimanche dernier. Alors que la famille revenait de la messe, c'est avec stupeur que M. et Mme Vachon virent le feu sortant par la couverture de leur demeure. Les voisins accoururent aussitôt et les sapeurs bénévoles réussirent à contrôler les flammes, qui menaçaient de se propager aux autres bâtiments de la propriété. Tout ce qui était dans la maison a été détruit.

Les paroissiens exercent leur charité en fournissant soit en argent, soit en matériaux ou en donnant des heures de travail pour la reconstruction immédiasure de retourner dans sa famil-famille éprouvée.

Page FEMININE

Danses à la mode

Dans ce petit village des environs de Spa, où j'ai trouvé un refuge contre le bruit, je n'ai pu, certain jour, échapper aux exercices tonitruants d'un haut-parleur qui, jusqu'au petit jour, a transmis pour les alentours tous les airs à la mode. C'était la fête au village. Que faire en un logis quand il est impossible de dormir ? Je me suis mis à la fenêtre et j'ai regardé gambiller la jeunesse du pays...

Il m'a paru que villageois et villageoises se trémoussaient fort habilement et que les danses modernes n'avaient guère de secret pour eux. Les modes vont vite. Où sont les danses d'antan ? On ne songe ni à la bourrée, ni à la gavotte, ni au menuet, mais à ces pas qui firent fureur entre les deux guerres mondiales : le foxtrot, le one-step, le boston ou le charleston...

Peu avant la première guerre, le tango avait commencé à effaroucher les vieilles demoiselles et les professeurs de vertu. Les "tangomanes" s'en moquaient bien. C'était une folie : on le vit bien le jour où un académicien, Jean Richepin, accepta de faire une conférence sur la danse à la mode. Révéla-t-il à ses auditeurs que les Argentins se gaussaient des "tangomanes" qui avaient introduit dans les salons parisiens une danse qu'on avait ramassée dans les bouges de Buenos-Aires ou de Rosario ?...

Eternel recommencement ! Quelque cent ans plus tôt, c'était la valse qui étonnait les voyageurs. Un touriste anglais, sir John Dean Paul, qui avait visité Paris en 1802, ne s'était pas contenté d'admirer les monuments célèbres. Très électrique, il avait eu la chance d'entrevoir le Premier Consul au théâtre, "en bel habit brodé, et saluant trois fois avec bonne grâce le public", et de voir Parisiens et Parisiennes danser la valse.

Très gravement, notre Anglais nota dans son journal de voyage : "La danse que nous vîmes est fort curieuse et mérite d'être décrite." Il poussa la conscience jusqu'à faire un croquis du spectacle qu'il avait sous les yeux au bal Tivoli.

Parlant de la "folie du jour", il écrivait : "On l'appelle la valse. Deux cents couples environ y prenaient part, accompagnés d'une musique très lente, tournant ensemble tout autour de la plateforme, ainsi que l'indique le croquis que j'en ai fait : ce dessin ne peut malheureusement donner qu'une bien faible idée; les attitudes des femmes sont agréables et entraînantes, pour ne pas en dire plus; quant aux hommes, autant vaut n'en pas parler; ils étaient si sales et si vulgaires qu'ils n'excitaient que le dégoût. Cette danse, très amusante pour les spectateurs et sans nul doute aussi pour ceux qui s'y livrent, ne sera jamais, je pense, à la mode en Angleterre..."

C'était un ballet de Gardel et Méhul, la "Dansomanie", créé en 1800, qui avait lancé la valse et, par la même occasion, détrôné les autres pas. On dansait d'ailleurs beaucoup à cette époque et, dans une folie-vaudeville, "Le Dansomane de la rue Quincampoix"' un personnage se moquait des danseurs enragés :

Selon vos goûts, dansez, valsez,
Ce n'est pas moi qui vous arrête;
Mais réfléchissez et croyez
Que pour tant songer à ses pieds
Il faut n'avoir rien dans sa tête !

Qu'en pensent les danseurs d'aujourd'hui ?

BURIDAN

EXAMEN DE LA VUE

— SPECIALISTE —

MARCEL MASSICOTTE, O.D.

Optométriste

15½ rue St-Joseph — Tél. 2-2556 — QUEBEC



Aux quatre coins du foyer

L'EAU de JAVEL CONCENTRÉE

Mix-O accomplit des merveilles

INCOMPARABLE POUR
BLANCHIR · NETTOYER · PURIFIER · DÉODORISER

PARTICIPATION DU MARI AUX SOINS DU MÉNAGE

Paris. — Dans la célèbre pièce de Molière "Harpagon", l'avare sordide qui veut tenir son rang au moindre coût, utilise un unique serviteur mais il le qualifie de titres différents, selon les circonstances et les moments de la journée, tantôt valet, tantôt majordome. Ce valet se nomme "Maître Jacques". Le mot est devenu classique, en français. Pour indiquer les gens obligés de faire face aux tâches extrêmement variées et souvent contradictoires on dit que ce sont des "maîtres Jacques". Aussi, n'est-on pas étonné qu'un auteur français contemporain, voulant décrire la vie de la jeune femme moderne, ait intitulé son roman : "Maîtresse Jacques". On ne peut imaginer d'expression plus imagée pour symboliser la situation actuelle de la femme des classes moyennes dans un grand nombre de pays.

Il faut, surtout dans les jeunes ménages bourgeois, qu'elle soit à la fois la compagne élégante de son mari, ingénieur, commerçant ou fonctionnaire, et sa propre domestique, car bien souvent elle n'a pas d'aide ou fort peu. Il lui faut donc opérer simultanément sur plusieurs fronts et après avoir cuit et servi le dîner, comme une servante, se trouver habillée comme une femme du monde pour aller, avec avec son mari, passer la soirée chez des amis.

Le mari à la cuisine

Cette situation aux aspects multiples a fait naître un nouveau problème social, problème modeste mais très humain : celui de la participation de l'homme aux tâches ménagères.

A première vue, le bonheur et la stabilité de certains ménages tiennent sans aucun doute à cette collaboration des deux époux dans des tâches qui, accomplies, en commun peuvent devenir une véritable récréation et qui, abandonnées dans leur totalité à la femme lui apparaissent non seulement comme une fatigue, mais comme un esclavage.

Expérience fertile

Tout ceci rappelle une expérience vécue en France parmi le personnel de grandes usines de l'est. Des femmes d'employés et d'ouvriers étaient venues trouver le directeur des services sociaux pour lui signaler à quel point leurs prétendues vacances avaient été décevantes pour elles. Leurs maris s'étaient bien reposés et bien dorés au soleil. Elles au contraire, avaient eu plus de travail que jamais parce qu'en général, elles étaient plus sommairement installées qu'à l'ordinaire.

Le directeur du service social fit part de ces conversations au personnel masculin et suggéra aux hommes d'apprendre pratiquement tout ce qu'un mari peut faire d'utile dans son intérieur. Et c'est ainsi que naquirent des "Clubs de bricolage".

(suite à la page 10)



FOURRURES

Appointement, échanges, vente, remodelage, entreposage.

SPÉCIAL

CAPES lapin teint brun (coney) 39.50
JAQUETTES lapin japonais (teint vison) 89.50
JAQUETTES rat musqué du Nord (teint vison) 219.50

MARCEL CARRIER

98, du Pont — QUEBEC — Tél. 2-5894

(Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9.30)

LA DINDE, PLAT DE CHOIX

L'élevage du dindon à griller est l'un des secteurs de l'aviculture qui se développent le plus rapidement aujourd'hui. Le consommateur semble accepter le dindon à griller comme une classe de volailles complètement distincte du gros dindon fermement établi sur le marché. De plus, le dindon à griller semble remplacer le poulet à rôtir lourd qui disparaît rapidement.

Absolument parlant, le terme dindon "à griller" prête à confusion. Le dindon "grillé" est généralement soit rôti, soit frit et le terme "dindon à frire et à rôtir" s'emploie de plus en plus pour désigner cette catégorie de volailles.

Le dindon à frire se vend d'habitude à l'âge de dix à quatorze semaines, alors qu'il pèse de six à neuf livres. A cet âge, et à ce poids, la valorisation des aliments est encore très bonne puisqu'il suffit de 2.5 à 3 livres d'aliments pour donner une livre d'accroissement de poids : ce rapport se compare bien à celui qu'on observe généralement chez le poulet à griller.

Le dindon Beltsville blanc semble actuellement la race la plus recherchée pour la production du dindon à frire et à rôtir. Créée par le ministère de l'agriculture des Etats-Unis, cette race est préférée parce qu'elle donne un sujet facile à finir et de plumage blanc. En dépit de ses plumes naissantes noires, le dindon bronzé à poitrine large donne un sujet à frire et à rôtir de qualité étonnante. Beaucoup d'éleveurs préfèrent cette dernière race parce que le dindon se développe rapidement, constitue un excellent type à viande et valorise bien les aliments. Il faut échauder à température réduite les dindons à plumage noir à frire et à rôtir afin d'enlever les plumes naissantes sombres. On congèle ensuite l'oiseau immédiatement afin de prévenir le

(suite à la page 10)

'Vieux à 40,50,60?' — Pas Du Tout, Monsieur

Oubliez votre âge! Des milliers sont pleins de vigueur à 70. Essayez de vous "remonter" avec Ostrex. Contient le tonique contre cette faiblesse, cette sensation d'épuisement causée seulement par le manque de fer dans le système, et que plusieurs hommes et femmes qualifient de "vieillesse." Format d'essai, 60c *seulement*. Essayez aujourd'hui même les comprimés-toniques Ostrex pour nouvelle vigueur et cette sensation d'avoir rajeuni de plusieurs années. Toutes pharmacies.

Délicieux ANNEAU AU MIEL

Vite fait avec la nouvelle Levure Sèche qui lève vite

Avec la nouvelle Levure SÈCHE Fleischmann qui lève vite, vous pouvez cuire toutes sortes d'exquises pâtisseries en un rien de temps! Plus de course urgente à l'épicerie, elle se conserve dans votre armoire et vous n'avez plus de gâteaux de levure périssables. Commandez-en une provision pour un mois.



ANNEAU AU MIEL

● Portez au point d'ébullition ¾ tasse lait, ⅓ tasse sucre granulé, 1½ c. à thé sel et ¼ tasse shortening puis laissez tiédir. Mesurez ensuite dans un grand bol ½ tasse eau tiède, 1 c. à thé sucre granulé et brassez jusqu'à dissolution du sucre. Parsemez sur le liquide le contenu de 1 enveloppe de Levure Sèche Fleischmann qui lève vite. Laissez reposer 10 minutes, et PUIS brassez bien. Ajoutez le mélange de lait refroidi et incorporez 1 oeuf battu et 1 c. à thé d'écorce de citron râpée, puis 2 tasses farine à pain tamisée une fois. Battez lisse et incorporez encore environ 2 tasses farine à pain tamisée une fois. Pétrissez sur planche farinée jusqu'à ce que lisse et élastique. Mettez la pâte dans un bol graissé et graissez-en le dessus. Couvrez, déposez à la chaleur, à l'abri des courants d'air, et laissez lever au double du volume. Abattez la pâte et roulez-la en un morceau oblong de 9" par 24". Détachez la pâte. Combinez ½ tasse cassonade légèrement pressée et ½ tasse miel liquide, étendez sur la pâte et parsemez le dessus avec ¾ tasse d'amandes hachées. Roulez ensuite le morceau de pâte sur le sens de la longueur comme pour un gâteau roulé à la gelée. Déposez avec précaution dans un moule annulaire graissé de 8½" et rejoignez les extrémités de la pâte, de manière à former un anneau. Badigeonnez le dessus de beurre fondu. Couvrez et laissez lever au double du volume. Cuisez 45 à 50 minutes à four modéré, 375°F. Badigeonnez le dessus de miel et parsemez d'amandes hachées.

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908

Edité et imprimé par
LA CIE DE "L'ECLAIREUR LTEE"
J.-P. QUIRION, gérant

Journal entièrement dévoué aux intérêts de la région

Bureau à Québec : 273 Grande-Allée — Tél. 4-2526

PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA :	6 mois	$1.50
	1 an	$2.50
	3 ans	$6.00
EN DEHORS :	1 an	$3.00

Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 19 novembre 1953

Réception pitoyable

De temps à autre, une voix s'élève pour pester contre la mauvaise réception radiophonique dans la région, particulièrement dans la vallée de la Chaudière, mais on n'aurait jamais autant raison de le faire que de ce temps-ci, alors qu'il devient souvent impossible de syntoniser les postes de langue française en soirée. La réception des programmes est telle que le Ministère des Transports, de qui relève la radio, devrait instituer une enquête immédiatement de façon à corriger la situation au plus tôt. L'hiver étant à nos portes, les propriétaires d'appareils récepteurs ont davantage le droit d'exiger des émissions plus claires et plus soutenues. Certains soirs, il est impossible de brancher CBF, CBV, CHRC, CKLD et même CKRB. On est alors réduit à fermer l'appareil ou à écouter la radio américaine. C'est bien mal servir une population canadienne-française dans la proportion de 98 pour cent, une population qui a jusqu'à ces derniers temps payé son écot annuel à la radio-état, comme celles des autres parties du pays, et qui continue de le faire indirectement. La semaine dernière, pour donner un exemple, un auditeur étant incapable de capter CHRC, dont il voulait écouter un programme, dut se rabattre sur une émission provenant directement de Chicago. Pourtant Québec n'est qu'à 35 milles de Beauceville en ligne directe, tandis que Chicago est distant de plus de 1,000 milles.

Il est rare qu'on puisse écouter le programme de son choix sans que la réception soit brouillée par l'interférence de quelque poste américain, à moins de bénéficier d'une température tout à fait favorable. Dès la fin de l'après-midi, la radio yankee effectue en terre beauceronne des incursions qui se font plus persistantes à mesure que le temps s'écoule. C'est devenu intolérable.

Les principaux corps publics devraient faire aux autorités de Radio-Canada les représentations qui s'imposent. Les spécialistes en la matière pourraient probablement apporter un palliatif à un état de chose qui dure depuis déjà trop longtemps. Il faut trouver une solution et la trouver sans trop tarder, sans quoi la radio, qui doit distraire et renseigner, comme le disait quelqu'un récemment à St-Georges, deviendra à coup sûr un sujet de . . . damnation.

Le timbre de Noël

Même si l'on nous tend la main assez souvent et pour des causes très louables, il ne faudrait pas oublier que la campagne du Timbre de Noël s'ouvre officiellement cette semaine. Nous avons eu, la semaine dernière la visite de M. Jean Gagnon, le responsable de la campagne de souscription depuis quelques années et il nous a exprimé sa confiance de voir la région épauler une fois de plus le mouvement devenu régional depuis que le San du Lac Etchemin en a pris la direction. En effet, il y a quatre ans, les activités de Beauce, Dorchester, Frontenac, Bellechasse et Lotbinière ont été concentrées à Ste-Germaine, un milieu éminemment favorable à la lutte antituberculeuse puisque le personnel a l'occasion de lutter à l'année longue contre la peste blanche et qu'il saisit, mieux que nous peut-être, l'importance d'améliorer nos positions. Maintenant que le comité, grâce toujours aux généreuses souscriptions du public, est en mesure de mettre à notre disposition une roulotte qui facilite le dépistage et protège, par voie de conséquence, la santé collective, il semble que personne ne pourrait décemment refuser son dollar pour l'oeuvre du Timbre de Noël. L'an dernier, nous rapporte-t-on, plus de 10,000 personnes ont été examinées dans le district et cela gratuitement. L'initiative a permis de déceler des malades contagieux, donc de les soigner immédiatement, de les protéger eux et la communauté au milieu de laquelle ils vivaient. La courbe des inscriptions aux examens pulmonaires s'élève graduellement, preuve que le clinicien rencontre de moins en moins de résistance. Voilà qui permet de combattre avec encore plus de vigueur et de meilleures chances de réussite ce terrible fléau qu'on appelle le bacille de Koch. Or rien de cela ne se ferait sans le concours du tout petit Timbre de Noël. Ne l'oubliez pas.

La nuit s'en vient

La majorité des catholiques ne semble pas se soucier du problème que pose l'insuffisance numérique des prêtres dans le monde; elle pense qu'un problème de ce genre est de la compétence exclusive du clergé et de l'Eglise. Pourtant cette déficience est un fait réel presque palpable et cela non seulement dans les pays de mission, mais aussi dans certaines provinces et dans des pays considérés comme des bastions de la chrétienté.

La bonne volonté des laïcs ne peut suppléer à une absence de cet ordre parce que le ministère sacerdotal ne peut être remplacé par autre chose. Si l'on ajoute que là où l'on manque de prêtres, les bonnes moeurs se relâchent, la barbarie apparaît et que ce n'est pas seulement la religion mais aussi la conscience qui s'évanouit, on voit que de problème des vocations sacerdotales n'intéresse pas seulement le clergé ou les catholiques mais les hommes de toutes les croyances.

Le chrétien a donc l'obligation non seulement de ne pas rester étranger à un problème qui concerne l'Homme, mais il a aussi le devoir de contribuer de toutes ses forces spirituelles et matérielles au développement de l'Eglise à travers ses prêtres.

DANS NOS REGIONS

Saint-Martin

NOCES D'OR DE
M. et Mme Th. QUIRION :

Le 29 septembre dernier, avait lieu à St-Martin une fête mémorable pour M. et Mme Théodule Quirion. Il y eut souper de famille à la maison des jubilaires, suivi d'une soirée au Centre Paroissial. Pour le souper, nous étions heureux de remarquer la présence de M. l'abbé Albert Bourque, frère de la jubilaire, M. l'abbé Joseph-Siméon Bourque, neveu des jubilaires, M. et Mme Geo.-Octave Poulin, député au provincial, et Mme Poulin, M. Mathias Morin, maire de Saint-Martin, et Mme Morin, plusieurs frères et soeurs des jubilaires, ainsi que quelques neveux et nièces; leurs enfants, M. et Mme Charles Quirion, M. et Mme Florian Quirion, Mlle Bernadette Quirion, M. Henri Quirion, ainsi que plusieurs petits-enfants qui se sont joints à eux pour cette circonstance.

Après le souper, M. Louis-Hébert Quirion, étudiant au Séminaire de St-Georges et petit-fils des jubilaires, lut une adresse qui émut l'asssitance et dans laquelle on rappelait le demi-siècle que ces deux époux avaient vécu ensemble. On leur souhaita une longue vie et le bonheur d'atteindre leurs noces de diamant.

Vint ensuite une allocution par M. l'abbé Albert Bourque. M. Georges-Octave Poulin souligna le rôle de bons citoyens joué par M. et Mme Quirion. M. Mathias Morin présenta, au nom de la paroisse, ses souhaits les plus sincères.

Après le souper, toute l'assistance se transporta au Centre Paroissial pour y passer une véritable soirée de famille.

Une gerbe de roses, offerte par Ls-Hébert Quirion et portée par Cécile et Denis Quirion, fut présentée aux héros de la fête, de même qu'une bourse, offerte par l'assistance, fut présentée par Yvon et Jean-Claude Quirion.

Plus de cent soixante invités prirent part à cette réunion de famille et une cinquantaine de personnes incapables de se rendre ont fait parvenir leurs souhaits. On prit quelques photographies. Il y eut chant, danse, musique et déclamations. On se sépara à une heure assez avancée, en gardant de cette soirée le meilleur des souvenirs.

BAPTEMES :

Le 20 octobre, Joseph, Félix, Robert, enfant de M. et Mme Dollard Maheux (Jeanne d'Arc Poulin). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Charles Deblois, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant.

—Le 22 octobre, Lionel, Marc-André, enfant de M. et Mme Joseph Morin (R.-Blanche Pelchat). Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Morin, de Saint-Philibert, grands-parents de l'enfant.

—Le 23 octobre, Joseph, Daniel, Ghislain, Pierre, enfant de M. et Mme Normand Tanguay (Gemma Rancourt). Parrain et marraine, M. et Mme Philémon Tanguay, grands-parents de l'enfant.

—Le 30 octobre, Joseph, Jean-Marc, enfant de M. et Mme Henri Bilodeau (Rolande Fortin). Parrain et marraine, M. et Mme Honorius Couture, oncle et tante de l'enfant.

—Le 1er novembre, Joseph, Lévis, Denis, enfant de M. et Mme Henri-Louis Bourque (Julia Tanguay). Parrain et marraine, M. et Mme Lévis Tanguay, grands-parents de l'enfant.

—Le 1er novembre, Marie, Cécile, Gaétane, enfant de M. et Mme Bertrand Turgeon (Marie-Marthe Nadeau). Parrain et marraine, M. et Mme Paul Turgeon, de St-Hubert de Spaulding, oncle et tante de l'enfant.

—Le 1er novembre, Marie, Claire, Christiane, enfant de M. et Mme Bertrand Maheux (Monique Fortin). Parrain et marraine, M. et Mme André Fortin, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations.

MARIAGES :

M. Hugues Bégin, fils de M. et Mme Martin Bégin, et Mlle Suzanne Rodrigue, de St-Georges.

—M. Armand Nadeau, fils de M. Georges Nadeau, de St-Alfred, et Mlle Thérèse Poulin, fille de M. et Mme Albert Poulin, de St-Martin.

Nos voeux de bonheur.

DECES :

Le 27 octobre, à l'hôpital de Beauceville, est décédée Dame Appoline Bolduc, épouse de M. Charles Poulin, à l'âge de 82 ans et 6 mois.

Nos sympathies à la famille en deuil.

Saint-Victor

NAISSANCES :

Le 2 novembre, Marie, Linda, Zéphirine, fille de M. et Mme Arthur Cloutier. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Plante, oncle et tante de l'enfant.

—Le 7 novembre, Marie, Claire, Liliane, fille de M. et Mme Lorenzo Lessard. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Louis Lessard, oncle et tante de l'enfant.

MARIAGE :

Le 31 octobre dernier, à 9 hres, en l'église paroissiale, avait lieu le mariage de Mlle Jeanne-Mance Langelier, fille de M. et Mme Charles-Emile Langelier, avec M. Guy Lessard, fils de M. et Mme Jean-Thomas Lessard. Les pères respectifs servaient de témoins.

Les nouveaux époux demeureront à Montréal, où M. Lessard a un emploi comme gérant d'épicerie. Mme Lessard était institutrice à l'école du 4e rang. Elle était aussi un membre très actif de la chorale des Enfants de Marie.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Charles Fortin et M. Georges Fortin sont allés à Waterville, Me., au service de leur beau-frère, M. Gédéon Roy.

—M. Sylvio Lévesque est de retour à St-Victor après un voyage à la Rivière du Loup et à Cabano.

—M. et Mme Willie Fecteau sont retournés à St-Sylvestre après avoir passé quelques jours chez M. et Mme Faustin Breton.

—M. Robert Veilleux, de St-Evariste, en fin de semaine chez M. et Mme Philippe Veilleux.

—Mlle Germaine Lacoursière, g.m., du Grand Séminaire de Québec, en fin de semaine chez M. et Mme Odilon Lacoursière.

—M. et Mme Odilon Lacoursière et leurs enfants sont allés à St-Anselme, lundi, au service de Mme Adélard Audet, mère de Mme Lacoursière.

—M. Philippe Roy, de Québec, en fin de semaine au chevet de sa tante, Mme Joseph Doyon.

—Mlle Marie Anne Plante est de retour d'une vacance de trois semaines à Arvida, l'hôte de M. et Mme Guy Guillot.

—M. Cécilien Mathieu, de l'Ontario, chez M. et Mme Joseph Mathieu.

—Mlle Jovette Bernard, de Mégantic, en fin de semaine chez M. et Mme Noël Bernard.

—M. le curé J.-N. Lévesque, V.F., était absent dimanche dernier. Le matin, il s'est rendu à St-Alfred, prêcher en faveur de la souscription pour le Séminaire de la Beauce. Durant l'après-midi, il a fait sa visite canonique à St-Jules et le soir, à Beauceville, il a assisté au grand ralliement en faveur du nouveau Séminaire de Beauce. Le principal orateur était Mgr Audet.

LES TERTIAIRES :

Le Révérend Père Philibert, franciscain, du Mont Alverne, Québec, est venu prêcher un triduum à St-Victor. Ce triduum a commencé dimanche le 8 pour se terminer mardi soir.

Dimanche après-midi et le soir, après l'office, le Père Philibert a présenté au public un beau film sur la vie de Saint François.

DECES :

Nous apprenons le décès d'une de nos anciennes paroissiennes en la personne de Mme Vve Joseph Mathieu (Alexis), née Marie Mathieu, décédée samedi le 7 à Ste-Marie. Mme Mathieu était âgé de 83 ans. Son service a eu lieu mercredi à St-Victor.

NOS MALADES :

Mme Joseph Doyon est gravement malade à sa demeure.

Mme Conrad Lacharité est de retour d'un séjour de quelques semaines à l'hôpital de Beauceville.

HEURES D'AFFAIRES :

Tous les jours — 9h. a.m. à 5h.30 p.m.
le vendredi excepté—9h. a.m. à 9h.30 p.m.

MAURICE Pollack LIMITÉE

LE MAGASIN QUI VA TOUJOURS DE L'AVANT

VENTE DE PALETOTS D'HIVER

première qualité, chauds, épais, tous les genres, toutes les grandeurs !



Messieurs — c'est pratiquement incroyable, mais nous n'osons pas vous dire les prix vendants ordinaires de ces paletots ! Nous préférons que vous veniez vous-mêmes constater ce qu'ils valent. — Nous savons que des vêtements semblables, sans être d'aussi bonne qualité, se vendent actuellement **$39.95** et **$45.00 !**

$22.



- lainages pesants, soyeux, durables — au fini velouté
- toutes les couleurs nouvelles pour l'hiver
- chaudes doublures trois-quarts, satin de luxe
- avec entredoublure pour plus de confort
- toutes les statures - régulières, courtes, longues
- toutes les grandeurs, 36 à 42 et 44
- modèles 'Slip-on', dos amples, revers piqué-main
- aussi devant croisé, demi-ceinture au dos, poches appliquées, confection parfaite

SI VOUS LE DESIREZ

$5.00 COMPTANT — $5.00 PAR MOIS

POLLACK — REZ-DE-CHAUSSÉE
BOUL. CHAREST

Rue St-Joseph, boul. Charest
Rue du Pont,
QUÉBEC

Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis !

L'ECLAIREUR

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Vol. 46 — No 8 Beauceville, jeudi, 19 novembre 1953 Page 5

NOUVELLE JEANNE D'ARC

N'allez pas croire que la Pucelle s'est réincarnée ou que nos temps difficiles ont suscité, pour sauver non plus la France, mais l'Europe, une autre jeune fille qui entendait des voix. C'est un fait que nous ne manquons pas d'illuminés en ce moment; aucun ne va jusqu'à proposer, sous l'inspiration divine, de seconder le général Gruenther.

La nouvelle Jeanne d'Arc, c'est Suzanne Flon. Chaque fois qu'on crée une pièce dont la bergère de Domrémy est l'héroïne, on fait un petit événement de la création de ce rôle. Si, à la Comédie-Française, la plus modeste des pensionnaires rêve d'interpréter un jour le rôle de Phèdre, au boulevard, il y a deux personnages que les actrices, petites ou grandes, voudraient incarner : la Dame aux camélias et Jeanne d'Arc. N'insistons pas sur les réflexions que pourrait inspirer le rapprochement de ces deux noms... Suzanne Flon succède à une longue lignée d'actrices qui, sur la scène comme à l'écran, ont fait revivre avec plus ou moins de bonheur la Pucelle d'Orléans. Sarah Bernhardt, entre autre, créa deux Jeanne d'Arc différentes; après avoir été l'héroïne d'un drame de Jules Barbier, elle créa en 1900 "Le Procès de Jeanne d'Arc" d'Emile Moreau. Ludmilla Pitoëff, de son côté, créa, à Londres d'abord, à Paris ensuite, la "Sainte Jeanne" de Bernard Shaw, et l'on se souvient qu'elle marqua ce rôle si bien de sa personnalité que nulle autre jusqu'ici n'a pu la remplacer.

La première Jeanne d'Arc de l'écran fut Géraldine Farrar : cette chanteuse avait été, disait-on, la maîtresse du Kronprins. La Jeanne d'Arc de Mlle Falconetti fut fort remarquée : par souci de vérité historique, elle s'était rasée complètement la tête pour le film de Karl Droyer; mais pour créer "L'Epopée de Jeanne d'Arc" de St-Georges de Bouhélier à l'Odéon, elle ne sacrifia plus sa chevelure, et nul ne songea que la vérité historique avait été offensée.

Pour incarner la Jeanne d'Arc de Jean Anouilh dans "L'Alouette", nous avons Suzanne Flon. Elle a beaucoup de talent, mais elle a mieux que cela encore. Alors que certains artistes ont la réputation d'avoir le "mauvais oeil", c'est-à-dire, par leur seule présence, de transformer un succès assuré en un four noir, Mlle Flon est considérée comme l'actrice-fétiche du moment. Il suffit qu'elle paraisse dans un spectacle pour qu'il prenne aussitôt le chemin du succès. On se rappellera sans doute que, liée par contrat à "La Petite Hutte" d'André Roussin, elle a dû, pendant plus de deux ans, répéter chaque jour des répliques dont elle avait épuisé depuis belle lurette tout le sel. Après cette réussite qui fera date dans l'histoire du théâtre, elle a incarné différents rôles qui lui ont valu l'éloge de la critique. De là à se faire une réputation de porte-bonheur, il n'y a qu'un pas... Les auteurs, qui ne manquent pas d'esprit d'observation, n'ont pas manqué de remarquer qu'elle met aussi un soin scrupuleux à préparer ses rôles. En d'autres termes, elle ne néglige rien pour "aider la chance". Avec elle, "L'Alouette" ira certainement aux nues.

PRETS SUR 2ième hypothèque

SERVICE FINANCE CO.
37, de la Couronne,
QUEBEC
Téls. 3-8109 - 3-9829

LES MEMBRES 4-H TIENNENT LEUR PROMESSE

Les membres 4-H n'ont pas failli à leur promesse et depuis six ans ils continuent et développent davantage à chaque année leur programme pour l'embellissement de leur patelin. Encore cet automne, des milliers d'arbres et d'arbustes ont été plantés et des travaux considérables de nivellement ont été entrepris et seront complétés le printemps prochain.

Il y a six ans, lors de leur convention annuelle, les membres 4-H avaient pris l'engagement solennel de faire l'embellissement des écoles et des propriétés publiques de leur paroisse. Ils ont tenu leur engagement et les membres 4-H sont maintenant lancés dans un programme continue d'embellissement. Plusieurs municipalités ou corps publiques réalisant le beau travail fait par les 4-H, ne craignent pas de leur confier l'embellissement des parcs et des endroits publics. Un grand nombre de clubs accordent ainsi chaque année plus de 1,000 heures de leurs activités au programme d'embellissement.

Afin d'encourager ceux qui se dépensent à une aussi belle réalisation, le club St-Laurent Kiwanis accorde à chaque année des prix d'une belle valeur. En 1953, ces prix ont été gagnés par le club féminin de St-Noël (Matapédia) et par le club masculin de Nicolet (Nicolet).

CASTOR TRÈS UTILE

Nous lisons dans un rapport de l'Office de Biologie du département de la Chasse et de la Pêche, qu'un castor a épargné fatigue et argent aux biologistes du département, en construisant un barrage que l'on projetait afin d'améliorer un lac à truite.

M. Courtemanche, directeur de la Station de Biologie du Mont-Tremblant, avait décidé de faire construire un barrage sur le Lac en Coeur pour y augmenter le niveau des eaux et améliorer ce territoire propre à l'élevage de la truite. Un programme trop chargé cependant lui fit remettre ce travail à plus tard. Aussi, quelle ne fut pas sa surprise et sa satisfaction, lorsqu'il se rendit en tournée d'inspection au Lac en Coeur, d'y trouver un castor en train d'exécuter son projet.

S'il s'agit ici d'une coïncidence heureuse, les biologistes du Mont-Tremblant n'en furent nullement émerveillés car depuis que le département de la Chasse et de la Pêche leur accorde sa protection, ils ont secondé activement les biologistes dans leur travail de conservation, et on le remarque surtout dans la région du Mont-Tremblant où leur disparition affectait gravement l'équilibre de la nature.

Le barrage du Lac en Coeur, méticuleusement construit de troncs et de branches, barre l'ouverture du lac à l'endroit choisi par les biologistes et répond à toutes les exigences de ces messieurs; aussi, il va sans dire, le travail de ce castor a-t-il été accepté avec reconnaissance.

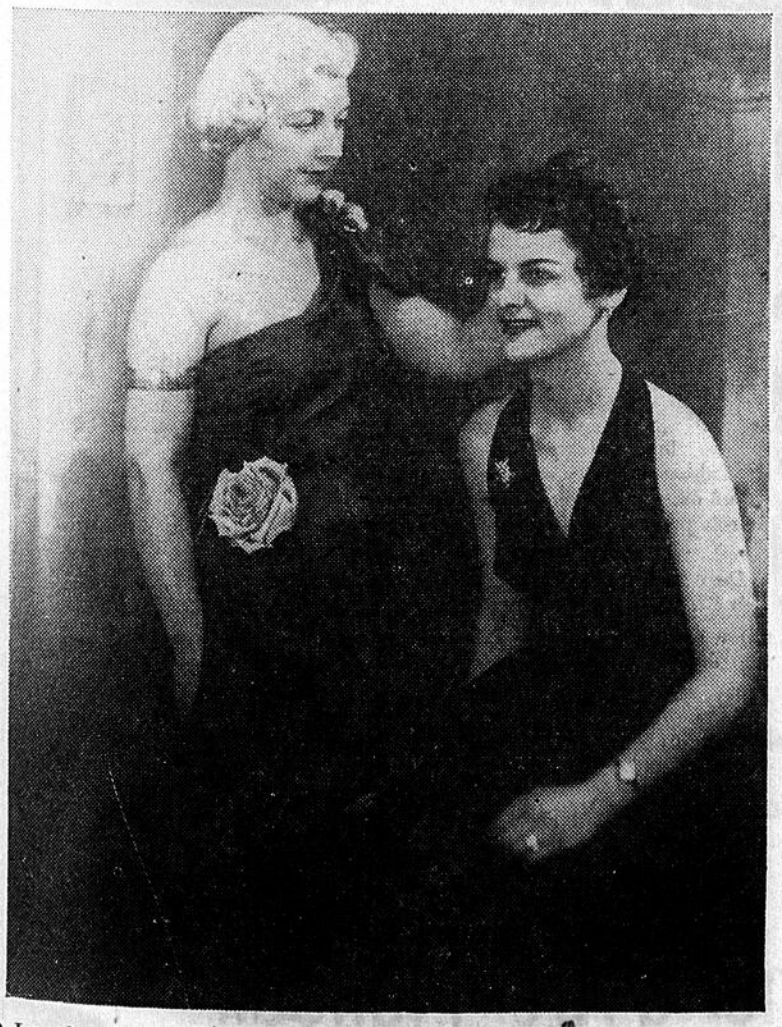
SUCCÈS D'UNE SOIRÉE À SAINT-ALFRED

Plusieurs centaines de personnes ont envahi la salle paroissiale de St-Alfred dimanche dernier pour une autre soirée d'amateurs. Il y avait des gens de plusieurs paroisses environnantes, entre autres de Beauceville. Pendant près de trois heures, de nombreux amateurs se suivirent sur la scène dans des numéros variés et intéressants. Ces soirées organisées au profit de l'église de St-Alfred ont rapporté depuis le mois d'août plus de $500. On remercie toutes les personnes qui encouragent les activités de la paroisse. Il y aura une autre soirée jeudi, le 17 décembre prochain. A cette occasion, il y aura un concours pour les meilleurs violoneux de la Beauce. De plus, la soirée sera probablement donnée en partie par le poste de radio de St-Georges. Encore une fois, merci à tous et revenez à St-Alfred.

GRATIFICATION

Mlle Marielle Asselin, de St-Magloire, Bell., vient de recevoir une gratification de vingt dollars par l'entremise de M. l'inspecteur Albert Thibault, pour succès dans l'enseignement.

Prix de coiffure à Mme Gisèle Poulin



• Le salon Turmel de St-Joseph s'enorgueillit avec joie des succès remportés par Mme Gisèle Poulin, lors du gala artistique de la coiffure, tenu au Château Frontenac de Québec. Parmi cinquante concurrentes, Mme Poulin s'est classée une fois de plus aux premières places. Les juges de ce gala ont admiré d'abord la belle coupe de cheveux donnée à son modèle et ensuite sa création de coiffure "italienne". Le Salon Turmel est la propriété de Mme Emile Turmel, mère de Mme Poulin.

ARRETEZ et REFLECHISSEZ

On vous fait toutes sortes d'offres pour des autos usagées mais aucune ne peut être comparée à notre garantie écrite de

6 MOIS OU 6,000 MILLES

SUR NOS VOITURES DE SECONDE MAIN

Elle vous est donnée sans charge additionnelle.

Une auto achetée aujourd'hui est garantie pour 6,000 milles ou jusqu'en mai 1954.

UN GRAND NOMBRE D'AUTOS ONT ÉTÉ VENDUES EN VERTU DE CETTE GARANTIE

Ce nouveau plan prend de l'ampleur chaque jour; à l'heure actuelle, plus de 1,000 vendeurs l'ont mis en force aux Etats-Unis.

ACHETEURS D'AUTOS USAGÉS, ARRÊTEZ-VOUS POUR Y PENSER

Plus de 75 modèles à votre disposition

BEAUCEVILLE AUTO Ltée

Vendeur LINCOLN — MERCURY — METEOR

Beauceville-Est — — — — Tél. 330

MÈRE DE 13 ENFANTS À SON DERNIER REPOS

St-Prosper (DNC) — D'imposantes funérailles ont été faites à Mme Laurent Goulet (Léa Lacasse), décédée subitement le 2 novembre, à l'âge de 52 ans.

Epouse exemplaire, elle était la mère de seize enfants, dont treize sont vivants. Voici les noms : ses filles, Mme Hervé Samson (Simone), Madeleine et Marie-Marthe; ses fils, Gédéon, Jean-Paul, Philippe, Bruno, Lionel, le Rév. Frère Antonin, des Pères Blancs à Montréal, Martin, Maxime, Roger et Joachim; ses belles-filles, Mmes Gédéon, Jean-Paul et Phiilppe Lacasse; un gendre, M. Hervé Samson; ses frères, MM. Gédéon, Théodore et Joseph Lacasse; ses beaux-parents, M. et Mme Philias Poulin; sa belle-mère, Mme Joseph Goulet; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Jean Goulet, Mme Onésime Poulin, de St-Georges, M. et Mme Fridolin Roy, M. et Mme Honorius Auclair, de Ste-Rose, M. et Mme Gédéon Lacasse, Mme Joseph Lacasse.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Giguère & Frère de St-Georges.

La croix était portée par M. Adelbert Goulet, accompagné de M. Gérard Poulin.

Le drapeau des Lacordaire était porté par M. Armand Pruneau, accompagné de Mme Armand Pruneau et Mme Henri Loignon.

La bannière des Dames de Ste-Anne était portée par MM. Armand Larochelle et Léopold Pruneau. Les rubans étaient tenus par Mmes Armand Larochelle, Gérard Poulin, Camille Poulin et Georges Poulin.

Portaient la dépouille mortelle : MM. Théodore Poulin, de St-Côme, Théodore Auclair, de Ste-Rose, Donat Binet, Joseph Goulet, Auguste Côté et Edmond Gagnon.

La quête, durant le service, fut faite par Mmes Léopold Pruneau et Denis Gilbert.

Le service fut chanté par le Rév. Père Goulet, des Pères Blancs d'Afrique à Montréal, assisté de M. le curé H. Labrecque et de M. le vicaire Godin.

Au choeur, on remarquait le Rév. Frère Antonio et deux autres Frères qui accompagnaient le Père Goulet.

Nos condoléances à la famille en deuil.

UN COURS "REPOSANT"

Les cours offerts par nos diverses institutions d'enseignement n'ont pas la réputation de reposer les élèves. Le Centre Catholique de l'Université d'Ottawa se glorifie cependant d'offrir aux jeunes un cours "reposant". L'expression, très originale, est celle d'une jeune fille qui vient de terminer, ces jours derniers, son cours, par correspondance, de Préparation au Mariage. "Ça été, dit-elle, un vrai repos pour moi que de suivre ce cours". Le directeur des cours de Préparation au Mariage du Centre Catholique et son équipe de collaborateurs et collaboratrices ont été agréablement surpris et flattés d'un tel qualificatif donné à leur travail. "Cours reposant ? Plus reposant pour les élèves que pour les professeurs !" déclarait le R. Père André Guay, o.m.i. "Et pourtant, cette jeune fille a raison. Le Service de Préparation au Mariage, continue le Père Guay, donne la paix à nos jeunes dont le très grand nombre sont souvent inquiets devant les problèmes du mariage et de la famille. Il y a tant de désastres évidents ou semi évidents autour d'eux qu'ils se demandent, ces jeunes, si leur propre mariage aura le même sort. Même les plus audacieux d'entre eux, lorsque vient l'heure décisive, se montrent hésitants en face de l'avenir. Et le Père Guay conclut en disant : "Je n'ai qu'un rêve, celui de voir toute la jeunesse du monde suivre les cours, soit par oral dans leur paroisse, soit par correspondance. Ce n'est pas un rêve chimérique, croyez-le bien ! Nous atteignons actuellement le chiffre de 100,000 jeunes qui se sont préparés par les seuls cours organisés par le Centre Catholique, sans compter les autres, aussi nombreux, qui ont suivi les cours oraux un peu partout au pays. Il s'agit de travailler sans relâche. Dites aux jeunes que jamais ils ne regretteront d'avoir suivi le cours que nous leur offrons. Un mot de leur part au Centre Catholique d'Ottawa et nous leur enverrons tout ce qu'il leur faut pour les faire "reposer !"

LE CENTRE CATHOLIQUE. 1, rue Stewart, Ottawa, Tél. 5-6751.

Pour la ville de Montréal : 1600, rue Berri, Montréal, Pl. 1954.

NOM .....

ADRESSE .....

.....

Je désire recevoir, sans obligation de ma part, les renseignements sur le Service de Préparation au Mariage, par correspondance.

FOURRURES

Manteaux de fourrure de toutes sortes à des prix défiant toute compétition.

Salon de Fourrures

A. VILLENEUVE

10 McMahon, Québec, Apt 7
Tél. 4-2793

Le meilleur mélange de tabacs à pipe naturels

VOTRE TABAC - ALOUETTE



PRÉPARÉ PAR NOS EXPERTS

C'EST LE FAVORI DES FUMEURS

UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LTÉE.

523

NOTES SUR

MOLYBDENITE CORP. OF CANADA LIMITED

Molybdenite Corporation of Canada Limited, qui vient d'obtenir un crédit de $540,000 de l'Export-Import Bank, de Washington, a donné à la société Allard et Frères de Val d'Or, un contrat pour exécuter 5,000 pieds de forages au diamant à la surface et 5,000 pieds sous terre sur la propriété de 1,718 acres du nord-ouest du Québec.

Jusqu'ici, la compagnie a produit 5 millions de livres de molybdène, métal très recherché pour la construction des moteurs réactés et des turbines à gaz. Les propriétés de ce métal gris-argent expliquent qu'une agence du gouvernement américain ait donné à la compagnie une commande de 6 millions de livres de molybdène et de 450,000 livres de bismuth pour livraison en-deçà de six ans.

La compagnie, qui est le seul producteur de molybdène au Canada, a récemment acquis tout l'actif de Molybia Corp., dont elle détenait déjà la moitié du capital de Molybia, reçoit ainsi 100,000 actions de Molybdenite Corp. of Canada Ltd.

Le Conseil d'administration se compose comme suit : l'hon. Hector Authier, président; le lieutenant-colonel Paul Ranger, C.R., secrétaire-trésorier; l'hon. sénateur P. H. Bouffard, de Québec; MM. W. F. Tigh, A. I. Feldman de Montréal; Georges A. Rémillard, de St-Jean P.Q., et John Murdock, de Chicoutimi, directeurs.

CHEMINS ENTRETENUS CET HIVER À ST-BENJAMIN

St-Benjamin (DNC) — Grâce à l'esprit d'entreprise de M. Henri Boulet, les chemins de la paroisse seront entretenus, cette année, à la grandeur de la municipalité, et les automobilistes pourront circuler librement n'importe où dans les limites de la paroisse, en plus de pouvoir communiquer avec les municipalités avoisinantes.

M. Boulet fera l'acquisition de la machinerie nécessaire à ce travail. Nous lui souhaitons plein succès.

LE RESPECT DE LA GRAMMAIRE

Quoi qu'en en dise, elle régit toujours le monde, cette science un peu rébarbative. Ce n'est pas seulement en écrivant qu'on la blesse, le juste emploi des pluriels et des féminins, la conjugaison des verbes irréguliers, tout cela fait partie du bagage auquel on reconnaît un esprit tant soit peu cultivé.

Sans doute, il n'est pas besoin d'employer les imparfaits du subjonctif, de parler en ASSE, en ISSIONS, ni même d'abuser du passé défini. Mais, par exemple, le temps dit "futur" et le mode dit "conditionnel" que beaucoup confondent sont très différents. J'IRAI, JE DORMIRAI n'ont pas du tout le même sens que J'IRAIS, JE DORMIRAIS.

La vulgarité

Certes, on peut parler familièrement, employer des expressions simples, directes. On ne s'exprime plus en 1950 comme en 1810. Tel mot, telle tournure de phrase, jugées trop libres autrefois, sont passés dans le langage courant.

Mais à condition qu'on ne tombe pas dans la trivialité. Les personnes bien élevées — et il y en a dans tous les milieux, à la ville comme à la campagne — n'ont vraiment pas raison d'imiter les façons de parler des gens peu délicats, grossiers même.

Que de mots, jadis prohibés, courent maintenant les rues, les bureaux et même les salons... O Cambronne !

HOTEL LOUIS XIV

H. LAUZON, prop.
Vis-à-vis l'église N.-D. des Victoires
Cuisine excellente, 50 chambres, licencié, **"Grill Colbert"**, salons de barbiers et de cirage, service de téléphone dans chaque chambre, terrain de stationnement.
3, Place Royale — Tél. 5-5177 — QUEBEC



Lily of France présente

Enhance

Une nouvelle gaine, pour le moins extraordinaire!
Enhance diminue *vraiment* la taille de un à deux pouces, et les hanches de un à trois pouces. Toute en nylon, elle pèse à peine quelques onces.

Deux beaux modèles maintenant en montre: l'un à la taille, l'autre à la taille haute.

Un attrayant soutien-gorge Lily of France se doit d'accompagner pareille gaine.

LILY OF FRANCE — DOMINION CORSET

Choisissez, aujourd'hui même, votre nouvelle gaine Enhance chez

Une attention spéciale est accordée aux commandes reçues par courrier ou par téléphone.

Jeanne d'Arc Maheux

Spécialité : SUPPORTS MEDICAUX

Tél. 455 — Rés. 133 **St-Joseph de Beauce** **Edifice O'Grady**

et une double bienvenue vous attend...

CALVERT HOUSE



CALVERT HOUSE
Canadian Whisky

CALVERT DISTILLERS LIMITED, AMHERSTBURG, ONT.



Généalogies des familles de Beauce, Dorchester, Frontenac

LAFONTAINE

Jacques De Lafontaine de Belcour, secrétaire du Gouverneur et contracteur, fils de Jean et de Bernardine Jouin (Gouin) de Versailles, Paris, se maria à Québec, le 24 octobre 1728, à Charlotte Bissot, baptisée le 30 avril 1704, fille de François-Joseph et de Marie Lambert. Il avait passé son contrat de mariage devant le notaire Barbel le 18 octobre. En secondes noces, il épousa à St-Joseph de la Pointe-Levy, le 7 août 1751, Geneviève Lambert, fille de Louis-Joseph et de Geneviève Rouer de Villeary. Mon ami, Pierre De Lafontaine, de St-Evariste, me dirait : "C'était quelqu'un !" Et il aurait raison. Voici, d'ailleurs, sa lignée qui jettera un peu de lumière sur toutes les familles de ce nom du comté de Frontenac.

I — PIERRE DE LAFONTAINE, hôtelier de St-Evariste, où je trouve toujours gîte et repas gratuits : 1) Pierre, marié à Courcelles, le 8 juillet 1924, à Idonia Goulet; 2) Damase De Lafontaine, marié à Philomène Foucher; 3) François De Lafontaine, marié à Beauceville, le 29 novembre 1857, à Euphrosine Plante; 4) Alexis De Lafontaine, marié à St-Charles de Bellechasse, le 24 août 1819, à Angèle Ruel; 5) Nicolas-J. De Lafontaine, marié à Beaumont le 29 janvier 1781, à Marie-Françoise Couillard, de Beaumont; 6) Jacques, l'ancêtre, de son mariage avec Charlotte Bissot.

II — UNE FAMILLE DE STE-GERMAINE : 1) Marie-Ange De Lafontaine, mariée à Ste-Germaine le 28 août 1946, à Romain Brousseau; 2) Joseph De Lafontaine, marié en secondes noces à Ste-Germaine, le 29 mars 1921, à Alexina Gourgue, et en premières noces, le 8 septembre 1913, à Rose-Aimée Jacques; 3) Antoine De Lafontaine, marié à Ste-Germaine, le 24 juillet 1883, à Virginie Rancourt; 4) Antoine De Lafontaine, marié à Ste-Claire le 7 septembre 1846 à Sophie Côté; 5) Jacques De Lafontaine, marié à St-Charles, le 26 septembre 1815, à Madeleine Genest dit Labarre; 6) Nicolas-J., marié à Beaumont, le 29 janvier 1781, à Marie-Françoise Couillard; 7) L'ancêtre, Jacques.

LAFONTAINE

Michel Penin dit Lafontaine, soldat de M. Levillier, né vers 1668, fils de Charles et de Jeanne Massé, de Vouillay-les-Marais, en Vendée, diocèse de Luçon, se maria à Montréal le 4 février 1699 à Marie Pothier, fille d'Etienne et de Michelle De La Haye. Il passa un contrat de mariage devant le notaire Basset, le 2 février. En secondes noces, il épousa à Montréal, le 22 septembre 1704, Marie Meunier, baptisée le 2 septembre 1678, fille de Julien et de Louise Frost. C'est de ce second mariage que descendent les Lafontaine de notre région.

I — UNE FAMILLE DE VALLEE-JONCTION : 1) Léonidas Lafontaine, marié à Vallée-Jonction le 24 août 1940 , à Marguerite Cliche; 2) Richard Lafontaine, marié à Vallée-Jonction le 26 septembre 1911 à Malvina Gilbert; 3) Eugène Lafontaine, marié aux Sts-Anges le 23 juillet 1888 à Joséphine Métivier; 4) Richard Lafontaine, marié à St-Elzéar le 29 janvier 1861 à Marie-Henriette Deschênes; 5) Jacques Lafontaine, marié à Ste-Marie le 8 novembre 1825 à Marie-Ursule Elie dit Breton; 6) Jacques Lafontaine, marié à St-Gervais le 21 janvier 1799 à Catherine Ayotte; 7) Jacques Lafontaine, marié à St-Charles le 9 janvier 1758 à Jeanne Jourdain; 8) Jean-Baptiste Lafontaine, marié à Beaumont le 27 juillet 1731 à Angélique Quéret dit Latulippe; 9) L'ancêtre, Michel Lafontaine.

II — Mme DONAT AUDET, DE STANDON : 1) Laurette Lafontaine, marié à St-Léon de Standon le 23 août 1944 à Donat Audet; 2) Louis Lafontaine, marié à Standon le 19 mai 1914 à Philomène Laflamme; 3) Vincent Lafontaine, marié en premières noces, le 24 juillet 1876, à Marie-Cédulie Picard. Ce Vincent s'est marié QUATRE fois; 4) Vincent Lafontaine, marié à St-Gervais le 2 mars 1840, à Constance Thibault; 5) Charles Lafontaine, marié à St-Gervais le 13 janvier 1800 à Marie-Anne Goulet; 6) Ambroise Lafontaine, marié à St-Michel le 13 janvier 1772 à Marthe Lacasse; 7) Jean-Baptiste Lafontaine, marié à Beaumont le 27 juillet 1731 à Angélique Latulippe; 8) L'ancêtre, Michel Lafontaine.

VOLUME VII

Plus de la moitié de ce nouveau volume est déjà imprimée et bientôt il viendra rejoindre ses six frères aînés. Voici les familles qui y apparaîtront :

LEBLOND-MICHEL

Leblond (300 mariages), Leclerc (700), Lecompte (20), Lecours (500), Lefebvre (200), Légaré (20), Lehouillier (60), Le-Lehoux (275), Lemay (150), Lemelin (150), Lemieux (950), Lepage (150), Lessard (3,000), Letartre (75), Letellier (50), Létourneau (675), Levasseur (50), Levesque (100), L'Hébreux (70), L'Heureux (130), Lizotte (45), Loignon (175), Longchamp (180), Lord (25), Lortie (25), Loubier (350), Lyonnais (75), Magnan (20), Maheu (780), Maillet (50), Maranda (100), Marceau (300), Marchand (40), Marcotte (20), Marcoux (650), Marion (60), Marois (150), Marquis (120), Martel (70), Martin (175), Martineau (250), Massé (40), Mathieu (900), McCarthy (40), McCollough (40), McGrath (25), McKenzie (60), Meagher ou Maher (50), Ménard, (30), Mercier (1,200), Méthot (25), Métivier (150), Michaud (40). Un travail spécial sur les familles LEGENDRE, comprenant 30 pages, est aussi inclus dans le volume. Toute commande doit être adressée à l'auteur : **Frère ELOI-GERARD, Beauceville.** Prix : **$3.25.**



TOUT CHEF DE FAMILLE *devrait faire une revue de ses assurances-vie régulièrement. Quand des changements surviennent dans la situation de votre famille, de votre carrière ou de vos affaires, vos besoins d'assurance-vie changent aussi.*

Consultez-nous — C'est notre affaire

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY

SAINT-COME

VA-ET-VIENT :

Mlle Paule Veilleux, à Magog, chez sa soeur, Mme Bertrand Genesse, pour quelques jours.

—Mlle Michèle Paquet, à Jackman, la semaine dernière, visitant Mme Marcel Rhéaume. Elle se rendit aussi à Boston pour quelques jours.

—M. et Mme Léopold Dumas, Mme Ls-Eugène Létourneau, M. et Mme Ls-Georges Rhéaume et M. et Mme Paul-Rémi Paquet, à Jackman, chez M. et Mme J.-B. Dumas.

—M. et Mme Emile Morin, Mlle Armoza Demers, M. Albert Demers, M. Wilfrid Lamontagne et Mlle Jeannine Lamontagne, à St-Zacharie pour les funérailles de M. Octave Lamontagne.

NAISSANCES :

A M. et Mme Lucien Toulouse (Bertrand Morin), un fils, baptisé Lionel, Reynald. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Morin, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Gaston Paquet (Marie-Claire Laforme), une fille, baptisée Louise, Danielle. Parrain et marraine, M. et Mme Roger Paquet. Porteuse, Mme Roch Paquet.

Nos félicitations.

LAFONDINN
TOURIST ROOMS
MONTREAL
Chambres pour touristes, voyageurs à proximité des gares. Centre des grands magasins. Maison tranquille, propre, confortable. Eau chaude et froide, bains, douches.
LAFONDINN
2050, McGill College - MA. 0555
MONTREAL
STATIONNEMENT
Faites vos réservations



Un pont que vous pouvez emprunter

Un prêt est comme un pont.

Il vous permet de franchir une difficulté d'argent.

C'est un service couramment utilisé qui a été constitué pour vous aider, ainsi que vos amis et connaissances.

Savez-vous qu'une famille sur sept emprunte à un moment quelconque?

Quelle est la meilleure solution pour ces familles? Où peuvent-elles s'adresser?

De nombreux types de sociétés de prêt peuvent aider l'homme qui a besoin de grosses sommes d'argent.

Mais seule une entreprise de prêt aux consommateurs, bien établie, fournit à des milliers de personnes, sans garantie négociable, de petites sommes pourtant très importantes pour les intéressés.

Etablie au Canada en 1928

HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

RECRUTEMENT
GENDARMERIE ROYALE
DU CANADA

Au cours des trois prochains mois nous recruterons un nombre limité d'hommes.

Pour être admissible le candidat doit avoir les aptitudes de base requises, dont quelques-unes sont énumérées ci-dessous:

....Il doit être célibataire.

....Taille: 5' 8".

....Périmètre thoracique: moyenne 35".

....Age: 18 à 30 ans. (Nous donnons la préférence aux candidats de 19 à 25 ans.)

....Instruction — au moins une 8e année, mais préférablement une 10e.

Pour plus de renseignements s'adresser au poste de la GR le plus rapproché.

Les reportages C-I-L



EN CROYEZ-VOUS VOS YEUX? Vous vous imaginez peut-être que cette petite fille est une haltérophile de première force. Mais non, c'est tout simplement que l'énorme bonbonne qu'elle porte dans ses bras ne pèse que 9¾ lbs. La bonbonne est faite de polythène, une matière plastique très légère, et sert au transport et à l'entreposage des produits chimiques. Le polythène est ce composé à mille usages dont on fait des sacs à fruits et légumes ainsi que des contenants flexibles qui servent de vaporisateurs.



"C'EST UN PLAISIR QUE DE LAVER DES VITRES", s'écrie Madame. Rien d'étonnant, elle se sert, pour ce travail, d'une éponge cellulosique C-I-L. Comme cette éponge absorbe une plus grande quantité d'eau, Madame n'a pas à la replonger constamment dans le seau. En outre, l'éponge couvre d'un seul coup une large lisière et, une fois bien essorée, elle sert aussi de linge à essuyer. Les éponges cellulosiques C-I-L sont offertes en plusieurs jolies teintes: bleu, vert, corail, jaune et chamois.

Le saviez vous?

Même lorsqu'il est mouillé, un pantalon fait d'un mélange de laine et d'"Orlon" conserve sa forme. Les tissus fait d'"Orlon" et de laine ont la propriété de se débarrasser rapidement de tout faux pli.

C-I-L
LA CHIMIE AU SERVICE DES CANADIENS

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED • MONTRÉAL



SPORTS



SPORTS



BEAUCEVILLE A L'OEUVRE

Le club local a commencé ses activités mardi soir à Victoriaville. — Près d'une vingtaine de joueurs en uniforme. — Assemblée du circuit de la Chaudière ce soir.

Le nouveau circuit de hockey de la Beauce prépare fébrilement sa prochaine saison et Beauceville, pour sa part, n'entend pas tirer de l'arrière. En effet, mardi soir de cette semaine, le pilote Jean-Marc Pichette a conduit près d'une vingtaine de joueurs à Victoriaville pour y tenir une première pratique et jeter un premier coup d'oeil sur le matériel mis à sa disposition en vue de la prochaine saison. Hier soir, Beauceville devait aller rencontrer le Montmagny junior à Montmagny même, mais il nous est impossible de donner le résultat de la rencontre dans la présente édition.

Sur papier, du moins, il est permis de dire que l'équipe locale figurera avantageusement cet hiver dans le circuit de la Chaudière. En effet, le sympathique Pichette, en plus de faire sa grosse part, pourra compter sur les services des Robert Mentis, Ti-Nègre Houle, Jean-Paul Lachance, Claude "Peanut" Sénécal, Jean Turcotte, Gérard-Raymond Poulin, Roméo Jolicoeur, Jules et Noël Cloutier, Gilbert Dionne, Léobrod Morin, André Mathieu, Pierre-Marie Poulin, Fernand Poulin et Paul Laflamme.

Quant à la formation du circuit, il n'y a rien de nouveau. On sait qu'une importante réunion aura lieu ce soir, à Saint-Joseph, et qu'on y discutera la possibilité d'affilier le circuit à la Q.A.H.A. L'effectif de la ligue demeure un point d'interrogation. Peut-être en saurons-nous davantage à l'issue de la réunion de ce soir.

VALEUR DU HOCKEY

L'esprit qui anime les sports est l'esprit sportif. Or, ceux qui prétendent que ce sport est insignifiant font preuve de la plus grande ignorance dans ce domaine. Que pensent ces messieurs de l'habileté d'un Richard, de la rapidité d'un Howe, de la souplesse d'un Sawtchuck, et de la fermeté d'un Kelly et d'un Nesterenko ? L'incompétence et le manque de connaissances sont souvent une cause de déchéance pour une équipe. Pourquoi certains capitaines d'équipe ne viendraient-ils pas voir du vrai hockey ? Comme Détroit et Canadien peuvent en fournir, par exemple. Je suis convaincu qu'ils apprendront bien des trucs, et formeront non seulement une bonne équipe, mais réclameront pour leur centre un aréna. Pourquoi des petites villes de 3,500 âmes comme Cowansville et Ste-Thérèse ont des arénas, Alors que dans la Beauce, avec des villes du double de population, il n'y en a aucune ?

Je possède cette année, pour la cinquième année consécutive, ma série de billets me permettant d'assister à toutes les joutes du Canadien au Forum.

Voici, d'après l'opinion de plusieurs sportifs montréalais, la valeur de chaque équipe de la N.H.L. :

1. — **Canadien** : Bien équilibré; la permière ligne avec Béliveau est formidable. Qu'il continue à être combatif et la coupe sera à Montréal de nouveau.

2. — **Détroit** : Encore puissant. Reibel forme, avec Howe et Lindsay, la meilleure ligne de la ligue. Le Détroit semble le plus rapide du circuit Campbell.

3. — **Boston** est le club le plus pesant. Les joueurs sont très rusés. Que dire de Mackel et Peirson ?

4. — **Toronto** possède des bons centres. Nesterenko est une belle acquisition. Que Toronto évite les punitions coûteuses et il sera très dangereux.

5. — Les **Rangers** ont un excellent gardien de buts. Cette équipe a des recrues prrmettant pour l'avenir, mais manquant d'expérience. Le Rangers causera sûrement des surprises.

6. — **Chicago** est faible; sa faiblesse réside dans le fait qu'il possède trop de vieux joueurs. Ils font pitié, ces pauvres Hawks !

Sachez, chers sportifs de St-Georges, que j'assisterai à ma 150e joute au Forum samedi prochain. J'aime beaucoup notre sport national, et j'espère assister à une bonne partie d'amateurs dans la Beauce, aux Fêtes. Aurai-je ce plaisir ? Oui, si les clubs veulent s'entendre...

Un partisan du Canadien,
Benoit VEILLEUX,
Montréal

La flotte des pêcheurs de l'Ile du Prince-Edouard n'est pas très mécanisée puisqu'une partie importante de cette flotte est formée de 770 bateaux à rames ou à voile.

Beau coup de fusil



• Voici deux chasseurs contents de leur excursion. Ce sont M. ROGER LABBE (à gauche) et M. JEAN-EUDES PAQUET, de Paquet Sporting Goods de St-Georges, qui ont posé devant nos bureaux avec un magnifique chevreuil d'environ 250 livres tué quelque part dans Dorchester. Il manque cependant un personnage principal, c'est M. GAETAN DALLAIRE, qui a eu le plaisir de voir et d'abattre ce quadrupède imposant. (Photo L'Eclaireur)

STE-MARIE A BÂTI UNE ÉQUIPE PUISSANTE

M. Rolland Lacroix nous communique quelques nouvelles au sujet de la formation de son équipe pour la prochaine saison de hockey.

Parmi les nouveaux joueurs, nous remarquons André Gravel, joueur de défense qui évoluait l'année dernière avec les Reds de Trois-Rivières ; Jack Armstrong, joueur d'avant, avec Rivière du Loup l'année dernière : Roger Côté, de Québec, pilote des Reds Wings Junior B de Québec.

Voici le record de chaque joueur :

	P	B	A	Pts	Pun
Armstrong	49	22	28	50	38
Gravel	31	0	6	6	18

Voici une liste des joueurs qui auront la chance de s'aligner avec le club :

Buts : Rodrigue Dawson, Guy Mercier.

Défenses : Marcel Poulin, André Gravel, Armand Côté, Claude Faucher.

Avants : Jack Armstrong, Gaston Gingras, Roger Côté, Claude Boulet, Roland Lacroix, Marcel Mercier, Jacques Gagnon, Raymond Bolduc, Guy Poulin et quelques autres.

Adjutor Côté aura la direction de cette équipe.

À TOI, CHASSEUR

La saison de chasse est maintenant avancée, mais d'ici la fin, il y aura encore des imprudences. Voici dix commandements qui donneront peut-être à penser à nos chasseurs.

1. Le gibier toi-même abatras,
   Sans compter sur autrui aucunement.

(Bon moyen de ne pas tricher quant au résultat réel de tes excursions de chasse.. et de ne pas camoufler tes coups de fusil ratés. Sois honnête envers le gibier, envers tes amis et envers toi-même.)

2. Chez les autres jamais ne chasseras,
   Avant permission demandée poliment.

(Ça t'évitera des engue....., des coups de botte au derrière, et parfois... comme il y a encore quelques chiens... des brèches, embêtantes dans le fond de ton pantalon.)

3. De jour ou de nuit ne joueras,
   Avec fusil "pas chargé"...
   croyablement.

(Le nombre des insensés est immense, a dit un philosophe, mais celui qui braque sur un être humain une arme, chargée ou pas, est vraiment le Roi des Imbéciles.)

4. Les animaux domestiques ne viseras,
   Dans les clos et les bois absolument.

(Si tu enfreins ce commandement l'habitant te fera déguerpir à coups de fourche, tu hurleras de douleur et tu auras la jouissance de t'asseoir "debout" pendant une inoubliable semaine.)

5. Ton arme deux ou trois fois déchargeras,
   Avant d'entrer dans une auto prudemment.

(Voilà le moyen le plus facile de retarder le jour de tes funérailles, et d'éviter à ta femme d'avoir trop tôt à régler ta succession.)

6. Par le canon ton fusil vers toi n'amèneras,
   Pour te crever les boyaux inutilement.

(Tu as peut-être des parents, des amis, assez sots pour souhaiter que tu vives ; alors, pourquoi aller follement au devant de la mort et leur faire de la peine ?)

7. Dans la gueule du canon l'oeil ne fourreras,
   De peur qu'une balle en sorte inopinément.

(Oui, c'est déjà arrivé que le "fusil-que-je-ne-croyais-pas-chargé" s'est vidé dans un oeil trop curieux... et le croque-mort s'est engraissé d'autant... en rigolant.)

8. Sans cran d'arrêt fusil ne porteras,
   Car c'est risqué épouvantablement.

(Oui, oui, tu es un fameux chasseur ; le maniement des armes ça te connaît ; mais, que veux-tu, la peau de tes amis est trop sensible aux balles et déteste même les plombs.)

9. Clôture jamais n'escaladeras,
   Tenant une arme dans la main sottement.

(Rien de plus simple ; dépose d'abord ton fusil ! Il vaut mieux rater une corneille, un lièvre, que de rentrer chez vous avec un pied en charpie, le ventre en bouillie, ou la jambe de ton meilleur ami dans un sac de portage.)

10. Ces dix commandements respecteras,
    Afin de vivre heureux longuement.

(Sans cela, tu iras dormir dans un joli cercueil capitonné de satin (d'ailleurs faux), ou sur la paille d'une prison... pendant que les parents de ta victime se rendront au cimetière en te maudissant.)

(E)

LA SOUSCRIPTION . . .

(suite de la première page)

Le curé rentre chez lui, dépouille son courrier pour y trouver un chèque de $1000.00, remboursement d'un prêt prescrit, perdu, abandonné, etc. Le curé endosse le chèque, le remet dans une autre enveloppe adressée cette fois à Mgr Audet : "Cet argent était perdu pour moi, le Bon Dieu l'a retrouvé, ça doit lui retourner pour son Séminaire..."

Ligue de quilles locale

Position des clubs de la ligue de quilles Beauceville

	PJ	Pts	Pines
Manoir des Ormes	9	10	4686
L'Eclaireur	9	9	5569
Molson's	9	8	5085
Roy Auto	9	7	4400
White Rose	9	7	4645
Canada Broom	6	6	2720
Banque Can. Nationale	9	5	4651
Coopérative	6	4	2725
Voirie	6	2	2559
Chaussure	9	2	4711
Hôtel Poulin	9	0	4328

Moyenne chez les hommes

William Lessard (Eclaireur)	135
Pierrot Lacasse (Molson's)	133
Renald Daigle (Chaussure)	133
Robert Quirion (White Rose)	132
J.-M. Bertrand (Molson's)	129

Moyenne chez les femmes

Yvette Mathieu (Eclaireur)	102
Lauréanne Vachon (Molson's)	101
Pierrette Quirion (Eclaireur)	101
Yvette Mathieu (Roy Auto)	98

Plus haut triple chez les hommes : Pierrot Lacasse (Molson's) 451
Plus haut simple chez les hommes : J.-Paul Rosa 204
Plus haut triple chez les femmes : Yvette Mathieu (Ecl.) 321
Plus haut simple chez les femmes : Line Veilleux 144

BEAUCEVILLE AUTO LIMITEE

offre en vente les automobiles et camions usagés suivants :

1 MERCURY 1953, démonstrateur
2 METEOR 1952, 2 portes, peu de milage
1 METEOR 1952, 4 portes
1 MERCURY 1951, radio, chaufferette
1 METEOR 1951, 4 portes
2 FORD 1951, 4 portes
2 MONARCH 1949
1 DODGE 1951
1 DODGE 1950
1 DODGE 1949
1 FORD 1947, moteur neuf
1 PLYMOUTH 1942, bon ordre.

Nous donnons de 12 à 24 mois pour payer et nous garantissons ces automobiles pour une période de 6 mois ou de 6000 milles. VOYEZ-NOUS POUR PLUS DE DETAILS.

AUBAINES

15 CHARS POUR $1,000.00

1 Dodge 41 — **2 Ford 37**
1 Pontiac 42 — **3 Plymouth 34**
2 Chevrolet 41 — **1 Ford 35**
3 Plymouth 39 — **1 Chrysler 35**
1 Chevrolet 30

Au moins 8 de ces chars sont enregistrés et sont en état de marcher.

Voyez-nous sans tarder à

Beauceville Auto Limitée

A BEAUCEVILLE-EST



LA VIE SOCIALE

Ainsi donc, nous voici à l'été de la St-Martin. Mardi et hier, la région a connu une température exceptionnellement chaude pour ce temps-ci de l'année. L'été de la St-Martin se situe généralement au 11 ou au 12 novembre. Il a donc tardé quelque peu à nous arriver. C'est tout de même un spectacle amusant et... réconfortant de voir les gens se délasser sur les galeries à la mi-novembre, tout comme si on était à la mi-juin.

—Nous avons entendu force commentaires élogieux concernant le nouvel éclairage de Beauceville-Est, qui donne un cachet tout particulier à la ville. Les autorités municipales méritent d'être chaudement félicitées pour avoir pris cette heureuse initiative. Ça, on appelle ça du progrès !

—M. Jean Gagnon, de Ste-Germaine, de passage à Beauceville, la semaine dernière, en rapport avec la campagne du Timbre de Noël.

—MM. les abbés C.-E. Houde et C.-H. Bérubé, le Dr et Mme C.-E. Cliche, M. et Mme Joseph Aubé et M. Geo. Bonin, à Saint-Georges, mardi soir, à l'occasion de la conférence de M. l'abbé R. Miville devant les membres de l'Ecole des Parents.

—Nous offrons nos meilleurs voeux de prompt rétablissement à M. Georges Poulin et à Mme Albert Morin, qui sont tous deux gravement malades.

—M. Adrien Lachance, de St-Gédéon, de passage à nos bureaux, par affaires, cette semaine.

—Hier, s'est ouverte avec le faste habituel une autre session du Parlement provincial. L'événement avait un caractère nouveau en raison de la présence à la Chambre du chef du parti provincial, M. Georges-Emile Lapalme, élu député d'Outremont au cours de l'été.

—Samedi dernier, M. Marc Veilleux, typographe à nos ateliers, épousait à Québec Mlle Madeleine Couture. Huit jours plus tôt, une autre employée de L'Eclaireur convolait en justes noces. Il s'agit de Mlle Georgette Latulippe, qui a épousé M. Victor Jacob. Les nouveaux époux demeureront à Beauceville. Notre journal leur offre l'expression de ses meilleurs voeux de bonheur.

—M. et Mme Réjean Vachon, de Montréal, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Antonio Vachon.

—Mme Jos. Roy et sa mère, Mme E. Jolicoeur, étaient de passage à Québec, lundi.

—Les membres de l'Ecole des Parents voudront bien ne pas oublier la conférence de mardi prochain par Mgr Irénée Lussier. Ce sera la dernière avant la longue intermission des Fêtes.

—M. et Mme Omer Boucher, de St-Romuald, ont passé la fin de semaine à Beauceville, les invités de M. et Mme Marcel-C. Veilleux.

—M. Laurent Blanchette, à Québec au début de la semaine et au Couvent de Sillery pour visiter Soeur St-Germain (Yolande).

—M. et Mme Jérôme Legault et leur fillette, Ginette, de Montréal, de passage chez M. Adélard Caron, en fin de semaine.

—M. et Mme Paul-Emile Bisson et leurs fillettes, Jeanne-Mance, Pierrette, Luce et Nicole, de Marieville, étaient en promenade à Beauceville, la semaine dernière, chez M. et Mme Paul-Emile Mathieu et autres parents. Ils ont aussi assisté au mariage Latulippe-Jacob.

MARIAGE

Samedi, le 24 octobre, en l'église de Beauceville, M. le curé Gédéon Duval bénissait le mariage de M. Wilfrid Loubier, fils de M. et Mme Adélard Loubier, de St-Simon-les-Mines, à Mlle Monique Roy, fille de M. et Mme Louis Roy.

Pour la cérémonie, le choeur et la nef étaient magnifiquement décorés de fleurs. Des boucles de tulle indiquaient les bancs des invités.

La mariée, entrant au bras de son père, portait une robe de satin blanc avec longue traîne et cape de fourrure. Son voile était retenu par un diadème de tulle garni de perles. Son bouquet se composait de fleurs et son unique bijou consistait en un collier de perles satin.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez les parents de la mariée, et le soir, chez les parents du marié.

Les nouveaux époux résident à St-Simon-les-Mines.

Nos voeux de bonheur.

RAMENÉ À BEAUCEVILLE

Nous venons d'apprendre que M. Hervé Giroux, victime d'un malheureux accident à Beauceville récemment, a été ramené à l'hôpital local après un court séjour à l'institution Notre-Dame de St-Georges, où l'on a dû faire appel à un spécialiste en orthopédie pour réduire la fracture dont il avait été victime lors d'un accident survenu sur la ferme de l'hôpital St-Joseph. On se rappelle que M. Giroux avait alors été blessé par un tracteur qui s'était soudainement renversé, lui causant ainsi des blessures graves à une jambe. Il est présentement sous les soins du Dr Gérard Poirier, de notre ville.

Autre soirée d'amateurs mardi, le 1er décembre

On annonce pour le 1er décembre une grande soirée d'amateurs présentée au profit de nos oeuvres paroissiales. L'événement aura lieu à l'Hôtel de Ville et les concurrents de Beauceville et d'ailleurs sont invités à y prendre part. Des prix de valeur seront distribués aux gagnants.

CETTE SEMAINE . . .

Cette semaine est la semaine du Séminaire.

•

Le Séminaire, c'est "l'oeuvre des oeuvres". **(Mgr Audet)**

•

Pour remercier ton Dieu de t'avoir fait naître dans cette belle région où tu vis si heureux, détache-toi un peu de ta richesse, prive-toi même, aide ton Séminaire !

•

Au-dessus de toute considération, il fait placer le Séminaire, l'OEUVRE.

•

Chrétien, tu peux honorer ton Dieu en lui remettant un peu de l'argent qu'Il te confie; donne, et tes greniers seront remplis d'abondance.

•

L'aumône est une semence, donne, ne te gêne pas, mais donne toujours avec joie, le Seigneur se charge du remboursement.

•

Qui peut dire qu'il ne peut rien donner ? Personne ! Le plus pauvre peut faire l'aumône d'une prière; s'il prie avec ferveur, il aura fait sa large part.

•

Nos Séminaires ne sont pas la propriété des prêtres, qu'ils soient Supérieurs, Procureurs ou Professeurs; ils ne sont que les administrateurs, nous sommes les bénéficiaires.

•

Si tu sèmes peu, tu récolteras peu; sème beaucoup, tu moissonneras abondamment.

•

Le plus difficile, c'est de "lâcher la piastre" que l'on donne; sitôt ce geste posé, on l'oublie, tellement la satisfaction est profonde.

•

Un diocèse sans un nombre suffisant de séminaires serait semblable à une paroisse qui n'a pas un nombre suffisant d'écoles.

•

Quel jeune homme, avec les salaires actuels, ne pourrait pas donner l'équivalent d'une journée de travail pour notre Séminaire ? Quelle belle somme récolterait-on de notre jeunesse... pour notre jeunesse !

•

Toutes les paroisses ne peuvent avoir un Séminaire. Il y en a un pour la région des Erables, mais il y en a un : Aidons-le, SOUTENONS-LE, IL EST A NOUS !

Un Citoyen de Beauceville

ST-SIMON-LES-MINES

NOTES SOCIALES :

Mme Arthur Gauthier, de St-Côme, de passage chez M. et Mme Archelas Poulin, dernièrement.

—M. et Mme Josaphat Rodrigue, de passage à St-Benjamin, chez M. et Mme Théodule Veilleux.

—Plusieurs de nos paroissiens se sont rendus à St-Benjamin, pour assister aux funérailles de M. Herménégilde Paquet.

—Mme Léopold Busque, de passage à St-Georges, dernièrement.

—M. Lucien et Mlle Lorraine Loubier, à St-Georges, dernièrement.

—M. et Mme Paul-Emile Busque et leurs filles, Gilberte et Marcienne, à Beauceville, dernièrement.

—Mmes L.-Philippe et Joseph Rodrigue, de passage à Beauceville, récemment.

—M. et Mme Laurient Rodrigue, à Beauceville, par affaires.

—MM. et Mmes Archelas Poulin et Lucien Quirion, ainsi que M. Josaphat Rodrigue, à St-Benjamin, lors des funérailles de Mme Philippe Breton.

—M. et Mme Napoléon Rodrigue, de passage à Morisset Sta., dernièrement.

—MM. Archelas Poulin, Napoléon Rodrigue et Adrien Busque, à St-Georges, lors d'une initiation de Chevaliers de Colomb.



Le cadeau le plus apprécié

Adressez-vous à votre bijoutier

Patrick DOYON,

Beauceville-Est

—M. et Mme Omer Loubier, ainsi que MM. Odilon et Lucien Loubier, à St-Benjamin, lors des funérailles de Mme Philippe Breton.

—Mme Grégoire Pomerleau, de Notre-Dame-des-Pins, dans sa famille, chez M. et Mme Antonio Quirion.

—M. Roland Lafontaine, de N.-D. de la Guadeloupe, visitait son amie, Mlle Gemma Quirion, récemment.

NAISSANCE :

M. et Mme Jean-Noël Poulin (Olivette Rodrigue) sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Jules, Michel. Parrain et marraine, M. et Mme Vénérin Veilleux, de St-Benjamin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Philias Poulin, grand'mère de l'enfant.

Nos félicitations.

NAISSANCE

M. et Madame Claude Lacasse (Gabrielle Hamel), de Beauceville, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 4 novembre à l'hôpital de Beauceville et baptisé le 8, sous le prénom de Richard. Parrain et marraine, M. et Mme Vilbon Lacasse, de Montréal, représentés au baptême par M. et Mme Jean-Charles Lacasse.

Nos félicitations.

La capacité moyenne d'un wagon marchandises des chemins de fer nationaux est passée de 45.564 tonnes en 1950 à 45.961 en 1951.

Dominique Vézina
AVOCAT
EDIFICE JOLICOEUR
(Près du pont)
Beauceville-Est Tél. 831

DESSINS DE JOURNAUX,
et revues, enseignes extérieures, cartes d'étallage, etc.
STUDIO POULIN,
Marcel POULIN, D.B.A., prop.
Edifice Jacques Doyon,
Beauceville-Est - Tél. 388

Vêtements Spirella dessinés individuellement
Mlle YVONNE FORTIN
CORSETIERE



Veuillez m'appeler pour appointement
CASIER 84'
Beauceville-Est,
Tél. 251-J Qué.
Service personnel dans votre foyer. Aussi spirelette par spirella pour la jeune silhouette.

AVEZ-VOUS DES COMPTES A FAIRE COLLECTER ?
si oui — consultez :
LA CIE MERCANTILE DE COLLECTION ENRG.
Grégoire Doyon, rep.
Ave. Lambert, Beauceville-Ouest
Beauce — C.P. 61

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bur. 275 Tél. Rés. 321
Dépositaire du greffe du Notaire F. G. Fortier et des copies et dossiers du Notaire Charles Rioux.

Docteur Gérard Poirier
Cas de maternité. — Examen de la vue. — Maladie des enfants.
Amygdalectomie à l'hôpital.
BUREAU : Beauceville-Est (Voisin du Théâtre) Tél. 19



OUI ! Mesdames,
vous avez **5** bonnes raisons
d'acheter les produits CO-OP
à votre magasin
L'IDEAL....

Ils sont d'une qualité supérieure
Ils se vendent un juste prix
Ils donnent une satisfaction assurée
Ils vous sont livrés rapidement si vous appelez 71
Ils sont distribués par les Coopératives qui travaillent à votre libération économique.

Conservez les étiquettes, elles ont de la valeur:

OUI, en plus, vous avez la chance d'obtenir une magnifique polisseuse électrique "Johnson Wax" d'une valeur de **$50.00** pour seulement **$5.00** en échangeant vos étiquettes de produits **CO-OP** à votre magasin. **Le tirage se fera le 31 décembre.**

LE SYNDICAT COOPERATIF
L'IDEAL
Beauceville-Est - Tél. 71

PARTICIPATION DU . . .

(suite de la page 2)

Cette initiative eut un grand succès et s'est répandue, depuis, dans diverses régions de France et dans les milieux très variés.

N'y a-t-il pas là quelque chose de stable pour les quarante-sept nations représentées au congrès d'Edimbourg ?

Jusqu'à présent, ce n'était guère la mode. L'égoïsme de l'homme lui faisait facilement oublier que sa femme n'avait pas le secours qu'il avait sans doute connu à sa mère. Il semblait aussi que certaines tâches fussent purement féminines et indignes de la virilité masculine; du moins les hommes se le faisaient-ils croire. C'est si facile de justifier par un raisonnement "à posteriori" ce qu'un désir de tranquillité et de paresont déjà décidé !

Il semble que les choses soient en train de se modifier. Il y a quelques semaines seulement s'est tenu, à Edimbourg. le "VIII ème congrès international d'économie domestique". C'était un rassemblement de dames. Et elles y participaient en nombre : 1,300. Et elles ne représentaient pas seulement une fraction homogène du monde, mais la planète presque entière : 47 nations.

Collaboration nécessaire

Fait remarquable : ces dames sont parvenues à des conclusions quasi-unanimes, dont il est intéressant de citer quelques extraits :

"Elles ont recherché, dit le rapport, les méthodes rationnelles pour amener l'homme à participer de façon effective et constante aux travaux ménagers... il a été notamment décidé que le lavage de la vaisselle et le nettoyage des tapis étaient à n'en pas douter, des travaux d'homme et qu'il convenait que ce dernier les assurât".

Les échos du congrès nous font savoir qu'il y avait toutefois quelques nuances dans les manières proposées pour aboutir à la réalisation concrète de ces voeux. Néanmoins, comme on dit, l'idée est dans l'air...

Et, bien qu'elle fasse sourire certains et prête évidemment à de faciles plaisanteries de chansonniers, elle est certainement plus sérieuse qu'elle n'apparaît.

LA DINDE, PLAT . . .

(suite de la page 2)

rougissement de la peau.

Cependant, là comme ailleurs, il reste maints problèmes à résoudre avant d'avoir éliminé toutes les difficultés que comporte l'élevage du dindon à frire et à rôtir. Pour ce qui est de l'amélioration génétique, il y aurait avantage à posséder une race douée du caractère de chair, de la croissance rapide et du haut rendement du bronzé à poitrine large mais caractérisée aussi par un plumage blanc. Il reste nombre de points à éclaircir au sujet de l'alimentation de cette classe de volailles. Il faut établir des rations qui provoqueront une croissance rapide, un bon état de chair ainsi qu'une bonne finition. Il reste aussi beaucoup de problèmes de commercialisation et de distribution. Tout de même, l'élevage du dindon à frire et à rôtir est établi à demeure.

Les Légumes trop cuits

Beaucoup de gens n'obtiennent pas des légumes qu'ils font cuire le goût et les valeurs alimentaires qu'ils devraient en retirer. Il arrive trop souvent de faire tremper longtemps des légumes dans l'eau, de les faire cuire dans beaucoup trop d'eau et de les laisser bouillir trop longtemps. Enfin, on jette l'eau de cuisson, bien que celle-ci contiennent encore d'importants minéraux que la cuisson a extraits des légumes. On devrait, par amour de la santé et de l'économie, utiliser cette eau dans les sauces, les soupes et les jus de légumes. La meilleure méthode de préparer et de servir des légumes c'est de les laver, de les faire cuire et de les servir dans un minimum d'eau et de temps.

Tous les dessus en bois peuvent être traités de cette façon. L'huile végétale empêche la nourriture et la graisse de pénétrer et de tacher le bois.

SAINT-THEOPHILE

BAPTEMES :

Le 4 octobre, Claude, Gérard, enfant de M. et Mme Marcel Gilbert (Rose Lapierre). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Ferland, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant.

—Le 19 octobre, Daniel, Martin, enfant de M. et Mme Patrick Veilleux (Lucille Mathieu). Parrain et marraine, M. Achille Veilleux et Mlle Alberte Mathieu, tante le l'enfant.

—Le 22 octobre, Rose-Anna, Anita, enfant de M. et Mme Odilon Leclerc (Germaine Boutin). Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Lachance, de St-Martin.

—Le 28, Jeannine, Michèle, enfant de M. et Mme Lucien McCollough (Alice Plante). Parrain et marraine, M. P.-Aimé McCollough et Mlle Jeannine Plante, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

MARIAGES :

Le 22 octobre, Mlle Cécile Jolin, fille de M. Omer Jolin, à M. Lucien Dumas, fils de M. et Mme Wilfrid Dumas, de St-Côme.

—Le 7 novembre, Mlle Jeannine Gagnon, fille de M. et Mme Elie Gagnon, à M. Noël Gagné, fils de M. Omer Gagné.

Nos voeux de bonheur.

DECES :

Le 3 novembre, à Valleyfield, est décédée Mlle Henriette Poulin, fille de M. et Mme Pierre Poulin, à l'âge de 19 ans et 11 mois. Son service et sa sépulture eurent lieu à St-Théophile, au milieu d'une foule de parents et d'amis.

Nos sympathies.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Antoine Côté, ainsi que Mlle Yvonne Boivin, à Ottawa, rendant visite à M. Michel Côté.

—M. et Mme Eddy Bourque et leurs enfanst, Jocelyne et Jean-Guy, en promenade à Québec, chez M. et Mme Wilbrod Vigneault.

—Mme Elie Létourneau, de St-Georges, a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Josaphat Champagne.

—MM. Alphonse et Oliva Boivin, ainsi que M. Gérard Pépin, de Montréal, dans la localité, récemment.

—Mme Léo Vigneault a passé une quinzaine chez sa soeur, Mme Gérard Pépin, de Longueuil.

—Mlle Georgette Faucher, de Verdun, chez sa soeur, Mme Florian Plante.

—Mlle Dolorès Gagné, de Valleyfield, dans sa famille, à l'occasion du mariage Gagnon-Gagné.

—M. et Mme Jean Cliche, de Waterville, ainsi que M. et Mme Didace Côté, de Vallée-Jonction, en visite chez M. et Mme Antoine Côté.

—M. et Mme Arsène Lapointe, à Ste-Aurélie, rendant visite à leur fille, Marcelle, leur petit fils, Jules, M. et Mme Ernest Lapointe et leurs enfants, Germain et Nicole, de St-Gédéon.

—M. et Mme Phidyme Lapointe, à St-Georges, rendant visite à Mlle Jeanne d'Arc Doyon, hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

—M. et Mme Jean-Paul Ferland, de Québec, en promenade chez M. et Mme Georges Rancourt.

—M. et Mme Antoine Côté, M. et Mme Didace Côté et Mlle Yvonne Boivin, en promenade à Waterville.

—Mlle Thérèse Boutin, de Valleyfield, chez ses parents, M. et Mme Odilon Boutin, récemment.

—M. et Mme Arthur Dufresne, de Lowel, Mass., visitaient leurs parents, M. et Mme Alfred Bélanger, M. et Mme Arsène Lapointe, M. et Mme Henri Quirion, M. et Mme Arhtur Boivin, M. et Mme Odias Boivin.

—Mmes Philias Poulin et Ovila Giasson sont hospitalisées. Nos voeux de prompt rétablissement.

ST-LEON DE STANDON

ORDO SCOLAIRE :

Couvent

10ième Année :
Lise Boilard
9ième Année :
Lisa Roy
7ième Année :
Lorraine Plante
6ième Année :
Lise Rouillard
5ième Année :
Marcelle Leblanc
4ième Année :
Angèle Audet
3ième Année :
Jean-Yves Leblanc
2ième Année :
Lise Leclerc
2ième Année :
Gilles Laliberté

Collège

Professeur Tremblay
9ième Année :
Léonidas Corriveau
8ième Année :
Roger Tanguay
7ième Année :
Claude Bisson
Professeur Vallée
5ième Année :
Daniel Grégoire
4ième Année :
André Brochu

STATISTIQUES :

La population actuelle de la paroisse de St-Léon est de 2,128 âmes. L'on compte 369 familles dont 190 établies dans les rangs et 179 au village. En campagne, il y a 1034 communiants et 295 non communiants. Au village: 634 communiants et 160 non communiants.

Dans nos écoles : 11 en campagne et 6 au village, quelque 430 élèves les fréquentent. Une vingtaine de nos jeunes poursuivent des études à l'extérieur, soit dans les collèges, séminaires ou couvents.

DE RETOUR :

Notre dévoué pasteur, l'abbé W. E. Laplante est revenu parmi nous après un repos chez ses parents.

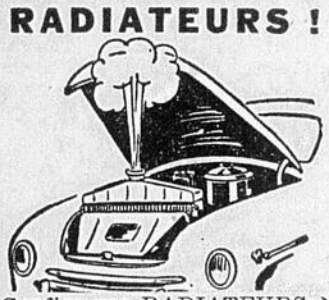
Dur combat, (la pureté) plus brutal qu'une bataille d'hommes!
(Rimbaud)

SOUDURES

SOUDURES DE TOUS LES METAUX
Fabrication de réservoirs à l'huile et à l'eau chaude de toute capacité, cheminées, tuyaux d'acier, etc.
Réparation et nettoyage de radiateurs automobiles et tracteurs.
Soudures générales et d'appareils sous-pression.
OUVRAGE FAIT SUR LES LIEUX
— Demandez nos prix —

CHARLAND & BERNARD
SOUDURE AU GAZ ET A L'ELECTRICITE
251, 2ème Ave — Limoilou — Québec
Téls bur. 4-2772 — rés. 3-2350

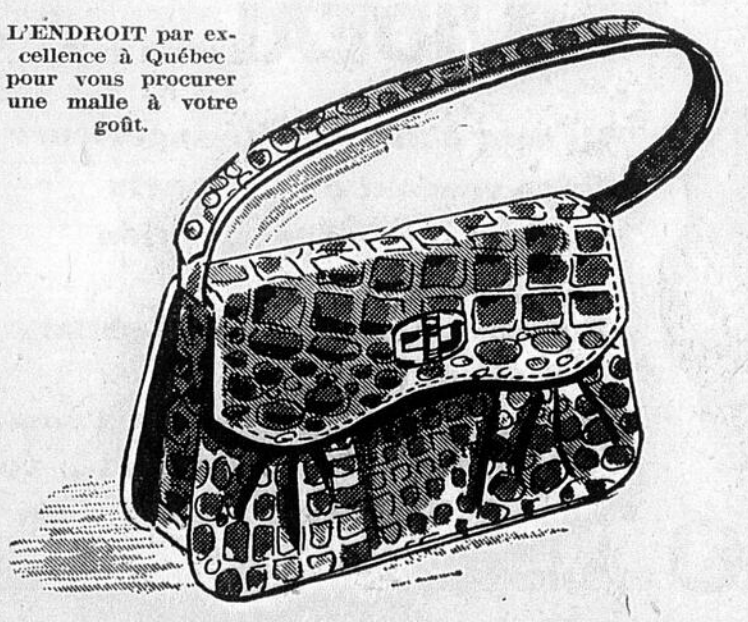
RADIATEURS !



Confiez vos RADIATEURS à un expert en réparations.
- Nettoyage et remontage à neuf.
- Vente et achat de radiateurs usagés.
- Prix raisonnable et ouvrage garanti.
- Service de 7h. a.m. à 10h. p.m.

V. POULIN
144-7ème rue, Limoilou, Québec
Téls Bur. 3-3484
Rés. MU. 3-3263

L'ENDROIT par excellence à Québec pour vous procurer une malle à votre goût.



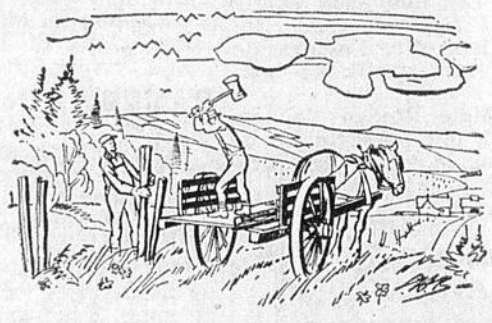
MALLES — SACS A MAINS
VALISES
Articles en cuir de haute qualité
Le plus vaste Assortiment en ville
Les Maroquins Enrg.
ARTICLES DE CUIR DE HAUTE QUALITE
31, rue St-Jean — Tél. 2-7353 — QUEBEC

GRATIS
FORMAT RÉGULIER
NETTOYEUR
MOUSSEUX
AJAX



COMME ÉCHANTILLON QUAND VOUS ACHETEZ LE FORMAT GÉANT
VEL OU FAB
(pas de coupon requis)
POUR LA VAISSELLE
POUR LE LINGE





La bière au coeur d'or



SAMSON RADIO & TELEVISION SERVICE
L.-P. Samson, prop.
Vente et réparations de radios, refrigérateurs Philipp's et Philco, etc.
A VENDRE
POELE à patates frites, valeur $140.00 pour $75.00.
St-Prosper, Dorch. Tél. 32-s-2

ST-HONORE

Dimanche, le 8 novembre, nous avions parmi nous M. le curé Edouard Beaudoin, de St-Georges, qui nous a parlé du Séminaire de Notre-Dame de Beauce, de l'importance qu'il y avait de souscrire pour continuer l'oeuvre déjà commencée. Espérons que les gens sauront faire quelques sacrifices pour continuer une oeuvre qui rend de si grands services à la région.

NAISSANCES :

M. et Mme Georges Poulin (Irène Morin) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur premier enfant, une fille, baptisée sous les prénoms de Florida, Georgette. Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Morin, de St-Philibert, grands-parents de l'enfant.

—M. et Mme Fernand Breton font également part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, Daniel, Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Breton, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Gervais Quirion (Thérèse Nadeau) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Yvette, Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Athanase Quirion, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

CONCOURS D'OCTOBRE — ECOLE No 7 :

	%
7e Année :	
Jeannine Dallaire	87.8
6e Année :	
Jean-Yves Busque	78.4
5e Année :	
Diane Veilleux	90.5
4e Année :	
Jeannine Bégin	76.8
3e Année :	
Gilles Dallaire	75.9
2e Année :	
Ginette Gobeil	94.6
1ère Année :	
Nicole Cloutier	93.9

Aline QUIRION, Inst.

ECOLE No 12

	%
7e Année :	
Paul-Arthur Gilbert	81.3
6e Année :	
Gaétan Lessard	71
5e Année :	
Claude Cloutier	80.3
4e Année :	
Jean-Guy Lessard	72.7
3e Année :	
Gaston Lessard	64.8
2e Année :	
Jude Patry	83.1
1ère Année :	
Roger Lessard	99

M.-Marthe QUIRION, Inst.

DECES :

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Napoléon Lapointe, époux de feu Dame Marie Gosselin, survenu le 5 novembre, après une longue maladie soufferte avec résignation. Il était âgé de 88 ans et 4 mois.

Il laisse pour le pleurer, un fils, Napoléon, et six filles, Mme Joseph Beauregard (Rose), de St-Honoré, Mme Amédée Lavigne (Philomène), de Lac Mégantic, Mme François-X. Beauregard (Joséphine), de La Patrie, Mme Joseph Gosselin (Alphonsine), de Lac Mégantic, Mlles Marie-Anne et Imelda Lapointe, de St-Honoré; sa belle-fille, Mme Napoléon Lapointe; ses gendres, MM. Amédée Lavigne et Frs-Xavier Beauregard, ainsi que plusieurs petits-enfants et un grand nombre d'autres parents.

DIVERS :

M. Omer Mathieu, marguillier, vient d'être éprouvé par la mort de sa soeur, Mme Joseph Mathieu, survenue à St-Victor de Beauce.

Nos sincères condoléances.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme W. Martin et leur fillette, Chrisline, d'Ottawa, M. et Mme Irénée Belling et leurs enfants, Gilles, Jeannine, Marcel et Claire, d'Ascot Corner, M. et Mme Adélard Tremblay et leur fils, Jacques, de Sherbrooke, en visite chez Mme Albert Bégin et autres parents, récemment.

—M. et Mme Auguste Paradis, Gabriel et Danielle Paradis, de Montréal, M. et Mme Joseph Paradis, de Chisholm, Maine, ont passé quelques jours chez Mme Hilaire Paradis et autres parents.

—Mlle Fernande Pépin a passé la fin de semaine à Sherbrooke, l'invitée de M. et Mme Donat Boudreau et de Mlles Gisèle et Evangéline Pépin.

—M. et Mme Omer Mathieu, MM. et Mmes Georges et Irénée Mathieu sont allés à St-Victor, dimanche dernier, à l'occasion du décès de Mme Joseph Mathieu.

—Mme Alex. Quirion, de St-Martin, Mme J. Campeau, de Courcelles, Mme Gérard Quirion, de St-Georges, en visite chez M. et Mme Joseph Poirier, en fin de semaine.

—M. et Mme Joseph Lapointe, de Lac Mégantic, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Gaudiose Poulin.

—Mme Ls-Philippe Poulin, de Saint-Benoît, a passé quelques jours chez M. et Mme Fernand Boutin.

—M. Gérard Martin, de Sherbrooke, chez M. et Mme Jean Martin, dimanche dernier.

—Mme Gédéon Jolicoeur passe quelques semaines à Montréal, en visite chez ses enfants.

—Le Dr Paul-Eugène Blais et Mme Blais, ainsi que leur fils, Jacques, de Chicoutimi, M. et Mme Gaudiose Rouleau, du Lac Noir, M. et Mme Henri-Paul Campeau et leur fillette, Michèle, de Lacs Mégantic, étaient en visite chez M. Uldéric Blais et autres parents, ces jours derniers.

—M. et Mme Geo.-Octave Gaboury, à Québec, au chevet de M. et Mme Joseph Mathieu, qui sont hospitalisés à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à la suite d'un accident d'automobile.

—Mlles Bernadette et Thérèse Boucher, de Sherbrooke, ont passé quelquse jours chez leur père, M. Nap. Boucher.

—M. et Mme Arthur Guenette et leur fillette, Thérèse, à Saint-Benoît, dimanche dernier, chez Mme Louis St-Laurent et M. et Mme Rosario St-Laurent.

KEM-GLO.
le merveilleux émail lustré
PARAIT ET SE LAVE TOUT COMME L'ÉMAIL CUIT

SAINT-BENOIT

(Spécial)

VA-ET-VIENT :

MM. Jos. Busque et G. Rivard, de Magog, de passage chez M. et Mme Pierre Busque.

—M. et Mme Pierre Busque et leurs enfants, Lisette, Roland et Yvan, ainsi que M. Ernest Busque, ont visité M. et Mme Joseph Busque, de Magog, récemment.

MAL de TÊTE



Et le Soulagement est DURABLE

Voici, pour le mal de tête, un soulagement que vous n'auriez jamais cru possible . . . Instantine! Instantine est une préparation semblable à une ordonnance, dont l'action est si rapide, si complète que vous êtes presque instantanément soulagé de la douleur. Et ce soulagement est prolongé . . . il dure! Ce qui est important, c'est que les comprimés Instantine vous apportent la stimulation douce qu'il vous faut . . . de sorte que vous vous sentez réellement mieux. Procurez-vous Instantine aujourd'hui!

SOULAGEMENT RAPIDE POUR
• Mal de Tête Lancinant
• Mal de Tête dû aux Sinus
• Rhumes—Grippe • Lumbago
• Douleurs Rhumatismales • Névritiques
• Arthritiques



Boîte Pratique, 12 Comprimés, 25¢
Format Economique de Famille, 48 Comprimés, 75¢

Instantine
POUR SOULAGEMENT PRESQUE INSTANTANÉ

Vous avez entendu?



LA "SURFACE ADOUCIE" DU NOUVEAU WHITE SWAN est plus veloutée, plus souple, plus absorbante

PROUVEZ-LE! FAITES CET ESSAI



Un papier de toilette ordinaire peut *avoir l'air* doux, mais frottez simplement deux feuilles l'une contre l'autre. Entendez-vous le bruit de frottement? Ce papier a une "rugosité invisible". Il ne possède pas cette souplesse *complète* si nécessaire à un papier de toilette.

Ecoutez maintenant le *nouveau* White Swan. Vous n'entendez qu'un faible chuchotement qui semble dire "si doux," et prouve que la "surface adoucie" du *nouveau* White Swan n'a pas de "rugosité invisible" . . . elle est plus souple, plus douce et plus absorbante.



DEMANDEZ, AUJOURD'HUI MÊME, LE *NOUVEAU* WHITE SWAN — UN PRODUIT E. B. EDDY

Avez-vous une question à poser !

Concernant l'assurance-chômage ou le placement

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser :

Q. — Si je vais travailler, comment m'y prendre pour me présenter au bureau local mon jour de visite ordinaire ?

R. — Vous êtes censé vous présenter à votre bureau local le jour précédant celui où vous devez commencer à travailler. S'il vous est impossible de le faire, vous n'avez qu'à remplir le rapport hebdomadaire annexé à la troisième page de la couverture de la plaquette intitulée : **Convocation** (qu'on vous a remise au dépôt de votre première réclamation) et y rendre compte des jours intervenus depuis votre dernière visite. Ne manquez pas d'inscrire votre numéro d'assurance et votre nom, ni de signer le rapport. Il faut aussi indiquer, au verso du rapport, que vous avez commencé à travailler. Adressez ce rapport sans retard au bureau local. Vous recevrez alors tout paiement qui vous est dû.

Q. — J'ai été congédié ce matin. Devrais-je me présenter au bureau local immédiatement ou attendre que j'aie obtenu mon livret, la semaine prochaine ?

R. — Vous devriez vous présenter au bureau et déposer une réclamation sans votre livret d'assurance. Il importe, cependant, d'envoyer votre livret d'assurance au bureau aussitôt que possible, car autrement, votre réclamation peut subir un retard ou vous pouvez être privé des prestations.

FÊTE - SURPRISE

(suite de la première page)

du jubilaire, s'est faite l'interprète de tous pour exprimer de façon parfaite, les voeux de circonstance. Un cadeau-souvenir fut également offert au jubilaire, en gage d'amitié de la part de tous ses parents.

C'est avec une vive émotion que l'abbé Fortier donna sa bénédiction et sut remercier tous les membres de sa famille pour cette marque d'attachement.

Mme Fortin, soeur du héros de la fête, s'est montrée heureuse d'être l'hôtesse de cette fête familiale et fut d'une grande gentillesse pour tous ses invités. Le succulent buffet qui fut servi sur une table joliment décorée de fleurs blanches, l'a, de plus, révélée parfait "cordon bleu". Personne ne se fit prier pour déguster avec appétit les mets délicieux qui attendaient les invités. Tous passèrent la plus agréable des soirées et c'est aux petites heures du matin que l'on se sépara, emportant de cette fête le plus doux souvenir.

B. G.

Beauceville, 13 nov. 1953.

MARIAGE

Mercredi, le 28 octobre, en l'église de Saint-Odilon, M. l'abbé Omer Aubé bénissait le mariage de Mlle Marie-Jeanne Rancourt, fille de M. et Mme Edmond Rancourt, à M. Eddy Fortin, fils de M. Edmond Fortin.

M. Gérard Rancourt accompagnait la mariée et M. Fortin servait de témoin à son fils.

Pendant la messe, un programme de chant fut exécuté par la chorale des Enfants de Marie.

Le choeur et la nef étaient décorés à profusion pour la circonstance.

La mariée fit son entrée au bras de son frère. Elle portait sur un fourreau de satin blanc une robe dont la double jupe de tulle très ample formant léger mouvement de traîne était rehaussée d'un corsage de dentelle Chantilly garni de petites perles. Son voile de tulle illusion était retenu par un diadème garni de fleurs. Son bouquet se composait de roses blanches. Son unique bijou consistait en une parure de perles satin.

A l'issue de la cérémonie religieuse, un banquet fut servi chez les parents de la mariée, et le soir, il y eut réception chez les parents du marié.

Les nouveaux époux résideront à Beauceville.

Nos voeux de bonheur.

Corrigeons-nous

Publié sous la direction de la Commission scolaire de Beauceville-Est

LA POLITESSE A LA MAISON (suite)

Il fait si bon vivre chez soi, avec les siens, que l'enfant poli se gardera bien de faire quoi que ce soit qui puisse porter atteinte à ce trésor précieux que représentent pour lui ses parents, ses frères et ses soeurs; ils sont ses meilleurs amis. Il fera donc de sa famille un sanctuaire de délicatesse et d'amabilité.

L'enfant poli est-il égoïste ? Non, il sait que ses parents se sont imposé et s'imposent encore de lourds sacrifices pour le nourrir, le vêtir et le faire instruire. Il est serviable en toute occasion, demandant souvent à ses parents s'ils ont besoin de lui. Il n'attend pas que ceux-ci réclament ses services; il s'offre à les aider, s'étudie même à deviner les petits travaux à accomplir. Ecoliers, ne soyez pas de ces enfants égoïstes qui comptent sur les autres pour les tâches qu'ils peuvent accomplir eux-mêmes.

QUELLE est la conduite d'un enfant poli à l'égard des grands-parents et des personnes âgées ? Ces personnes sont très sensibles à l'attention qu'on leur porte. C'est un devoir de religion et de politesse pour les enfants d'éviter avec le plus grand soin tout ce qui pourrait affecter cette grande sensibilité des vieillards. Enfants, efforcez-vous de vous montrer aimables, les vieillards sont si contents quand vous leur rendez service, quand vous écoutez gentiment leurs récits et que vous suivez leurs conseils.

LE BON PARLER

Un écolier qui aime sa langue la parle bien.

Prêtons l'oreille à l'enfant qui parle bien sa langue. Il dit : hier soir, avant-hier, à cette heure, un bel ouvrage, et non pas : hier au soir, avant-z-hier, asteur, de la belle ouvrage.

Personnel enseignant de Beauceville-Est

LETTRE OUVERTE

Montréal, 10 nov. 1953

Journal L'"Eclaireur",
Beauceville, Qué.

M. le Rédacteur,

Pour faire suite à l'article "Deux Economies" paru dans une édition de votre journal, les messieurs qui ont pondu cet article nous croient-ils assez ignorants ou assez sots pour avaler de pareilles âneries ?

Pourquoi trouve-t-on si facilement de l'argent en temps de guerre ? l'article répond : parce qu'en temps de guerre, la nation est en danger de mort; était-elle en meilleure santé après cette guerre qu'on nous dit avoir gagnée ? Nous nous sommes faits de nombreux ennemis, une dette fantastique; nos jeunes gens ont été tués, blessés, désaxés, corrompus dans l'armée et dans les usines de guerre; en plus, ce matériel qu'on a détruit à mesure; est-ce cela qu'on peut appeler une bonne santé morale et économique ? Pourquoi dit-on que l'Etat risque toutes ses ressources financières ? L'Etat, c'est le peuple, il me semble. Comment le peuple canadien pouvait-il risquer de l'argent qu'il n'avait pas ? Au contraire, la guerre nous a procuré momentanément de cette monnaie de singe qui s'envole dès que s'annonce la paix et que la haute banque juive consent à faire en temps de guerre : 1—pour enrichir les profiteurs; 2—se faire donner plus de pouvoirs par les contrôles; 3—nous bâtir cette dette qui leur permet re râfler le reste de nos richesses et jusqu'à nos biens personnels.

Revenons au temps de paix : les richesses de toutes sortes sont encore abondantes, les travailleurs plus nombreux, les machines plus perfectionnées; et nous parlons de crise. Crise de piastres ! Nous devons la guerre que nous avons faite avec notre matériel, notre travail et nos peines. Nous la devons aux fabricants de piastres et nous la payons par les impôts et par les innombrables taxes qui augmentent le coût des produits. C'est cela, l'inflation ! Ce n'est pas de l'argent de trop en circulation, c'est de l'argent mal fait, de l'argent trompeur qui appartient au manufacturier de l'argent et qui, par conséquent n'achète rien pour nous. Cet argent contrôle nos vies.

Pourquoi le peuple ne demande-t-il pas un argent fait par son gouvernement en rapport avec les faits de la production et de la consommation.

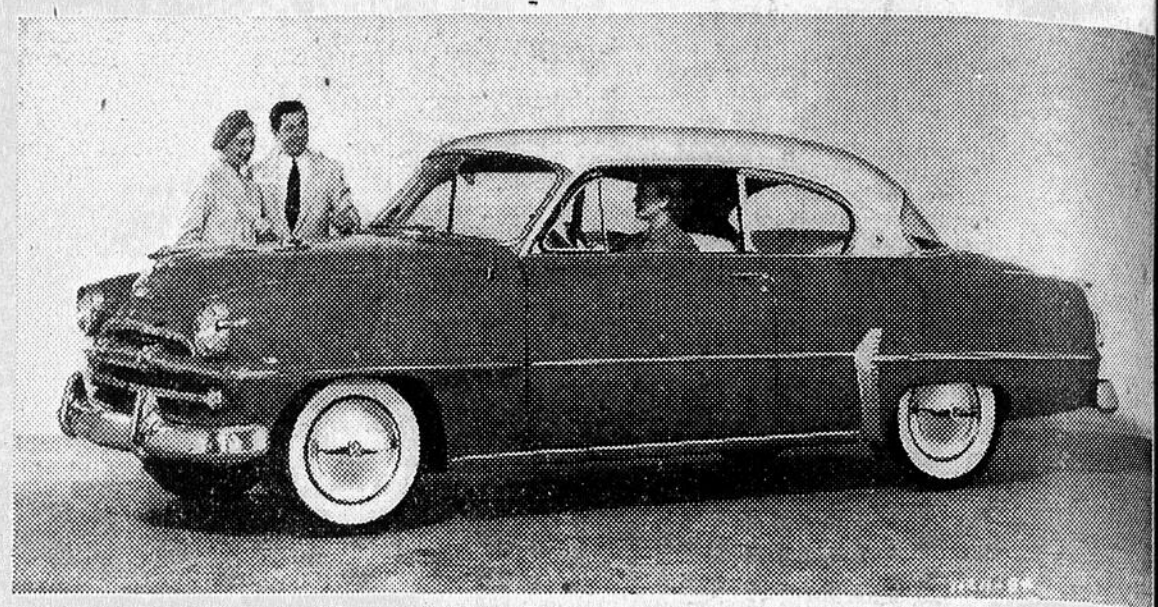
Réclamons un dividende pour acheter les surplus qui nous appartiennent puisque nous les avons produits. Quand chaque famille aura une maison convenable et tout le confort désiré, quelle loi nous défend d'avoir des loisirs financés par le dividende, augmentant en proportion du progrès, pour nous permettre de nous cultiver et de faire de bien.

J'espère que vous publierez cette lettre afin de réveiller ces gens, encore trop nombreux qui sont portés à se décourager à courber le dos lorsque de grosses têtes soi-disant renseignées font circuler de semblables bêtises.

Vous remerciant à l'avance je signe,

Une Créditiste comptant d'autres
Mme C. THIBAULT
939, Old Orchard
Montréal 28

LA BELVEDERE EST LA VEDETTE DES PLYMOUTH 1954



Les lignes plus longues, plus gracieuses de la Plymouth Belvedere 1954 — modèle convertible à toit rigide illustré ci-dessus — sont accentuées par un usage plus intensif de chrome sur toute la longueur de la carrosserie. Le carénage original est également mis en relief par les phares en saillie, garnis chrome, et par la grille remaniée plus brillante. La barre centrale de la grille est d'un style moderne et se prolonge sur le côté de la voiture en traversant un écusson perpendiculaire en pierre. Les propriétés décoratives des tout derniers tissus en vinyl, nylon et rayonne ont été exploitées à fond dans le but de réaliser une harmonie complète entre les couleurs intérieures et l'extérieur de la voiture. Les Plymouth pour 1954 sont disponibles en trois séries : modèles Plaza pratiques, modèles Savoy distinctifs et modèles Belvedere ultra-chic.

ANNONCES CLASSIFIEES

Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

A VENDRE OU A LOUER

4 charrues à neige en V et "one way" et 2 camions de 1 à 3 tonnes avec commandement aux quatre roues. Aussi tracteur T-D-18 équipé avec charrue à neige, en très bon ordre, le tout livrable immédiatement. Ceci est un surplus dont je dois me débarrasser. Ferai bonnes conditions à prompt acheteur. **François Boucher, côte de l'hôpital, Beauceville-Ouest, Bce, Tél. 216.**

(4 fs P. 19-11)

A VENDRE

PREFECT 1950, en parfait ordre, à vendre. S'adresser à **Conrad Quirion, rue St-Henri, St-Georges-Ouest, Bce.** (3 fs 19-11)

Agents demandés

AGENTS demandés pour vendre des arbres fruitiers et d'ornementation, villes et campagnes. Bonne commission. **PEPINIERE NATIONALE ENRG., 750, 1ère Ave Nord, Sherbrooke.** (10 fs P. 12-11)

AIGUISAGE

POUR UN aiguisage parfait et garanti de vos lames de tondeuses, confiez votre travail à un homme de plus de 20 ans d'expérience. Les prix sont les mêmes que l'an dernier : .25c la lame, plus les frais postaux. Retour des lames par première malle. **Elzéar Maheux, St-Benoît de Beauce.**

(18 fs P. 22-10)

ATTENTION



J'ai toujours en main un bon choix de chevaux de première qualité. Pesanteur 1200 à 1800 lbs à vendre ou à échanger. Garantie. Une visite vous convaincra. Pour plus de détails, s'adresser à Odilon Poulin, Commerçant de chevaux, St-Honoré Shenley, Beauce. Tél. 6-s-4.

(10 fs P. 22-10)



A VENDRE

MANTEAU en pattes de mouton, noir et costume de ski, grandeur : 12 et 14 ans. Pour informations, prière de vous adresser par **téléphone à 143.** (1 fs)

VENDEURS DEMANDES

Besoin d'argent pour les Fêtes ? Devenez représentant dans un territoire exclusif. Travail intéressant et payant — peu de capital requis. Ecrivez à **FAMILEX, 1600 Delorimier, Dépt. 1, Montréal.** (1 fs)

LAITIER ATTENTION ! A VENDRE

2 VACHES ayant mis bas en juillet, pour production d'hiver. S'adresser à LOUIS BOLDUC, Beauceville-Est. (2 fs 12-11)

A LOUER

Beau LOGEMENT neuf, 5 pièces, chauffé, situé sur la 1ère Avenue à St-Georges-Est, à peu de distance du Bureau de Poste. S'adresser à **Henri-Louis Larochelle, tél. 860, St-Georges-Est.** (Class. J.N.O.)

A VENDRE

PIANO automatique avec records à vendre, en très bonne condition. S'adresser à **C.P. 178, Beauceville Est.** (j.n.o.)

BUREAUX A LOUER

TROIS BUREAUX à louer, 100% à l'épreuve du feu, sur le même plancher que le poste de radio C.K.R.B. **Edifice Poulin & Grondin, St-Georges Est, Bce.** (j.n.o.)

POURQUOI TOUJOURS ENDURER? — La maladie du foie, douleurs rhumatismales, manque d'appétit, mauvaise digestion, acidité, eczéma, malaise du rein et faiblesse. Essayez les fameux médicaments NIRVANA soit en tisane ou préparation d'extrait spécial de racines et d'écorces, vous aurez satisfaction.

Nous avons toujours besoin de bon vendeur pour plusieurs territoires, bonne commission, pour information, adressez-vous à **Nirvana Compagnie Limitée, 60 De La Fabrique, St-Romuald, Co. Lévis.**

A LOUER

Chambre avec boudoir, cuisinette et véranda, toute meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. Libre pour un couple de jeunes mariés ou autre. Aussi 2 autres chambres libres, pension si désirée. Mme Emile **Frenette, rue St-Moïse, (près de la Dionne Spinning Mills), St-Georges-Ouest, Beauce.**

A LOUER

Beau LOGEMENT de quatre pièces — chauffé — eau chaude — au centre de Beauceville-Est. Libre le 1er décembre. S'adresser à **L'Eclaireur.**

AVICULTEURS : Soyez certains de la santé de vos poussins pour la prochaine saison. De bons poussins signifient de bonnes poules et par conséquent de meilleures pontes. Commandez dès maintenant et bénéficiez d'un escompte considérable. Tous nos sujets sont inspectés par le gouvernement et ont subi l'épreuve du sang. Satisfaction garantie. Demandez notre catalogue 1953, notre liste de prix, ainsi que la brochure : "Comment améliorer la basse-cour". **MONKTON POULTRY FARMS, MONKTON ONTARIO.** (4 fs P. 5-11)

ATTENTION

AYEZ toujours des CRAVATES nouvelles en échangeant les vôtres à trois pour $1.00 C.O.D. plus frais postaux. Adressez à **Echange Postal B P. 672, Malartic, Comté Abitibi.** (6-15-10 p)

A VENDRE

CHARGEUSE à billots pouvant s'adapter sur camion. En très bon état et à bas prix. S'adresser à **Charles-Henri Roy, Beauceville-Ouest, Tél. 136.** (j.n.o.)

Poussins et dindonneaux

Nous offrons des poussins de plusieurs races pures ou croisées aussi des dindonneaux pur sang bronzé Broad Breast. Demandez notre guide avicole et dépliant contenant photographies des différentes races.

COUVOIR COOPERATIF ST-ANSELME

B.P. Village St-Anselme, Tél. 1, Dorch.
J.-E. LAVALLEE, gérant

Succès de ces cours

La plus franc succès a couron- la série de cours d'art culinai- donnés à Beauceville, lundi et rdi, par la Robin Hood Flour lls Co. Ltd., en coopération ec Northern Electric, représen- à Beauceville par la maison gnon Electrique. C'était une tiative due au Cercle des Da- s Fermières. Les deux soirs, s foules considérables se sont ndues à l'Hôtel de Ville pour tendre les précieux conseils de technicienne Thérèse Maillet. usieurs prix de valeur ont été és, dont un malaxeur Sun- am, don de Robin Hood et de gnon Electrique.

SAINT-BENOIT

A-ET-VIENT :

M. et Mme Benoit Dulac de erbrooke, Mme Maurice Cam- n et ses deux fils jumeaux, Sherbrooke, M. Clément Du- et son amie, Mlle Simone Lé- rneau aussi de Sherbrooke, visite chez M. et Mme Jo- h Dulac à l'occasion de la ussaint.

—M. René Béland de Québec, ez M. Elzéar Maheux.

—M. et Mme Josaphat Bour- e à Québec par affaires.

—Mme Alphée Loubier, Mme stave Binet, ainsi que Clé- nt et Jean-Marie Binet en yage à Montréal la semaine rnière.

—M. et Mme Elzéar Maheux St-Georges, aux funérailles de me Paul-Emile Prévost.

—M. et Mme Welly Baillar- on, d'Augusta, Maine, en pro- enade chez ses parents.

—M. et Mme Wilfrid Ran- urt, M. et Mme Raymond Ran- urt, de Waterville, Maine, ez des parents, M. Joseph ncourt.

—M. l'inspecteur Bélanger vi- ait cette semaine le couvent les classes de la paroisse.

—M. Léopold Maheux, de ébec, chez ses parents, M. zéar Maheux et Mme A. Plan-

—M. et Mme Georges Breton, -Romain, de passage à St- noît.

ESULTATS D'OCTOBRE :
Ecole No 1

e Année :	%
Hughes Caron	82.6
Gérard Breton	82
Année :	%
M.-André Bolduc	79.2
Année :	%
Royal Bourque	82.3
Paul-Henri Breton	82
Robert Cloutier	73.2
7e Année :	%
Jules Laflamme	82.8
André Boucher	79.8
Victor Fecteau	76.6

B. FECTEAU, inst.

NAISSANCES :

M. et Mme Dominique Lessard annoncent la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Raoul, Ghislain. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Roy, de St-Martin.

—A M. et Mme Lucien Thompson un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Sylvio, Marcel. Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Gagnon, de St-Prosper.

Nos félicitations.

SOIREE :

Dernièrement, à la résidence de M. et Mme Omer Roy, se réunissait un groupe d'amis; à cette occasion, on passa le film du voyage en Floride de M. Roger Roy et de son copain, M. Cécilien Breton. Parmi les invités, on remarquait M. et Mme Robert Pelchat, M. Jacques Labbé, Mlle Suzanne Poulin, M. Marcel Vachon, tous de St-Georges, M. et Mme Lucien Frenette, Mme Félix Pépin, Mlle M.-Stella Loubier, M. Roland Laflamme, Mlles Lorraine Poulin, Rose Busque et Rita Giroux. On s'amusa fort bien et à la fin de la soirée, Mme Roy servit un succulent goûter.

MARIAGE :

Le 24 octobre, Mlle J.-Ange Binet a épousé M. Clément Fecteau. M. le curé L. Bernard leur donna la bénédiction nuptiale à 9 heures. M. Arthur Binet servait de témoin à sa fille et M. Henry Fecteau, à son fils.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à la demeure de la mariée. Dans l'après-midi, les nouveaux époux partirent pour voyage à Montréal, Toronto.

Nos voeux de bonheur.

VA-ET-VIENT :

MM. Armand Labbé, Philias Bourque, Philippe Poulin, rang 9, en retraite fermée à Villa-Manrèse, Québec.

—Mme Boivin, g.m., et Mlle M.-Stella Loubier assistaient au concert qui eut lieu à St-Georges, lundi dernier.

—M. Paul-Emile Breton, élève du Collège St-Charles Borromée de Sherbrooke, en promenade dans sa famille.

—M. et Mme Ernest Veilleux, M. et Mme Arthur Veilleux, de Waterville, Maine, de passage à St-Benoît, chez Mme Blanc Poulin. Tous ensemble, ils se rendirent à Ste-Anne-de-Beaupré, et en revenant, Mme Poulin visita sa fille au Couvent de Beauport, Sr Jeanne d'Orléans, s.s.c.m.

CONSERVER

TABLE DE MESURES

Nous suggérons à nos lectrices de découper et de coller sur carton, pour le mieux conserver, ce précieux tableau qui leur permettra de convertir sans difficultés les mesures françaises en mesures canadiennes. Recettes savoureuses et patrons coquets, publiés dans les revues françaises spécialisées, deviendront alors un jeu pour la plupart d'entre elles.

— — —

(Equivalents)

MESURES FRANÇAISES	MESURES CANADIENNES
Café, farine et poudre	
3 grammes	1 cuillerée à thé
9 grammes	1 cuillerée à soupe
½ décilitre	3 cuillerées à soupe et 1 c. à thé
Pour tous les liquides	
½ centilitre	1 cuillerée à thé
1 centilitre	2 cuillerées à thé
1 décilitre	6 cuillerées à soupe et 2 c. à thé
2 décilitres	13 cuillerées à soupe et 1 c. à thé
2¼ décilitres	15 cuillerées à soupe ou 1 tasse
3 décilitres	20 couillerées à soupe
4 décilitres	26 cuillerées à soupe
4½ décilitres	30 cuillerées à soupe ou 2 tasses
1 litre	4½ tasses
Mesures liquides	
4½ litres	1 gallon impérial
1⅛ litre	1 pinte ou 40 onces
550 centimètres cubes	1 chopine
275 centimètres cubes	1 demiard
137½ centimètres cubes	1 roquille

(1 décilitre égale 100 centimètres cubes)

Mesures solides	
29 grammes	1 once
455 grammes	1 livre
1000 grammes (ou - kilogramme)	2 1/5 livres
Mesures linéaires	
2½ centimètres	1 pouce
30 centimètres	1 pied
90 centimètres	1 verge



POURQUOI
brûler votre argent ?

Combien d'hommes d'affaires brûlent littéralement leur argent en annonces qui ne leur rapportent rien ? Il se trouve toujours quelque chevalier d'industrie pour leur extorquer, qui un $10.00 qui un $20.00 quand ce n'est pas plus.

Tous les hommes d'affaires déplorent ce fait. Et pourtant, l'annonce bien faite est un placement profitable. Les grandes compagnies canadiennes ont des bureaux de publicité organisés; elles dépensent chaque année des sommes considérables à cette fin. Qui pourrait les soupçonner d'agir à la légère. Les montants ainsi dépensés leur rapportent des bénéfices accrus. L'annonce n'est pas pour eux une dépense obligatoire, c'est vraiment un placement qui rapporte. Nombreux sont aussi nos concitoyens qui ont compris la valeur de la publicité et qui annoncent d'une façon profitable.

L'annonceur peut maintenant savoir ce qu'il reçoit pour l'argent qu'il dépense. Grâce à un organisme international qu'on appelle Audit Bureau of Circulations, dont notre journal L'Eclaireur fait partie, vous pouvez savoir avec précision combien de personnes liront votre annonce, dans quel endroit circule le journal qui publie votre annonce et prévoir avec certitude les résultats que vous en obtiendrez.

Il est un principe de publicité qui veut que la personne qui prend la peine de payer pour recevoir un journal, le lira certainement tandis qu'on mettra tout simplement au panier une feuille qui nous est envoyée gratuitement. C'est ce principe qui guide les grandes agences de publicité et qui a présidé à la naissance de l'Audit Bureau of Circulations.

L'Eclaireur est le seul journal dans la région dont la circulation est auditée. Quand vous décidez d'y placer une annonce vous êtes assurés que la majorité des familles des comtés de Beauce, Dorchester ou Frontenac la liront parce qu'elles ont payé pour acheter ce journal.

Ne brûlez pas votre argent en annonces inutiles. Annoncez dans L'Eclaireur et vous serez assurés d'obtenir des résultats.

CONDOLÉANCES À LA FAMILLE VEILLEUX

Liste des personnes qui ont manifesté leurs sympathies à la famille Veilleux, à l'occasion du décès de M. Marcellin Veilleux, de Beauceville.

Tributs floraux : Familles Wilbrod Fortin, P.-G. Harvey, Conrad Veilleux, Gérard Plante, Henri Jolicoeur, Maurice Veilleux et Marcel Veilleux, Verochio Ltée, Vallée-Jonction.

Grand'messes : M. et Mme Jos. Guillemette, de Québec (2), M. et Mme Roland Guillemette, de Québec, M. et Mme Maurice Veilleux, Dr et Mme T. Pelletier, de St-Léon-le-Grand, M. René Veilleux, de Québec, les Chevaliers de Colomb, les Directeurs de l'Eclaireur Ltée, les Employés de l'Eclaireur (2), les Employés de Verochio Ltée (3),, M. et Mme Gustave Veilleux, de Waterville, Maine, M. et Mme Paul Chiarella, M. G. E. Haggarty.

Trentain de messes : M. et Mme Maurice Veilleux.

Messes basses : Famille Wilbrod Fortin (5), M. et Mme P.-G. Harvey, de Montréal (5), M. et Mme Henri Jolicoeur, de Montréal (5), M. et Mme Gérard Plante (2), M. et Mme Conrad Veilleux, de Sorel (3), M. et Mme Marcel Veilleux (3), M. et Mme André Desjardins, de Montréal (3), Mlle Charlotte Poulin, de Montréal (3), Mme Vve Simard Veilleux (2), Mme Vve J.-H. Veilleux (2), M. et Mme J.-Robert Pouliot, de Québec (3), M. et Mme W. F. Byrne, de Québec (3), M. et Mme Alex. Bégin, de Québec (3), M. Guilmette Veilleux, de Québce, M. Gaston Veilleux, de Québce, M. et Mme Jos. Roy, M. et Mme Benoit DuSault, M. et Mme Georges Bonin, M. et Mme Florian Doyon, M. et Mme Jos. Mathieu (garagiste), M. et Mme Léopold Gendron, M. et Mme Raymond Lachance, M. et Mme Henri Roy, MM. Roger Racine, de Québec, Edouard Fradette, de Waterville, M. et Mme Jos. Langlois, famille Elie Desjardins, de Montréal, M. et Mme A. Salinsky, de Montréal (5), Personnel Narwel Shoe de Montréal (16), Cercle des Fermières de Beauceville, M. Odilon Nadeau, M. et Mme Charles Poulin, de Québec, M. et Mme Germain Veilleux, de Waterville, M. et Mme Paul Blouin, de Ste-Marie, Mmes Cyrille Dulac et Théodore Lambert, de Ste-Marie, Mlle Jeannette Rodrigue.

Affiliations aux prières : M. J.-Albert Veilleux, de St-Georges, Mme Wenceslas Talbot, de St-Georges, M. et Mme Cléophas Fortin, de St-Georges, M. et Mme J.-P. Jolicoeur, M. et Mme Félicien Veilleux, Mme J.-Alfred et Mlle Jacqueline Fontaine, Mme J.-P. Fontaine et Mlle Rolande Fontaine.

Bouquet spirituel : M. et Mme Josaphat Genest.

Télégrammes : De Montréal : Personnel Narwil Shoe Ltée, Madame Robert Faucher, MM. Laverdière & Gagnon, M. et Mme André Desjardins, les Employés St-Onge Ltée, M. Armand Fournier, Mlle Simone Rousseau, M. et Mme Grégoire Jolicoeur; de Sorel : M. et Mme Paul Beaudet; de Québec : M. et Mme Gaudias Plante.

Sympathies : MM. et Mmes Alexandre Veilleux, Adélard Poulin fils Théo., Valère Cloutier, Hérodias Thibodeau, Emile Mathieu, Paul Lagueux, Alfred Fortier, A.-R. Rioux, Germain Poulin, Marcel Duval, Georges Jolicoeur, Jacques Renault, Jules Fortin, Nap. Quirion, Camille Langis, F.-X. Vaillancourt, Gérard Giroux, Dr A. Beauchesne, Jean-Pierre Gagné, Marcel Poulin, Paul Mathieu, Marie-Louis Veilleux, Adélard Veilleux, commis, Mmes Roméo Beauchesne, Napoléon Gagné, Emile Roy, Jos. Nadeau, Stanislas Gagné, famille Wilfrid Latulippe, famille Noé Mathieu, famille Emile Ratté, Mlles Yvonne et Irène Fortin, Mlles Marie-Ange Bolduc, Laura et Madeleine Poulin, Noëlla Fortier, Jeannine Poulin, Gertrude Poulin, Laura Mathieu, Donalda Duval, Mmes Wilfrid Fortin, Vve Wellie Boulet, Paul Giroux, Arsène Gosseiln, J.-A. Poulin, familles Napoléon Loubier, Adalbert Plante, Télesphore Gagné, Roméo Doyon, David Poulin, J.-F. Samson, Lessard et Lamonde, Athanase Bernard, Jos. Veilleux (Vital), Gualbert Quirion, Mme Vve Joseph Bernard, Valère Boulet, de Morisset Sta., MM. Roland Fortier, J.-C. Loubier, Paul-André Laflamme, Beaudoin Poulin, Jos. Poulin, Pierre Duval, Jimmy Leclerc, Jean-Marie Bernard, Marc Veilleux, Caius Roy, de Québec, Albert Poulin (Théo.), Gérald Duval, Jos. Fortin, Gérald Quirion, Marcel Poulin (Théo.), MM. et Mmes Fernand Bernard, Jean-Marc Fortin, Antonio Vachon, Adélard Mathieu, Wellie Giroux, Féréol Poulin, Emile Boulet, Jos.-E. Cloutier, Laurent Mathieu, Jude Poulin, Dr et Mme L.-H. Lessard, MM. et Mmes Armand Rancourt, Albert Veilleux, Antoine Poirier, Gérard Rancourt, Jean-Ls Veilleux, Armand Berberi, Gustave Grégoire, de Sorel, L.-Arthur Fortin, Charles Rodrigue, Robert Mathieu, Lucien Lachance, Georges Poulin, Philippe Roy, Louis Veilleux, Fabien Jolicoeur, Rosaire Turcotte, Noël Daigle, Jos. Fortier, J.-A. Loubier, taxi, Oram Bolduc, Wilfrid Giroux, Philippe Roy (Philias), Jean-Luc Mathieu, Jules Veilleux, St-Jean Roy, Méliton Paré, J.-Marcel Fortin, Philias Bolduc, Lauréat-H. Veilleux, J.-E. Landry, Florian Boulet, de St-Benjamin, Henri Rosa, Jos. Veilleux (Vital), Léopold Bourret, de Québec, Jean-René Turcotte, de St-Benjamin, Frédo Denis, Toussaint Veilleux, Conrad Mathieu, Raymond Loubier, Henri Mathieu, Clermont Roy, Marcel-C. Veilleux, Roland Cloutier, Roch Gagné, Henri Doyon, Pierre-A. Bernard, Edgar Fortin, Lucien Turcotte, Edouard Jolicoeur, Anicet Busque, Emile Veilleux, Roland Gagnon, Henri Boulet, de St-Benjamin, Lionel-A. Veilleux, Jean-Paul Bernard, Charles-Ed. Turcotte, de St-Benjamin, Honoré Turcotte et famille, de St-Benjamin, F. Fortin, Henri Roy, Jos. Langlois, Oram Cloutier, de Magog, MM. Hector Langlois, d'Ottawa, William Rodrigue, Emmanuel Laflamme, Mme Marcel Charron, de Montréal, Mme J.-V. Bolduc, de Montréal, M. J.-M. Couture, de Montréal, Mlles Eva Veilleux, Gilberte Veilleux, M. et Mme Benoit Du Sault, Ls-Philippe Mathieu, Mlle Thérèse Veilleux, MM. Raymond Giroux, Gérald Bissonnette, Maurice Lavoie, Jack Chiarella, Albert Dubé, Paul Jolicoeur, Hugues Lacasse, Mlles Thérèse et Cécile Quirion, MM. et Mmes Philippe Rancourt, Napoléon Poulin, Raymond Mathieu, Lorenzo Mathieu, Lionel Bolduc, Louis Morin, Lucien Fortin, Mlle Céline Poulin, M. Clément Genest, Mme Josaphat Genest, M. Germain Veilleux, Mme Francis Rousseau, Mlle Paule Bernard, Mme Damien Laflamme, M. et Mme Jean-Noël Boulet, Ernest Longchamp, Ernest Boulet, de Sorel, Ernest Veilleux, Arthur Roy, Jean-Luc Roy, M. et Mme René Mathieu, Mmes Wenceslas Talbot, de Saint-Georges, Lionel Chrétien André Chrétien, Albéric Rhéaume, MM. J.-Albert Veilleux, de St-Georges, Godfroy Jolicoeur, Elzéar Bernard, Rév. Frère Eloi-Gérard, M. et Mme Wilfrid Thibodeau, Mlles Hélène Doyon, Mme Omer Plante, M. Pierre Rodrigue, de St-Romuald, MM. et Mmes H.-Louis Bolduc, Jos.-Nap. Mathieu, Alb. Jolicoeur, Irénée Poulin, Ls-Eug. Mathieu, MM. Gilbert Dionne, Charles-A. Veilleux, Gilles Daigle, Athanase Doyon, Gédéon Mathieu, Mlles Nicole Roy, Pierrette Latulippe, Louise Cloutier, MM. et Mme Cléophas Veilleux, J.-Pierre Quirion, Gérard Poulin, MM. Paul Chiarella, Gérard Dubé, Jos. Chiarella, Mlle Antoinette Bernard, MM. Camille Du Sault, Jean Landry, François Poirier, Roland Veilleux, Mlles Marguerite Bernard, Jeanne d'Arc Veilleux, Marthe Rodrigue, Cécile Cloutier, Jacqueline Cloutier, Janine Cloutier, Rita Bernard, Jacqueline Fortin, Lise Duval, Monique Gagné, Mme Josaphat Poulin, MM. et Mmes Nelson Roy, Robert Loubier, Léo Garon, Fernand Rodrigue, MM. Guy Gagné, Maurice Mathieu, Eugène Genest, Jules Turcotte, Edouard Jolicoeur, Philippe Thibodeau, J.-Luc Bernard, J.-A. Deblois, Jos. Poulin, Patrick Doyon, fils Lambert, Henri Loubier, Jean-M. Fortin, MM. et Mmes Jean-Paul Tremblay, Jean-Paul Plante, de Montréal, Patrick Veilleux, de Montréal, Paul Beaudet, de Sorel, Clément Harvey, Mme Alfred Blouin, de Ste-Marie, Mlle Gertrude Genest, MM. Robert Veilleux, Henri-Louis Veilleux, Mme Henri Duval, de Québec.

Fondée en 1899

CONTINENTAL

THE CONTINENTAL LIFE INSURANCE COMPANY

SUCCURSALE DE QUÉBEC 400, boulevard Charest

SOLIDITÉ ABSOLUE

Siège social TORONTO

MORT SUBITE DE M. HERMÉNÉGILDE PAQUET

St-Benjamin (DNC) — Un citoyen très estimé de Morisset Station vient de disparaître subitement dans la personne de M. Herménégilde Paquet, âgé de 52 ans et 6 mois.

Le défunt a été emporté par une crise cardiaque, samedi dernier, le 7 novembre, à l'heure du déjeuner.

Il laisse pour pleurer sa perte son épouse, Dame Marie-Anne Larochelle; sa mère, Mme Vve Philias Paquet; ses enfants, Mme Armand Bergeron (Yolande), Marcelle, Julien, Suzanne, Paulin, Pierrette et Jean-Yves; ses frères, MM. Paul-Emile et Lucien Paquet; sa soeur, Mme Napoléon Morin (Alexandrine); ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Joseph Pomerleau, Mme P.-Emile Paquet, Mme Lucien Paquet, M. Napoléon Morin, Mme Josaphat Paquet, M. et Mme Alfred Poulin, M. et Mme Adélard Rainville; son petit-fils, Christian Bergeron, et plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces.

Son service a eu lieu en l'église de St-Benjamin, hier, le 9 novembre, à 9h 30.

A la famille en deuil, nous offrons l'expression de nos plus sincères condoléances.

Il est rare qu'un homme sent ait envie de rire... nous (enfants) nous en avions une peur terrible parce que nous savions qu'il était seul. — **J. P. Sartre.**

FOURRURES

100 MANTEAUX de fourrure, récents modèles, à vendre à des prix incroyablement bas. Il faut voir pour croire.

Une visite est sollicitée.

HENRI DION,

Marchand et manufacturier de fourrures et éleveur de visons.

576, rue de Mazenod — Tél. 5-9702 — Québec

1F

VOUS

N'AVEZ PAS DE **MÉTIER?**

EN VOICI UN **PAYANT**

ET QUI S'APPREND VITE

LA SOUDURE

Commencez maintenant —l'étude est facile.

On réclame partout des soudeurs qualifiés.

Nous enseignons aussi DIESEL MÉCANIQUE.

Pour détails complets jetez ce coupon à la poste:

L'INSTITUT D'ENTRAÎNEMENT SPÉCIALISÉ DU QUÉBEC,
65 ouest, JEAN TALON, Montréal, P.Q.

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....

PROV.....

AGE.....OCCUPATION.....

L'E. B.

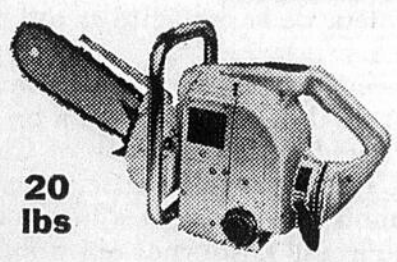
Voyez par vous-même



IL Y A UNE SCIE A CHAINE POUR VOS BESOINS

Ici dans les modèles McCulloch de 1953, modèles 33, 47 et 4-30, il y a toute une série complète de scies mécaniques 1-homme, qui ont pour objet d'augmenter la production et réduire la main-d'oeuvre dans les activités de la coupe du bois. Chaque modèle est le résultat des recherches faites sur le champ en même temps que le mécanisme de la scie à chaîne et des facilités de fabrication les plus avancées au monde. Choisissez le modèle McCulloch qui convient à vos besoins.

MODÈLE 33

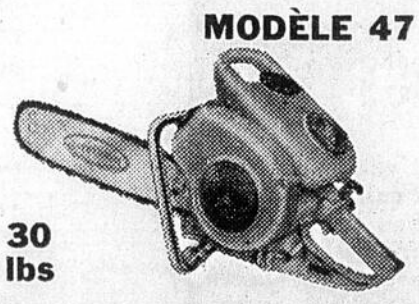


20 lbs

C'est la scie à chaîne la plus légère au monde. Robuste et puissant, le modèle 33 est capable de couper des arbres de 18 pouces de diamètre en moins d'une minute. Offerte avec lame 12" ou 16" .. **$265**

f. a. b. Vancouver

MODÈLE 47

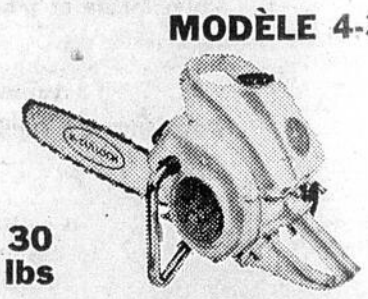


30 lbs

Une scie à chaîne extra productrice— mais vendue à un prix d'une modicité surprenante. Ne pèse que 30 livres et comprend les caractéristiques de robustesse qui la font résister au plus dur ouvrage. Six modèles offerts — 14" à 36" à lame scie arc 15" **$311**

f. a. b. Vancouver

MODÈLE 4-30



30 lbs

La scie à chaîne 1-homme la plus rapide jamais fabriquée, son poids léger avec le maximum de force rendue à la chaîne fait de la scie 4-30 un véritable outil producteur dans les bois jusqu'à 5 pieds. Six modèles offerts — 14" à 36" lame scie arc 15" **$369**

f. a. b. Vancouver

Faites-vous-en donner une démonstration chez n'importe quel des vendeurs du Canada ou prenez contact avec nos agents.

DISTRIBUTEURS LEMERY LTD.

AGENTS EXCLUSIFS CANADIENS

220 W. 1st Ave., Vancouver 10, B.C. — 10555, 116th St. Edmonton, Alta — 938 Portage Ave., Winnipeg, Man. — 816 Landsdowne St., Peterborough, Ont. — 525, 1ère Ave, Québec, (Québec)

PAUL LETOURNEAU
SAINT-COME, Beauce

Il y a une scie à chaîne McCulloch pour chaque fin. Veuillez demander les renseignements sur tous nos modèles 33 — 47 — 4-30 — 7-55 et le nom du prochain vendeur.

Nom .....

Adresse .....

STE-JUSTINE

MARIAGES :

Le 24 octobre, fut béni le mariage de Mlle Thérèse Perrault, de St-Luc, et M. Gervais Tanguay, fils de M. et Mme Antonio Tanguay, de notre paroisse.

—Le 30 octobre, eut lieu le mariage de Mlle Jeannine Voyer, de St-Raymond de Portneuf, et M. Maurice Audet, fils de M. et Mme Nérée Audet, de Sainte-Justine.

Nos voeux de bonheur.

NAISSANCE :

Joseph, Luc, André, enfant de M. et Mme Charles Tanguay (Mireille Vachon). Parrain et marraine, M. et Mme Vénérand Vachon, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Madame Daniel Tanguay, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

RETRAITE :

Vingt-cinq dames ont suivi dernièrement les exercices d'une retraite fermée à Ste-Marie. Toutes sont revenues enchantées de ces trois jours de recueillement.

LES LACORDAIRE :

Le Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de notre paroisse a célébré dernièrement le cinquième anniversaire de sa fondation. A cette occasion, il y eut forum dirigé par M. l'abbé Joseph Denis, curé de St-Cyprien, allocutions, chants par le jeune Michel Chabot et M. Raymond Bilodeau, de St-Camille, déclamation par Mlle Thérèse Bélanger, également de St-Camille.

L'assistance nombreuse a particulièrement goûté cette soirée, laquelle se termina par la présentation de deux films et la décoration de plusieurs nouveaux membres. Au premier rang de l'assistance, l'on remarquait M. le curé Albert Bourque, M. le vicaire André Lessard, M. l'abbé Joseph Denis, le président actuel du Cercle, M. Lorenzo Fauchon, et Mme Fauchon, Mme Joseph Sirois, de Ville St-Georges, ancienne présidente et fondatrice du Cercle, Mlle Rachel Audet, présidente actuelle, et plusieurs autres.

VINGT-CINQ ANNEES D'ENSEIGNEMENT :

Notre paroisse s'honore de posséder une méritante institutrice qui a à son crédit vingt-cinq années d'enseignement. Il s'agit de Mlle Alexandrine Audet, fille de M. et Mme Nérée Audet. Mlle Audet enseigne présentement à Ste-Rose Station. Pour souligner cet annivesraire, vendredi soir dernier, une quarantaine de dames et demoiselles se réunirent à la résidence de M. Audet et offrirent à la jubilaire deux magnifiques malles de voyage. Une grande gaieté anima cette fête intime qui se termina par un goûter et des chants appropriés à la circonstance. Dorénavant, Mlle Audet avait reçu, au cours d'une démonstration à la salle paroissiale de Ste-Rose, la médaille du Mérite scolaire, ainsi qu'un diplôme. Félicitations à cette vaillante institutrice.

A L'HOPITAL :

Mmes Daniel Tanguay et Vénérand Vachon ont fait un séjour à l'hôpital pour y subir une intervention chirurgicale.

—Mme Edmond Labbé est également hospitalisée à l'hôpital de St-Georges.

Nos voeux de prompt rétablissement.

NOTES SOCIALES :

Mme Bruno Allard, de Malartic, et M. Clément Côté visitaient leurs parents, M. et Mme Léo Côté, ces jours derniers.

—M. Réal Vachon, de Palmarolle, Abitibi, en visite chez Mme Télesphore Rouleau, la semaine dernière.

—M. et Mme Adélard Doyon, de Giffard, M. Roch-Emile Doyon, de passage chez M. et Mme Henri Genest, mercredi dernier.

—Mlles Rachel Rouillard et Gisèle Lessard, de Vallée-Jonction, dans leurs familles, en fin de semaine.

—M. Odilon Cassidy, Grand Chevalier du Conseil des Chevalier de Colomb de Ste-Justine, et Mme Cassidy, M. Gilles Bisson, secrétaire-financier, et Mlle Gervaise Genest ont assisté au congrès régional des Chevaliers de Colomb, tenu à St-Pamphile de L'Islet, dimanche dernier.

—M. et Mme Henri Desbiens et leurs enfants, de Jonquière, ont visité leurs parents, en fin de semaine.

—Mme Siméon Poirier, de Ville St-Georges, a visité le Dr et Mme Léonard Fontaine, la semaine dernière.

—Mlle Gisèle Chabot, g.m.g., de Montréal, chez M. et Mme Juste Chabot, en fin de semaine.

—M. et Mme Marcel Ouimet, de Drummondville, de passage chez leurs parents, M. et Mme Odilon Cassidy.

—Mme Paul-Henri Picard et son fils, Benoît, de Québec, chez M. et Mme Félix Tanguay, en fin de semaine.

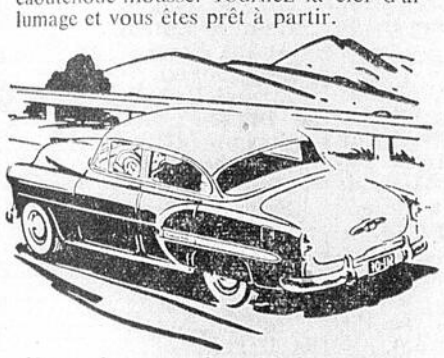
—Mlle M.-Anna Langlois, de Québec, de passage chez le Notaire et Mme J.-E. Langlois, dimanche dernier.





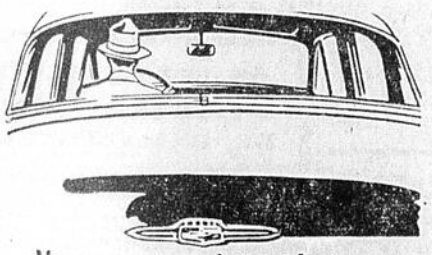
Vous avez "une belle situation" au volant

Prenez ce modèle Bel Air. Apparence riche du capitonnage et de l'aménagement — spacieuses banquettes à coussins de caoutchouc-mousse. Tournez la clef d'allumage et vous êtes prêt à partir.



Vous obtenez plus de puissance de moins d'essence

Voici toute la puissance et la performance que vous puissiez jamais demander. Dans les modèles Powerglide*, vous obtenez le moteur le plus puissant de la catégorie de la Chevrolet — le nouveau "Flamme Bleue" de 115 CV. Les modèles à changement de vitesse vous offrent le nouveau moteur "Thrift-King" de 108 CV.



Vous pouvez voir tout le tour

Vous voyez *toute* la route devant vous, et à partir de très près. Et c'est grâce au vaste pare-brise monopièce, courbé vers d'étroits piliers latéraux. La fenêtre arrière panoramique et les grandes fenêtres latérales donnent une vue ouverte en tout sens.



Et c'est l'assortiment le moins coûteux

La Chevrolet offre à peu près tout ce que vous puissiez désirer. A quoi bon payer plus cher. Vous pouvez avoir l'avantage à tout point de vue avec une nouvelle Chevrolet!

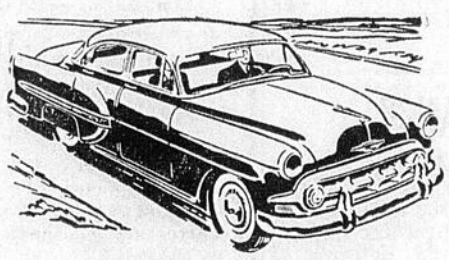
*L'ensemble de la transmission automatique Powerglide et du moteur "Flamme Bleue" de 115 CV est facultatif à coût additionnel dans les modèles "Deux-Dix" et Bel Air.

C-2553BF

Je calculais payer environ
$200 de plus pour une auto neuve...
avant qu'un *tour de découverte*
me fit voir tout ce
qu'offre la Chevrolet

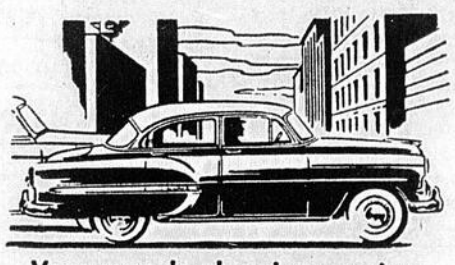
Après cette démonstration, je compris ce que je gagnais à tout point de vue!





Une marche plus douce, plus sûre

La Chevrolet a tout le poids nécessaire pour assurer une bonne tenue de route. C'est du poids qui signifie une plus grande mesure de protection et de sécurité, car il a été utilisé dans le renfort de la carrosserie et du cadre.



Vous avez de plus vives reprises avec la nouvelle Powerglide*

Une bien meilleure performance avec bien moins d'essence. Vous vous trouvez *automatiquement* en "basse" portée pour les départs arrêtés et pour dépasser vivement dans la circulation urbaine. Puis — toujours automatiquement — vous passez doucement en portée de "croisière" pendant que vous accélérez.



Même la direction hydraulique, si vous voulez

Tout comme les voitures les plus coûteuses, la Chevrolet vous offre l'étonnante commodité de la direction hydraulique sur tous les modèles. Vous devriez essayer la direction hydraulique pour voir comme la conduite peut être *facile*. Elle est facultative, à coût additionnel.

CHEVROLET

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Découvrez vous-même pourquoi
il se vend plus de Chevrolet
que de toute autre voiture

Roy Automobile Enrg.
Beauceville-Est, Beauce

Garage National Inc.
St-Georges-Est, Beauce

C.-E. Dallaire
St-Evariste Station, Frontenac

La formation à la vérité chez nos enfants

C'est devant un auditoire particulièrement attentif que M. l'abbé Roméo Miville, directeur de l'Ecole de Pédagogie et d'Orientation, a parlé de "la formation de l'enfant à la vérité", lors d'une soirée de l'Ecole des Parents de Saint-Georges qui s'est déroulée au Théâtre Royal, sous la présidence conjointe de Me Rodolphe Laflamme et de Mme Thérèse Lemay-Lavoie, respectivement président et présidente du mouvement. Le conférencier fut présenté et remercié par M. Arsène Morin. Me Laflamme dirigea l'intéressant forum qui suivit la conférence.

Après avoir défini la vérité et en avoir montré l'origine, M. l'abbé Miville dit que former l'enfant à la vérité, c'est lui donner une conscience vraie en hiérarchisant ses passions de façon à ce que l'amour harnache pour ainsi dire les autres. Au foyer, l'atmosphère doit être telle que cette primauté soit rendue possible. Les parents ont donc comme premier devoir de réaliser chez eux cet harmonieux équilibre. Il ne faut jamais promettre des choses qu'on ne peut pas donner; il ne faut être ni trop large ni trop sévère; en somme, il faut s'appliquer à être aussi dur que la réalité, sans jamais oublier d'avouer nos erreurs à nos enfants, car c'est par là que nous en ferons des vérités. L'éducation de l'enfant à la vérité, ce n'est pas seulement une question d'intelligence mais surtout et avant tout une question d'effectivité. Le conférencier insiste en terminant sur la nécessité pour les parents d'être calmes de façon à assurer l'enfant de toute la sécurité dont sa faiblesse a besoin. C'est dans cette atmosphère que germera chez l'enfant le culte de la vérité.

SAINT-THEOPHILE

(Spécial)

AU COUVENT :

Depuis le début de septembre, les activités au Couvent n'ont pas manqué.

Ce fut d'abord une rencontre fraternelle des élèves du Couvent avec les jécistes de Saint-Côme pour marquer du sceau de l'amitié leur FETE DU RETOUR. Puis, le 17 octobre, à l'occasion de la fête de N.-D. des Ecoles, les institutrices et M. le professeur accompagnaient leurs élèves à une grand'messe payée par ces derniers et chantée à leurs intentions. La chorale du Couvent était accompagnée à l'orgue par M. Alp. Marquis, organiste. Dans l'après-midi, à la salle paroissiale, on présenta aux élèves le film "La Vierge Marie"; cette représentation ne pouvait qu'accroître dans les âmes, l'amour de Jésus et de Marie.

Enfin, le 13 novembre, la Croisade Eucharistique veut fêter son patron. Tous les élèves assistent d'abord à la messe du matin. Puis, dans l'après-midi, les Croisés se rassemblent, et, sous la présidence de M. le Curé, se rappellent leurs devoirs, s'instruisent par les forums et s'égayent tout à la fois. Le programme de cette réunion générale était le suivant :

Danube bleu	B. Gaudet
Bienvenue	M. P. Jacques
Lève-toi, jeunesse	Chant
Ah ! vous dirais-je	G. Gaudet
Veillée d'armes	Les Cadettes
Berceuse	J.-G. Pomerleau
Jeu d'adresse (les garçons de M. le professeur sont les gagnants)	
Le Pharisien et le Publicain	Scène évangélique
Over the wavse	N. Lapointe
Forum des Cadettes	
Le Secret	M. P. Paquet
Forum des Croisés	
Concours de Bonne Chanson	
Un Téléphone	L. Dumont
Le Blé qui lève	Chant

M. le Curé adresse ensuite la parole à l'assistance et encourage les élèves à répondre généreusement à l'appel du Pape et à continuer de s'exercer à l'apostolat laïc, afin de se sanctifier eux-mêmes et de faire du bien à ceux qui les entourent.

RESULTAT DES EXAMENS D'OCTOBRE :

	%
10e Année :	
Jeannine Gauthier	85
9e Année :	%
Réjeanne Chamberland	80
M.-Louise Jacques	79
8e Année :	%
Monique Boivin	87
Yvette Rancourt	84
7e Année :	%
Raymonde Talbot	87
Lisette Dumont	80
6e Année :	%
Louisette Bolduc	90
Olivette Boivin	83
5e Année :	%
Monique Paquet	94
Lorraine Lapointe	84
4e Année :	%
Paul-Hervé Paquet	98
Grégoire Gaudet	96
3e Année :	%
Suzanne Vigneault	94
Jules Gaudet	94
Michel Poulin	94
2e Année :	%
Laurette Paquet	95
1ère Année :	%
Flora Quirion	99

KIMICO

NAISSANCE

M. et Madame Aurèle Nadeau (Adrienne Poulin), de St-Alfred, ont le plaisir de vous annoncer la naissance de leur premier enfant, une fille, née le 25 octobre et baptisée le 29, sous les prénoms de Diane, Charlotte. Parrain et marraine, M. et Mme Siméon Poulin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Napoléon Nadeau, grand'mère de l'enfant.

Nos félicitations.

Le goût est en quelque sorte le microscope du jugement. — **J.-J. Rousseau.**

En parlant de

Cinéma

On pourrait dire que le propriétaire du Théâtre Beauceville a adopté la devise "Toujours nouveau, toujours intéressant" et cela pour satisfaire l'intérêt sans cesse grandissant dont font preuve ses nombreux clients. C'est encore pour satisfaire la demande générale que **"LE GRAND HARRISON"** sera de nouveau sur la scène du Théâtre Beauceville le 28 novembre, pour un soir seulement. Celui qu'on a surnommé "Le plus grand Magicien d'Amérique" fera exhibition de ses extraordinaires talents dans des tours tout à fait nouveaux qui lui ont demandé des milliers de dollars de dépenses supplémentaires. Notre journal donnera plus de détails à ce sujet dans sa prochaine édition.

Quant aux représentations à venir, disons tout de suite pour ceux qui aiment les Western, qu'ils seront bien servis avec **"LA FILLE DU DESERT"**, version de Colorado Territory, où Joël McCrea, dans un rôle de bandit évadé, consent à accomplir un dernier coup dur avant de recommencer une vie honnête auprès de la femme qu'il aime. Comme dans tous les Western, qui nous rendent ordinairement les criminels sympathiques mais qui n'oublient pas de leur fournir le châtiment mérité, des choses inattendues et bouleversantes surgiront au moment où les deux amoureux, J. McCrea et Virginia Mayo, croiront avoir atteint la sécurité et le bonheur.

Dimanche, représentations continuelles de deux beaux films; le premier, **"AMOUR EN CROISIERE"**, est présenté en couleurs et met en vedette l'amusante Jane Powell, à la physionomie expressive et au jeu entraînant, qui affrontera le jeu grave et hautain de l'admirable Georges Brent. Ce film rempli de musique et de chanson, ainsi que de situations compliquées et fort amusantes, saura plaire à tous les spectateurs. Jane y déploie toute son ingéniosité et sa sympathie amoureuse.

Le second film pour dimanche s'intitule **"S.O.S. CARGO EN FLAMME"**; c'est un film très humain et riche de vie, relatant l'histoire d'un honnête marin qui, au péril de sa vie, sauve celle de tout son équipage. Certaines scènes sont dignes d'une magnifique réclame et classent ce film parmi les grands films.

SAINT-PROSPER

MARIAGE :

Le 14, a été béni le mariage de Mlle Amélia Cloutier, fille de M. et Mme Archelas Cloutier, à M. Hervé Laurendeau, fils de M. et Mme Alphée Laurendeau, de Sherbrooke. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'Hôtel Arnold de St-Georges.

Nos voeux de bonheur.

RAFLE :

Le set de vaisselle offert par le théâtre, cette semaine, a été gagné par Mme Maurice Bussière.

SEPULTURE :

Au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis, a eu lieu la cérémonie des anges de France Guy, trois ans et demi, enfant de M. et Mme Gabriel Guy. On remarquait ses oncles, le R. Père Liguori Roy, de Chicoutimi, et le R. Père Jean-Paul Roy, du Sacré-Coeur, à Québec.

Le Rév. Père Liguori Roy officiait, tandis que le Rév. Père Jean-Paul et Mlle Madeleine Poulin interprétèrent un programme de chant. A l'orgue, M. le notaire Ferland.

Au choeur, on remarquait M. le curé H. Labrecque et M. le vicaire Godin.

Quarante couronnes de fleurs étaient portées par quarante petits enfants.

Portait la croix, Michel Samson.

Le corps était porté par Gaétan Poulin, Loyola Laflamme, Yvon Goulet et Richard Roy.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Gédéon Roy, de St-Georges.

NAISSANCE :

M. et Mme Louisda Morin font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, Joseph, René, Carol. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Thibodeau, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Joseph Morin, grand'mère de l'enfant.

Nos félicitations.

SEPULTURE :

Mercredi, à 11 heures, un Libera a été chanté au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis, pour le repos de l'âme de M. Herménégilde Paquet, décédé subitement le 7 novembre. L'inhumation eut lieu dans le cimetière de St-Prosper.

NOTES SOCIALES :

MM. Joseph Dumas, Alyre Parent, Mme Adolphe Parent, M. et Mme Gérard Parent sont allés assister aux funérailles de leur neveu, M. Jacques, fils de M. et Mme Charles Dumas, de Montréal, noyé dans une excursion de chasse, il y a une quinzaine de jours. Son service a eu lieu le 16 novembre, à Montréal.

—M. Gédéon Lacasse, à l'hôpital de Beauceville.

—Mme Wellie Giroux, à l'Hôtel-Dieu de Québec, ainsi que Marie-Reine Roy, fille de M. Rosaire Roy.

—Madame François Duchaine (Léontine Roy) est hospitalisée à Montréal, à la suite d'une fracture du crâne dans un accident de machine.

—Mme Joseph Mathieu est venue passer quelques jours chez sa soeur, Mme Arthur Morin.

—Mme Léonard Larochelle, à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

—M. et Mme Odilon Larivière et leurs enfants, Rosaire et Gertrude, M. et Mme Antoine Larivière sont de retour d'un voyage à Lawrence, Mass., et Boston.

—M. et Mme Gérard Rancourt, M. et Mme Michel Samson et leur famille, en promenade chez des parents, à Jackman.

—M. et Mme Adonias Rancourt et leur famille, de St-Simon, en promenade chez M. Alphonse Morin.

AU COLLEGE :

Les élèves dont les noms suivent ont mérité la médaille d'or pour le mois d'octobre :

8e et 9e Année : Réal Bussière et Jean-Luc Gilbert.

7e Année : Jean Samson et Marcel Bussière.

6e Année : Jacques Ferland et J.-Claude Larochelle.

5e Année : Jean Bernard et Richard Vaillancourt.

4e Année : Gaétan Laflamme et Claude Fournier.

3e Année : Roger Brousseau et Yvon Giguère.

La médaille fut gagnée par Richard Vaillancourt, fils de M. et Mme François Vaillancourt.

ECOLE DES GARÇONS :

1ère Année : Yvon Brousseau
2e Année : Simon Poulin
2e Année : Georges Roy
3e Année : Gaétan Bernard

CLASSE DU QUATRE-CHEMINS, ST-PROSPER :

	%
1er Degré :	
Lise Gagnon	86
Micheline Poulin	85
Ghislaine Laflamme	76
Patricia Binet	70
2e Degré :	%
Lucien Poulin	76
Ginetet Gagnon	73
Camille Buteau	72
André Poulin	72
Guy Doyon	71
Michel Laflamme	68
3e Degré :	%
Suzanne Gilbert	91
Jacques Buteau	88
Patricia Pruneau	79
Bertha Doyon	68
Jean-Noël Roy	64
4e Degré :	%
Marie-Andrée Binet	86
Julie Buteau	72
Paulin Roy	72
5e Degré :	%
Jean-Guy Gagnon	75
Lionel Roy	74
6e Degré :	%
Benoît Buteau	73
7e Degré :	%
Viateur Gagnon	76

D'après les rapports du premier semestre, la construction de maisons d'habitation au Canada est à la hausse.

THEATRE JACOB
Ste-Marie, Bce

Vendredi — 20 novembre
REQUIN D'ACIER
Version française en couleurs
Tyrone Power, Dana Andrews
Samedi — 21 novembre
(programme double)
TAXI
Constance Smith, Dan Daily
REQUIN D'ACIER
Tyrone Power, Dana Andrews

Dim.-Lun. — 22-23 nov.
— Spécial —
REVOLTE DES DIEUX ROUGES
Erroll Flynn, Patrice Wymore

Mar.-Mer.-Jeu. — 24-25-26 novembre
QUATORZE HEURES
version française
Richard Basehart,
Paul Douglas

THEATRE PERRO
EAST-BROUGHTON
Station, Beauce

Ven.-Sam. — 20-21 nov.
George Raft et
Marie Windsor dans
LA DERNIERE CHARGE
Two-Reeler

Dim.-Mar. — 22-24 nov.
Lex Barker et V. Huston
Tarzan et la reine de la jungle
L'ILE AUX PHOQUES
en couleurs
NEWS

Mer.-Jeu. — 25-26 nov.
Jane wyman et
Lew Ayres dans
JOHNNY BELINDA
Single — Cartoon

Théâtre ROYAL
ST-GEORGES, Beauce

Jeu.-Ven. — 19-20 nov.
LES SEPT PECHES CAPITAUX
Michèle Morgan, Viviane Romance, Gérard Philippe, Henri Vidal.
CE BON MONSIEUR DURANT
Armontel, Marthe Mercadier

Sam.-Dim. — 21-22 nov.
L'AIGLE ROUGE DU BAGDAD
Lucille Ball, John Agarr
en couleurs
FUITE EN FRANCE
Folco Lulli, Pietro Germi

Théâtre VIMY
ST-GEORGES, BEAUCE

Jeu.-Ven.-Sam. — 19-20-21 novembre
PASSION FATALE
Gregory Peck, Ava Gardner
version de The Great Sinner
NAMOUK L'ESQUIMAU
Expédition

Dim.-Lun. — 22-23 nov.
JAMAIS DEUX SANS TOI
Esther Williams, Van Johnson
en couleurs

Mar.-Mer. — 24-25 nov.
SPRINGFIELD RIFLE
Gary Cooper, Phyllis Thaxter
en couleurs
Grand film d'action

THEATRE ST-COME

Mer.-Sam. — 18-21 nov.
FANTOMAS CONTRE FANTOMAS
Marcelle Chantal,
Aimé Clariond

Ven.-Dim. — 20-22 nov.
LE RETOUR DE MONTE CRISTO
Louis Hayward,
Barbara Britton

Théâtre BEAUCEVILLE

Ven.-Sam. — 20-21 nov.
Joel McCrea, Virginia Mayo
"LA FILLE DU DESERT"
Western
(Colorado Territory)
Les trois stooges
CUCKOO ON A CHOO CHOO
comédie
Continuation du Foto-Nite et cartes de présence vendredi et samedi.

Dimanche — 22 novembre
Représentations continuelles
Ouverture: 2 heures
Georges Brent, Jane Powell
"AMOUR EN CROISIERE"
(Luxury Liner)
film d'amour et d'action
commencera à 2h. - 5.15h.
et 8.15h.
en double:
Brod. Crawford, E. Keyes
S.O.S. CARGO EN FLAMME
(Cargo to Cap Town)
ce film palpitant d'action
commencera à 3h. — 6.15h.
et 9.45h.

Mer.-Jeu. — 25-26 nov.
Dan Hunters, M. Lockwood,
LA PERLE NOIRE
grand film policier à ne pas manquer
Aussi cartes de présence. Foto-Nite vaudra, si non gagné à date, $210. plus 50 gallons de gaz.
Représentation sur semaine:
8.15 heures

Au nouveau
CINEMA REX
DE BEAUCEVILLE-EST

Ven.-Sam. — 20-21 nov.
LE FORT DE LA VENGEANCE
version de (Fort Vengeance)
couleurs
James Craig, Keith Larsen
EN DOUBLE
SALUDOS AMIGOS
Grande comédie musicale en couleurs

Dim.-Lun.-Mar. — 22-23-24 novembre
PORT DES PIRATES
version (Smuggler's Island)
couleurs
Jeff Chandler, Evelyn Keyes,
En couleurs, News et
Sujets courts

Mer.-Jeu. — 25-26 nov.
LES CORSAIRES DE LA TERRE
(Wild Harvest)
Alan Ladd, Dorothy Lamour
Actualités françaises et
sujets courts

Notre programme est constitué cette semaine de grands films en couleurs remplis d'actions et de drames.

Pour ce qui est de "LA PORTE CHANCEUSE" il ne sera plus question de conserver vos billets de théâtre, il suffira de signer une carte qui vous sera donnée toutes les fois que vous serez présent au cinéma et ceci du lundi au vendredi inclusivement. Entendu que pour gagner il faudra être présent quand nous tirerons la carte le vendredi soir. Alors plus vous viendrez au cinéma REX plus il y aura de chances pour vous. Les prix ont une valeur de $25. et plus. Venez consulter votre "PORTE CHANCEUSE".



FLEURS
LA MAISON
GEDEON ROY
DIRECTEURS
DE FUNERAILLES
E. VEILLEUX, PROP.
Fleurs naturelles
et artificielles
St-Georges-Ouest, Tél. 36
Service d'ambulance
jour et nuit

L'ECLAIREUR

SECTION DE
SAINT-GEORGES

EDWARD-JAMES HALL, rédacteur

ROLAND LABRECQUE
Administrateur-Industriel
Taxe-Conseil-Impôt-Succession
St-Georges-Ouest - Tél. 468

Que chacun fasse sa part

La souscription en faveur du petit Séminaire bat son plein et l'on anticipe déjà un beau succès. — Qui pourrait refuser d'aider la grande cause de l'éducation.

La souscription en faveur du Petit Séminaire de Beauce est maintenant commencée. Depuis dimanche, une armée de solliciteurs va de porte en porte demander un don pour le Séminaire. Cette maison d'éducation est la vôtre et vous devez vous faire un point d'honneur de la terminer. En aidant à accomplir ce travail, c'est à vos enfants que vous aidez, car ce sont eux qui en bénéficieront. Nous ne pouvons refuser la demande faite par Mgr l'Archevêque de donner pour le Séminaire.

Certains disent que des quêtes, il y en a tous les jours. C'est vrai, mais par contre, une très grande majorité trouvent aussi à tous les jours à dépenser un certain montant d'argent qui n'apporte rien autre qu'une satisfaction pour le petit MOI. Nous avons l'avantage de faire quelque chose qui nous rapportera des mérites plus tard. Bien insensé celui qui refuserait d'en profiter.

Si avant de faire notre part, nous pensions un moment que le passage que nous faisons sur cette terre n'est qu'une occasion pour nous de nous préparer une plus belle place dans l'autre monde, l'objectif serait dépassé plusieurs fois. Quand nous serons rendus au terme de notre vie, nous serons contents d'avoir donné pour le Séminaire. Le peu que nous donnerons aidera peut-être à l'instruction d'un prêtre.

Nous avons l'avantage de vivre en pays catholique et de pouvoir pratiquer librement notre religion. Le Séminaire est un moyen de préparer des jeunes qui iront de par le monde répandre cette foi qui nous anime. Si nous avons cet avantage, nous devons en remercier Dieu. Aujourd'hui, Il nous demande un peu de notre argent pour sa maison. Est-ce que nous allons lui refuser ? Non car ce serait ingrat. Donnons, peu importe le montant, mais donnons de bon coeur ; travaillons à l'expansion de cette oeuvre qu'est le Séminaire.

Actuellement, nous pourrions citer des cas où des pères de famille ont donné le nécessaire, certaines mères prennent sur les allocations familiales pour faire leur part. Ces exemples sont frappants et c'est une preuve qu'ils comprennent l'importance de cette souscription. Si par hasard aucun de vos enfants ne bénéficie de cette oeuvre, vous aurez au moins la satisfaction d'avoir fait votre part et soyez certain que

(suite à la page 20)

Décoré



M. JOSAPHAT POULIN

Un honneur rejaillit sur toute la population de Ville Est lorsque M. Josaphat Poulin, maire de cette ville, reçut la médaille d'argent à l'effigie de la Reine Elizabeth, frappée à l'occasion de son couronnement. Cette décoration fut donnée par le Secrétariat d'Etat d'Ottawa et était accompagnée d'un parchemin au nom de M. Poulin, avec les armoiries de Buckingham Palace.

M. Poulin mérite cet honneur pour le grand dévouement qu'il apporte comme premier magistrat de sa ville; en effet, il en est actuellement à son quatrième terme comme maire.

Dans le passé, il occupa cette fonction de 1936 à 1938, de 1938 à 1940, de 1950 à 1952, et de 1952 à date. Une trentaine d'échevins siégèrent avec lui durant ces quatre termes, ainsi que deux secrétaires-trésoriers.

A M. le Maire, nous offrons nos plus sincères félicitations. (E)

Neuf concurrentes se disputent les honneurs

Le concours de popularité, organisé par le Syndicat Sportif, pour nommer une Reine des Sports à Saint-Georges bat son plein. Les candidates dépensent une grande somme d'énergie afin de pouvoir gagner ce titre tant convoité.

Après une semaine d'activité, voici le classement tel qu'il nous a été fourni par le vice-président, M. Dominique Bernard.

	Votes
Mlle Charlotte Veilleux	3,190
" Martine Paquet	3,015
" Olivette Veilleux	2,000
" Andrée Lacroix	1,810
" Dorothée Rodrigue	1,500
" Pauline Morissette	1,200
" Yolande Roy	1,200
" Paula Bourque	1,100
" Monique Cliche	325

Le public est invité à répondre généreusement à la demande de ces demoiselles, car, en plus de les encourager, vous aidez le Syndicat Sportif. Le bureau de direction vous promet du bon hockey pour cet hiver, suivant la générosité que vous aurez apportée à ce concours. En plus de voir votre favorite élue Reine des Sports, vous avez la chance de gagner un bel appareil de télévision qui sera tiré parmi ceux qui auront acheté des votes. (E)

EUCHRE-BRIDGE

Si vous voulez vous récréer le soir de la Ste-Catherine, assistez au euchre-bridge qui aura lieu à la salle paroissiale de l'Ouest, mercredi, le 25 novembre, à 8 h. p.m.

Cette partie de cartes est organisée par le Cercle des Fermières de l'Ouest et tout le public est cordialement invité. Il y aura de beaux prix à gagner. (E)

Banquet aux huitres

Le banquet aux huîtres annuel des Chevaliers de Colomb du Conseil Beauce No 2283 aura lieu dimanche, le 22 novembre prochain, à 8h 30, à la salle du Centre Social. L'intendant, le frère Réal Poulin, a préparé pour cette circonstance une chaude réception aux convives qui seront présents. Comme par le passé, les frères Chevaliers sont invités avec leurs épouses ou leurs amies à cette fête colombienne. Après la réception, un programme récréatif complétera la soirée. Tous les frères Chevaliers sont donc invités à assister en grand nombre à cette soirée colombienne.

L'assemblée mensuelle du Conseil Beauce No 2283 aura lieu le 30 novembre au lieu du 23, vu le nombre de fêtes colombiennes qui se sont succédé depuis quelque temps. A cette occasion, une cérémonie spéciale aux morts sera faite pour commémorer la mémoire des frères défunts au cours de l'année. Le rendez-vous des Chevaliers de Colomb sera donc lundi, le 30 novembre prochain, à la salle du Conseil. (E)

Cours de premiers soins

Nous apprenons qu'une série de vingt cours de premiers soins aux blessés sera donnée bientôt à Saint-Georges, pour le bénéfice de toute la population, grâce aux démarches de M. Aimé Giguère, directeur de funérailles. L'inscription en vue de ces cours, donnés gratuitement, aura lieu à l'Hôtel de Ville St-Georges-Est, demain soir, vendredi, à 7h 30. L'initiative a été prise en vue de former une section locale de l'Association Ambulancière St-Jean. Le public est cordialement invité.

L'argent des Canadiens

Les Canadiens dépensent en une seule année pour

la boisson alcoolique	$651 millions
le seul tabac	$422 millions
les petites vues	$ 84 millions
les petites liqueurs gazées	$ 74 millions

Et les Catholiques Romains du Canada dépensent pour la vraie Eglise de Jésus-Christ par personne par année $12.00. On dirait qu'il y a quelque chose à l'envers!

Quand notre Archevêque nous demande $1.00 par mois pendant 25 mois, on dirait qu'il est craintif et timide !

L'Art culinaire à St-Georges de Beauce

Les 10, 11, 12 novembre, sous les auspices des Filles d'Isabelle du cercle d'Elisabeth Leseur, ont eu lieu dans la salle paroissiale des cours d'art culinaire donnés par Mlle Thérèse Maillet, technicienne en sciences ménagères de la compagnie Robin Hood.

En plus d'avoir l'avantage d'augmenter leurs connaissances ménagères, les dames et demoiselles qui ont assisté aux séances, ont eu le privilège de pouvoir gagner au-delà de $600.00 en prix divers.

Les grands prix consistaient en un superbe malaxeur électrique "Sunbeam", don de la Sunbeam et des Filles d'Isabelle, un radio donné par Jolicoeur Electrique ; la Shawinigan fit don d'une belle horloge électrique. Trente six sacs de provisions furent tirés au hasard chaque soir.

Un jambon fut donné par la maison Drouin & Paquet. M. Pierre-Albert Lessard nous permit de tirer au sort une belle assiette en verre taillé pour un gâteau ainsi qu'une spatule. Six livres de beurre furent données par la Société Coopérative Agricole de St-Georges-Ouest et trois sacs de provisions par la Société Coopérative l'Erable de St-Georges-Est.

Remerciements sincères aux généreux donateurs et à tous ceux et celles qui ont prêté main forte pour le succès de ces cours.

La Rédactrice
(E)

CARNET MONDAIN

M. l'abbé Ephrem Veilleux, de Ste-Rose, en visite chez M. et Mme Louis Gilbert.

—M. et Mme Adolphe Busque, de St-Georges, et leur fille, Hélène, à St-Benjamin, à l'occasion des funérailles de M. Herménégilde Paquet, de Morisset Sta.

—Mlle Adrienne Gilbert, en promenade chez Mme Louis Gilbert.

—M. Jean-Luc Champagne, d'Ontario, est en vacances chez ses parents et visite son amie, Mlle Rita Labbé, de St-Georges-Ouest.

—M. et Mme Edouard Maranda, de Ste-Aurélie, en visite chez M. et Mme Louis Gilbert.

—Mme Fernande Gilbert, de Québec, et Mlle Colette Gilbert, du Couvent de Saint-Joseph, de passage chez des parents, M. et Mme Louis Gilbert.

—M. Roger Levesque, de Sherbrooke, de passage à St-Georges, en fin de semaine, en visite chez son amie.

M. et Mme Maurice Rodrigue, ainsi que Mlle Rolande Houde, de St-Georges, et M. Paul-Eugène Busque, de Beauceville, chez M. et Mme Gédéon Gagnon, de Coaticook.

—M. et Mme Adrien Harton et leur fils, de Dover, N.H., chez des parents à St-Georges, en fin de semaine. (E)

A VENDRE

Si vous avez besoin d'un
CAMION MERCURY M-600
pouvant transporter une charge de 5 tonnes, adressez-vous à :

O. GIGUERE,
GARAGISTE
St-Georges-Est — Tél. 687 — Cté Beauce



CKRB
1400 KCS

8.10 A.M.: Le Sport: hier et aujourd'hui.
9.30 A.M.: A l'antenne de CKRB.
2.30 P.M.: Avec les Grands Maitres.
5.00 P.M.: Au chevet de nos malades.
7.00 P.M.: Vendredi: L'Eclaireur.

ARMAND ROY
COMMERÇANT DE BOIS
(de pulpe et de sciage)
St-Georges-Ouest, Beauce
Tél. 616 P. Qué.

NOUVELLE ÉPICERIE LICENCIÉE
M. JOS DION a le plaisir d'annoncer à la population de St-Georges et de la région la réouverture de sa nouvelle épicerie licenciée, adjointe à un vaste entrepôt et située au No 527, 1ère AVENUE, à l'ancienne place du Garage Jos Dion.
Aussi, station de gazoline "Esso Impérial"
Nous vous invitons à venir nous visiter pour un service prompt et courtois.

Le Service est ma Spécialité
SHELL
- Shellubrication
- Accessoires d'auto
- Anti-gel — Chaines
- Lavage — Polissage d'auto
- Pneus et chambres à air
- Goodyear — Chaînes
- Batteries
- Pick-up Service

STATION SHELL ST-GEORGES ENRG.
D. Maltais & E. Tardif, props
ST-GEORGES DE BEAUCE, (JERSEY MILLS), P. Q.
Téléphone : 763
Pourquoi courir un risque? . . .Pour l'entretien d'hiver de votre voiture, consultez les SEULS SPECIALISTES EN SERVICE, de toute la région.



Chronique SCOLAIRE

A L'HONNEUR — OCTOBRE
COUVENT DU BON-PASTEUR

11e Année :	%
Josette Poulin	90.6
10e Année :	%
Jocelyne Jolicoeur	81.5
Francine Veilleux	77.3
9e Année :	%
Martyne Gilbert	90
Ghislaine Tanguay	84
Céline Larochelle	80
Denise Poulin	78
Berthe Veilleux	78
8e Année :	%
Claudette Roy	89.7
Juliette Gilbert	86.9
Lucille Roy	85.1
Thérèse Marcoux	84.9
Martine Poulin	84.3
7e Année :	%
Martine Poirier	96
Monique Poulin	92.8
Céline Pomerleau	90.2
Michelle Poulin	89.2
Pauline Morin	87.5
7e Année :	%
Monique Thibaudeau	90.9
Rolande Bégin	90.9
Raymonde Gilbert	80.6
Charline Pomerleau	79.8
Anita Quirion	78.9
6e Année :	%
Lise Doyon	84
Micheline Roy	83.6
Diane Poulin	83.5
Anne-Marie Poulin	83
Louisette Lessard	80.7
6e Année :	%
Monique Rancourt	94.5
Claudette Veilleux	93.2
Odette Drouin	91.2
Ginette Bourque	87
Denise Perron	84.7
5e Année :	%
Isabelle Bégin	93
Réjeanne Dionne	92
Françoise Gauthier	88
Réjeanne Gauthier	86
Madeleine Poulin	82
5e Année :	%
Renée Caron	87.2
Nicole Bourque	84
M.-Ange Veilleux	82.2
Eloïse Auclair	82
Louisa Tanguay	81
4e Année :	%
Josette Bouliane	95.5
Estelle Poirier	94.5
Jocelyne Bodluc	93
Nicole Larochelle	92
Murielle Vallée	86.7
4e Année :	%
Carole Fortin	88.6
Annette Caron	83.4
Pauline Fecteau	79.8
Francine Deblois	78.1
Francine Pépin	75.3
3e Année :	%
Renée Roy	86.1
Céline Quirion	84.8
Jacquelien Deblois	83.5
Huguette Deblois	82.5
Louise Loubier	81
3e Année :	%
Marielle Poirier	97
Lisette Thibodeau	94.7
Nicole Veilleux	94
Nicole Roy	93.5
Céline Veilleux	91
2e Année :	%
Carole Dionne	98.5
Pierrette Veilleux	96.2
Gisèle Bertrand	88.3
Claire Thibaudeau	87.5
Guylaine Dutil	85.3
2e Année :	%
Claudette Paquet	98
Graziella Busque	95
Suzanne Thibodeau	93
1ère Année :	%
Ginette Vachon	98
Nicole Thibodeau	97
1ère Année :	%
Patricia Simard	98.7
Patricia eBrgeron	91.5
Suzanne Dutil	91.5
Hélène Drouin	91
Diane Roy	90.7

ENGLISH CLASS

Grade 1 :	%
Peter Paquet	69
Grade 2 :	
Michael Paquet	86
Grade 3 :	
Patricia Adams	89
Grade 4 :	
Helen Lessard	78
Grade 5 :	
Muriel Ouellette	72
Grade 6 :	
Pauline Ouellette	76
Grade 7 :	
Donald Lessard	80

COUVENT DE L'ASSOMPTION

1er degré :	%
Anne Dutil	99.2
Jocelyne Gilbert	99.1
Jacqueline Poirier	98.1
Yvette Chevanel	97.2
Monique Poulin	96.1
2e degré :	%
Suzanne Inkel	97
Micheline Jacob	96.7
Josette Catellier	95
Fleurette Roy	94
Francine Boucher	92.2
3e degré :	%
Ghislaine Poulin	95.7
Judith Poulin	94.2
Marcelle Veilleux	94
Hélène Giguère	93.7
Hélène Giguère	93.7
Augustine Nadeau	92
4e degré :	%
Thérèse Paquet	91
Carmelle Morin	90.7
Paule St-Hilaire	89.5
Odette Sévigny	95.5
Francine Morin	84.2
5e degré :	%
Renée Laflamme	96.6
Solange Gilbert	94.4
Agathe Dubois	93.5
Andrée Veilleux	91
Martine Poulin	88.6
6e degré :	%
Danielle Laflamme	91.7
Angéline Vallée	88.1
Lorraine Roy	87.6
Normande Pomerleau	87.4
Claudette Drouin	83.7
7e degré :	%
Pierrette Paquet	96
Suzanne Roy	92.5
Louise Thibaudeau	92
Marguerite Cloutier	88.5
Julie Roy	88
8e degré :	%
Claudette Rodrigue	85.9
Suzanne Rodrigue	81
Jeanne Poulin	79.4
Monique Jacob	79.3
Louise Poulin	79.1
9e degré :	%
Dolorès Poulin	92
Carole Lessard	85.9
Lise Rancourt	85.7
Monique Anto	85
Monique Bisson	84.9
10e degré :	%
Louise Carignan	95
Jeannette Morin	92.2
Marcelle Dion	91.7
Paule Drouin	89.5
Louise Roberge	89.4

L'ECOLE SUPERIEURE

4e Année B :	%
Gaston Labbé	84
Benoit Damien	80
G.-Guy Quirion	79
Gilbert Viger	77
Guy Levesque	77
Yves Levesque	76
Yvon Beaudoin	75
4e Année A :	%
Ls-Philippe Veilleux	94
Richard Lessard	93
Victor Tanguay	89
Réjean Poulin	88
Pierre Pomerleau	87
Guy Poirier	82
Fernand Roy	82
5e Année B :	%
Réginald Roy	82.1
Richard Veilleux	81.5
Claude Pépin	79.6
Laurier Veilleux	79.1
Louis-N. Poulin	74.8
Nichol Veilleux	72.1
5e Année A :	%
Gilles Fortin	93.8
Gaston Bureau	91
Guy Rancourt	88
Guy Roy	87
J.-Pierre Poirire	84
Ghislain Poulin	82
Pierre Boisvert	75.8
6e Année :	%
J.-Claude Veilleux	91.5
Michel Pomerleau	89
Raymond Pomerleau	87.7
Simon Quirion	87.5
Alain Poulin	87
Gaston Cimon	86.6
Marcel Lambert	85.2
7e Année :	%
J.-Yves Guimont	82
Marcel Busque	79.1
Yves Veilleux	77.8
Réjean Bourque	76.5
Claude Larochelle	76.3
J.-Paul Veilleux	76.3
Claude Lambert	76
8e Année :	%
Yvon Pépin	80.1
Claude Pomerleau	79.1
Marcel Rodrigue	79.1
Claude Roy	75.3
Normand Lacroix	74.7
Lionel Paquet	72.4
Robert Boisvert	72
10e Année :	%
Raymond Perreault	83.5
Patrick Poulin	82
Gaston Labbé	82
J.-Marc Gilbert	81.5
Jules Caron	75.2
Gaston Veilleux	71.7
Yvon Rancourt	66.5
11e Année :	%
Martin Rodrigue	87
C.-Eugène Veilleux	84
Jacques Poulin	77
Gaétan Poulin	70
André Perron	67
H.-Paul Drouin	66
Roch Poulin	65
12e Année :	%
Lorenzo Bureau	91

Un Cercle Lacordaire

L'Ecole Supérieure vient de voir naître un cercle Lacordaire parmi le gent écolière. M. O. Poirier, aumônier, M. le Dr F. Guimont, D.P.H. président du cercle local et quelques officiers se réuniront bientôt à l'Ecole Supérieure, en vue d'organiser ce mouvement et d'y jeter les premières bases, conjointement avec le Rév. Frère Crespinien, directeur.

Eloges

A l'occasion de l'assemblée Lacordaire, tenue à la salle paroissiale le 8 novembre dernier, la maîtrise de l'Ecole Supérieure se fit entendre dans plusieurs chants. Voici les titres principaux : "Je suis le fils du sol", chant Lacordaire, "La lune", et le "Clocher natal".

A cette occasion, le Dr Guimont, D.P.H. profita de la circonstance pour remercier le R. Frère Crespinien, directeur de l'Ecole Supérieure et directeur de la maîtrise, pour son dévouement inlassable à la cause de notre jeunesse musicale. "En plus d'être un éducateur modèle, dit le Dr Guimont, le Rév. Frère Crespinien est passé maître en musique et en chant, par son habileté à exécuter les oeuvres musicales les plus difficiles". M. l'abbé O. Poirier, dans son allocution aux Jeanne d'Arc et Lacordaire, souligne le beau travail musical et les changements opérés, depuis que le Rév. Frère Directeur dirige la chorale. Aux éloges précédents, nous ajoutons les nôtres, parce que nous sommes assez près pour apprécier la haute formation

(suite à la page 30)

Tél. 90
Dr André Laroche
Chirurgien Dentiste
Tous les jours de 9 hres a.m. à 9 hres p.m.
Excepté le jeudi
St-Joseph, Cté Beauce

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr P.-E. Thibaudeau
Chirurgien-Dentiste
Bureau ouvert, 8½ à 12, 1h.½ à 4h. p.m.
Fermé tous les soirs et samedi après-midi.
295, 1ère Ave Tél. 226
St-Georges Est

CLOVIS THIBAUDEAU
AVOCAT
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges, de 9h. a.m. à 8h. p.m.
Pendant l'été, ouvert jusqu'à 4h. p.m. et le samedi, jusqu'à midi seulement.
339, 1ère Ave — St-Georges-Est

Dr Victor CLOUTIER
SAINT-GEORGES, Beauce
Coeur - Poumons - Estomac - Foie Intestins - Pression artérielle
Bureau : 10h. à 12h. a.m. — 1½h. à 4h. p.m.

Paul E. Baillargeon
AVOCAT
Tél. Bur. 244 Tél. Rés. 289
St-Georges, Beauce, Qué.

Dr L.-P. GAGNON,
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges
TEL. 273 — ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

Tél. 731
Dr H.-P. BLANCHET
Médecin-Vétérinaire
Gradué de l'Université de Montréal
100 St-Antoine (Edifice Houde)
St-Georges, Bce

GEORGES-E. THIBAUDEAU
M. R. A. I. C.
Architecte
Tél. 508 — 1ère Avenue — St-Georges, Beauce

HUBERT GENDREAU, O.D.
Optométriste — Spécialiste pour la vue.
— Verres ajustés —
Bureau: 9 à 12 a.m.—1.30 à 5 p.m.—Le soir sur appointement
Edifice Nicolas Tawel, 2ème plancher
322 — 1ère Avenue — Tél. 320 — Ville de St-Georges

RUEL, MOREAU & MYRAND
COMPTABLES AGREES — SYNDIC LICENCIE
LOUIS-ROBERT RUEL, L. S. C., C. A.
REJEAN MOREAU, M. S. C., R. I. A., C.A.
MAURICE MYRAND, M. S. C., C. A.
186 rue Notre-Dame, STE-MARIE, BCE, Tél.: 335
339, 1ère Ave, VILLE ST-GEORGES, Tél.: 559

JACQUES HEBERT B. A., L., Sc., O. D.
Optométriste — Spécialiste pour la vue
LUNETTES CORRECTIVES
Bureau : 9 à 12 a.m. — 1½ à 5½ p.m. — vendredi et samedi de 7½ à 8½ hres — Autre soir sur rendez-vous.
EDIFICE CENTRAL
Tél. 548 — 1ère Avenue — ST-GEORGES-EST

CHABOT, FORTIER & CIE
Comptables Agréés
Chartered Accountants
ANTOINE CHABOT, L.S.C., C.A.
JACQUES E. FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
PIERRE FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
215, Boulevard Charest, Suite 306, QUEBEC, Tél. 5-5349
Cap-de-la-Madeleine, 210, Toupin

THERESE LeMAY-LAVOIE
AVOCATE
Bureau : 3 h. à 6 h. p.m.
Tous les jours, sauf le samedi.
(Edifice Central)
Tél. 551 1ère Ave Est, St-Georges

RODOLPHE LAFLAMME, B. A.
AVOCAT et PROCUREUR
Licencié en droit
ST-GEORGES DE BEAUCE
Téléphone : Bur. 301 — Rés. 345

BOULANGER, FORTIER & RONDEAU
Comptables Agréés — Chartered Accountants et Syndic Licencié
Maurice Boulanger, B.A., C.A. Syndic Licencié
Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Marcel Michaud, C. A.
Réal A. Rondeau, B.A., C.A.
Charles Fournier, C. A.
Paul-R. Thivierge, C.A.
71, rue St-Pierre — QUEBEC — Tél. 2-4079

GREGOIRE POULIN
Licencié en droit
Comptable public enregistré
1ère AVE, ST-GEORGES-EST — TEL. 353

Dr Roger Labrie
CHIRURGIEN-DENTISTE
Edifice POULIN & GRONDIN,
Tél. 761
Saint-Georges de Beauce
Heures de bureau : de 9h. à midi et de 1h. à 6h.

Heures : 2 à 5 — Et sur rendez-vous
Docteur René Desjardins
Bureau contigu à celui du Dentiste Thibodeau
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

JULES DEBLOIS
B. Sc. A., I. F.
ARPENTEUR-GEOMETRE
Bornage — Lotissement — Cadastre — Certificats de localisation.
Bureau: Kennebec Construction Cie Ltée, Tél.: 402
Rés.: 22ème Rue Est — Tél. 297
S-GEORGES, BEAUCE

LESAGE, TURGEON & LESAGE
AVOCATS
34, de la Fabrique, Québec, Qué.

Bureau ouvert tous les jours de 8 heures a.m. à 9 heures p.m.
Docteur Rodolphe Maheux
MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE,
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES.
Ville St-Georges-Est — Près du pont — Tél. 61

SAINT-BENJAMIN

PARTIE DE CARTES :

Le 25 novembre prochain, jour de la Ste-Catherine, il y aura une grande partie de cartes, organisée par les Dames Fermières, au profit des oeuvres paroissiales.

Les dames se sont donné beaucoup de peine pour faire un grand succès de cette soirée, qui promet d'être des plus intéressante.

Tous les paroissiens sont spécialement invités, de même que les gens des paroisses environnantes.

De nombreux et généreux donateurs de prix, de la paroisse et des environs, qui ont été sollicités par nos Fermières méritent à l'avance notre reconnaissance pour l'aide qu'ils nous ont apportée pour faire un succès de cette organisation. Qu'on vienne donc très nombreux.

RESULTATS SCOLAIRES :

Ecole St-Gédéon No 4 — Mme Henri Fortin, Inst.

1ère Année :	%
Martin Poulin (R)	79
Hermann Veilleux	76
Germain Bolduc	71
Lorraine Nadeau	70
2e Année :	%
Jean-Paul Rodrigue	76
Léonce Veilleux	74
Léon Veilleux	70
3e Année :	%
Jocelyne Poulin	85
Yolande Bolduc	81
Michelle Lamontagne	78
4e Année :	%
Bérangère Veilleux	87
Lise Marcoux	85
Clarmonde Rodrigue	79
Hélène Rodrigue	64
5e Année :	%
Nicole Lamontagne	87
Ghislaine Rodrigue	77
Guimont Boulet	74
6e Année :	%
Jeanne-Mance Bolduc	83
Emery Bolduc	77
7e Année :	%
Roland Poulin	85
Gella Grenier	81
Rolande Poulin	72

ECOLE ST-JULIEN — Mlle Raymonde Morin, Inst.

1ère Année :	%
Marthe Boulet	94
Mariette Nadeau	81
Gilles Cloutier	76
2e Année :	%
Hilaire Veilleux	83
Gisèle Veilleux	80
Gérald Cloutier	75
3e Année :	%
Cécile Caron	86
Laurier Boulet	78
Claude Caron	77

AU COUVENT :

2e Année :	
Paul-André Boulet	95
Laurier Veilleux	92
Micheline Morin	90
M.-Laure Gilbert	88
3e Année :	%
Jude Boucher	91
Richard Dion	87
Joseph Gilbert	86
Raphaël Bolduc	85
1ère Année :	%
Jacinthe Boucher	97
Normand Boucher	96
Lucie Turcotte	95
Jeanne Bolduc	93
2e Année :	%
Reginald Perras	95
Jean Bolduc	93
Denis Provençal	84
Magella Bolduc	79
10e Année :	%
Normande Veilleux	81
8e Année :	%
Clarisse Bolduc	89
Sylvie Rodrigue	86
Anita Bolduc	80
Brigitte Poulin	79
6e Année :	%
Rita Perras	80
Gisèle Rodrigue	74
Louise Bolduc	67
Gisèle Gilbert	62
Lorraine Bolduc	61

ECOLE ST-ALEXANDRE No 3 :

4e Année :	%
Michel Poulin	76
Brigitte Veilleux	74
Anne-Marie Lessard	74
P.-André Veilleux	63
Germain Poulin	40
Jean-Rémi Turcotte	35
5e Année :	%
Nicole Boucher	80
Renald Veilleux	75
Gérard Lessard	58
Lauretta Turcotte	50
6e Année :	%
Antoinette Gilbert	89
Blandine Veilleux	89
Denis Boucher	66
Jean-Guy Gilbert	63
Jean-Pierre Bolduc	56
Robert Poulin	43

Lina BOUCHER, Inst.

VA-ET-VIENT :

Mgr Lionel Audet, second auxiliaire de notre diocèse, de passage au presbytère, la semaine dernière.

—M. Armand Rancourt, en promenade à Montéral, récemment.

—Mlles Jeannine Breton et Claire d'Assise Rodrigue, à l'Amicale du Couvent N.-D. des Anges, de Charlesbourg.

—Mme Philippe Gilbert a passé quelques jours à l'hôpital de St-Georges.

—M. Emile Gilbert, à Montréal, par affaires, dernièrement.

—M. et Mme Sauveur Bolduc, de Ste-Marie, chez leurs parents et amis.

—M. Eugène Fournier, de Frampton, chez des parents et amis de la paroisse.

—Mme Romuald Fontaine, à Jackman, visitant son époux.

RESULTATS SCOLAIRES ECOLE ST-ALEXANDRE Mlle Edwidge Boucher, Inst.

1ère Année :	%
Aurélienne Turcotte	93
Réjean Veilleux	91
Jacinthe Veilleux	87
J.-Aimé Veilleux	86
Emilien Poulin	71
André Poulin	51
2e Année :	%
Cécile Gilbert	95
Maurice Lessard	89
Laurier Veilleux	87
Vincent Bolduc	80
Yvon Boucher	80
Eddy Turcotte	78
Emélie Poulin	56
3e Année :	%
Viateur Boucher	93
Clermont Poulin	77
Madeleine Poulin	70
Grégoire Turcotte	69

AU COUVENT

4e Année :	%
Lise Boucher	94
Jacques Dion	88
Rose-Délima Daigle	83
Marthe Bolduc	79
Marc Provençal	77
Auguste Boulet	74
Jacqueline Veilleux	73
Lise Leclerc	72
Odette Bolduc	71
Jean-Luc Boulet	70
Réjean Bolduc	70
Léandre Caron	67
Bibiane Bolduc	64
Gilles Boulet	63
Huguette Boulet	63
Jocelyne Caron	63
Ruth Perras	61
Hélène Veilleux	60
5e Année :	%
Nicole Caron	91
Ruth Boulet	88
Lise Morin	78
Raymonde Perras	71
Lorraine Bolduc	65
Normande Rodrigue	59



• L'organisateur en chef des Cercles Combattifs contre l'Incendie de la Province de Québec, M. LS-PHILIPPE BARIL, a été honoré par Sa Majesté le Reine Elizabeth II, qui lui a fait parvenir une médaille d'argent, en souvenir de son couronnement. Cet honneur rejaillit sur les 25,000 membres bénévoles de ce mouvement qui se dévouent pour la population entière de la province de Québec.

SAINTE-AURELIE

NAISSANCE :

M. et Madame Roméo Fortin (Laurette Roy) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, née le 12 novembre et baptisée le 14, sous les prénoms de Marie, Cécile. Parrain et marraine, M. et Mme Noël Giguère. Porteuse, Mlle Simone Fortin, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

A L'HOPITAL :

Simone, enfant de M. et Mme François Giguère, fut transportée d'urgence à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, la semaine dernière.

VA-ET-VIENT :

Mmes Laurent Maranda et A. Fortin, à St-Zacharie, dernièrement.

—M. et Mme V. Larochelle, M. et Mme Benoît Maranda, à St-Zacharie, par affaires.

—M. Roméo Fortin, à Québec, récemment.

—M. Roméo Fortin, à Saint-Prosper, récemment.

RESULTATS D'OCTOBRE AU COUVENT :

9e Année :	%
Suzette Allen	78
8e Année :	
Colette Giguère	79
7e Année :	
Denise Gaboury	72
6e Année :	
Lauretta Maranda	79
Renée Maranda	79
5e Année :	
Jocelyne Giguère	86
4e Année :	
Lise Giguère	76
Bibiane Fortin	76
3e Année :	
Ginette Allen	82.5
2e Année :	
Pauline Gilbert	91
1ère Année :	
Doris Gilbert	95

Un MAL de DOS peut être un Avertissement

Le mal de dos est souvent dû à la paresse des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Un mal de dos, un repos brisé ou cette sensation de fatigue et de tête lourde peuvent s'ensuivre. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux —travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. 51*

SAINT-ALFRED

CARNET SOCIAL :

M. Gérard Drouin, de Montréal, de passage à Saint-Alfred, chez des parents et amis.

—Mlles Monique et Huguette Poulin, de Beauceville, ainsi que MM. Léon Daigle et Léo-Paul Morin, du rang Fraser, ont rendu visite à Mlle Annette Gilbert, la semaine dernière.

—M. et Mme Emile Rodrigue, M. et Mme Gérald Poulin, ainsi que Michel, en promenade à Waterville, Me., en fin de semaine.

—Mlle Simone Nadeau, de Beauceville, chez M. et Madame Georges Nadeau.

—M. Pamphile Veilleux, ainsi que Mme Rémi Poulin, en promenade à Lewiston, Me., chez leurs parents.

—MM. Jacques Lacasse et P.-Emile Poulin, de St-Victor, en visite à St-Alfred, dernièrement.

—Mlle M.-Luce Poulin, qui travaille à Vallée-Jonction, rendait visite à ses parents, M. et Mme Dominique Poulin.

—M. Roger Poulin, qui travaillait dans les chantiers de Van Bruyssel, est revenu dans sa famille.

ACCESSOIRES ET APPAREILS ELECTRIQUES EN GROS

"Encourageons une maison canadienne française"

Turgeon & Jobin Ltée

MARCEL TURGEON, Président
ROLAND JOBIN, Vice-président

Pierre Robitaille, représentant

205, rue Montmagny, — Québec 8 — Tél. 2-8175

CHAUFFAGE À L'HUILE
TIMKEN
Automatique et Silencieux
a "Flamme Murale"

Soyez sage...



Des économies de combustible vous sont garanties par écrit

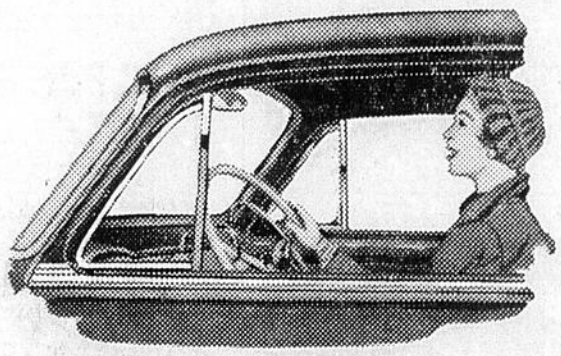
Votre brûleur à l'huile gaspille le combustible . . .
Vous avez l'intention de transformer votre système de chauffage . . .
Vous construisez une maison . . .
Alors n'hésitez pas, commandez immédiatement un système à flamme murale "TIMKEN" qui vous épargnera au minimum 25%. De plus, "TIMKEN" est propre, automatique, silencieux et moderne.

VENTE - INSTALLATION - SERVICE - REPARATION

J.A.Y. BOUCHARD INC

97 Côte d'Abraham. QUÉBEC Tel. 4-2421

Éprouvez une merveilleuse
NOUVELLE sensation...



Conduisez une nouvelle

PLYMOUTH

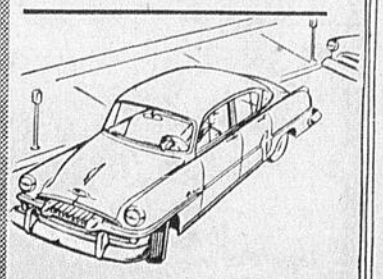
avec ***SERVO-DIRECTION***

Vous serez émerveillés de son étonnante facilité— la servo-direction* Plymouth accomplit en effet les 4/5 du travail requis au volant par puissance hydraulique. Vous en gardez la maîtrise facile *en tout temps*. Plus de sécurité en circulation sur grandes routes, ou sur chemins sillonnés d'ornières. Vous pouvez même *stationner à l'aide d'un doigt*, tant la servo-direction à effet constant Plymouth est facile!

**Installée moyennant supplément sur TOUTES LES PLYMOUTH 1954*



CONDUISEZ SANS EFFORT



STATIONNEZ À L'AIDE D'UN DOIGT



MANOEUVREZ FACILEMENT VOTRE VOITURE SUR MAUVAISES ROUTES

VOTRE DÉPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO SE FERA UN PLAISIR DE VOUS LA DÉMONTRER!

Appel aux Chevaliers de Colomb

Son Excellence Mgr Audet a qualifié de croisade éducationnelle la Souscription en faveur du Séminaire de St-Georges.

Puisque je m'adresse à vous à titre de député de district des Chevaliers de Colomb, à l'exemple des Chevaliers du moyen âge qui ont participé aux croisades j'invite tous les Chevaliers de Colomb à s'enrôler dans la présente croisade en y participant d'une manière active et généreuse.

En plus de votre souscription qui doit être exemplaire, votre dévouement peut se manifester de deux façons : premièrement, comme solliciteur. C'est votre devoir de rencontrer personnellement vos gens et de prendre le temps de bien expliquer l'importance de cette oeuvre car, veuillez le croire, ce n'est pas au téléphone ou sur le seuil de la porte que vous recueillerez les plus grosses souscriptions. Ne vous faites pas d'allusions, dès votre arrivée dans un foyer, la première réaction c'est que la grosse souscription est pour le voisin, mais après des explications et après avoir fait valoir l'importance d'un séminaire dans notre région, le chef de famille souscrira volontiers le minimum de $25. objectif pour chaque famille.

Deuxièmement, à titre de propagandiste vous pouvez accomplir un travail très important. Dans les endroits publics, à votre travail, peut-être même dans vos familles, prenez la ferme résolution de dire un bon mot en faveur de cette souscription. Si l'on vous soumet des objections, faites-vous le défenseur de cette bonne cause, refutez toute contradiction par des arguments solides toujours basés sur la charité chrétienne.

Vous ne serez pas récompensé de votre travail directement en ramassant de l'argent, mais indirectement, vous serez responsable d'une souscription de plus ou d'une souscription plus élevée et tous ensemble nous aurons travaillé au succès de cette oeuvre de chez nous. Maintenant, pourquoi une si grosse souscription et pourquoi tant de dévouement ?

Les demandes de séminaires dans l'archi-diocèse de Québec, sont nombreuses et nous avons certainement été favorisés lorsque Son Eminence le Cardinal Villeneuve, de regretté mémoire, a décidé que le nouveau séminaire serait érigé dans notre milieu et nous continuons d'être privilégiés puisque Son Eminence Mgr Maurice Roy, Archevêque de Québec, a décidé d'agrandir notre Séminaire au lieu d'en construire un nouveau dans un autre centre.

A première vue, lorsque nous parlons du Séminaire, nous envisageons une grosse bâtisse très dispendieuse, mais un séminaire ne peut exister sans un personnel dirigeant et enseignant. Est-ce que notre région n'a pas été favorisée en s'enrichissant de nombreux prêtres qui se dévouent à l'éducation et à l'enseignement de notre jeunesse, sans compter l'aide que ces prêtres apportent aux paroisses environnantes.

C'est maintenant à notre tour de répondre généreusement à l'appel qui nous est lancé. L'opportunité est toute choisie pour prouver notre appréciation et notre reconnaissance en souscrivant très généreusement en faveur de notre Séminaire.

J'ajouterai pour ceux qui ont eu l'avantage de faire leur cours classique que le Séminaire de Saint-Georges, c'est un peu leur Alma Mater, ce jeune Séminaire ne compte pas d'anciens, mais vous admettrez par contre qu'il est l'agrandissement du Séminaire de Québec, du Collège de Lévis et du Collège de Ste-Anne, il devient donc par le fait même votre Alma Mater d'adoption et en souscrivant généreusement vous vous y attacherez davantage.

Pour refuter cet argument que plusieurs vous apporteront : c'est bien beau tout ça mais les souscriptions se succèdent à un rythme exagéré, je vous demanderais de comparer le montant d'argent versé pour les bonnes oeuvres avec les services que nous rend notre clergé.

Qui de vous peut affirmer qu'il n'a jamais eu et n'aura jamais besoin du Séminaire de Saint-Georges ? N'est-il pas possible que votre fils ou petit-fils devienne prêtre ou professionnel dû à l'existence d'un séminaire dans notre région ? Outre l'édification, n'est-il pas vrai que les nombreux prêtres du Séminaire rehaussent le niveau intellectuel de notre milieu ?

De nombreuses autres raisons que nous n'avons pas le temps d'énumérer prônent en faveur de cette souscription. Il faut donc travailler sans compter pour que l'objectif soit largement dépassé. Il faudra même s'imposer de lourds sacrifices et dans certains cas, aller jusqu'à puiser dans la réserve des fêtes en diminuant les cadeaux afin de répondre généreusement à l'appel de notre archevêque.

Si, après vous être dévoués sans compter pour le succès de cette oeuvre, vous avez à vous rendre au Séminaire de Saint-Georges, veuillez croire que ce sera avec une légitime fierté que vous en franchirez l'entrée et vos efforts seront largement récompensés.

E.-A. Cliche,
député de district

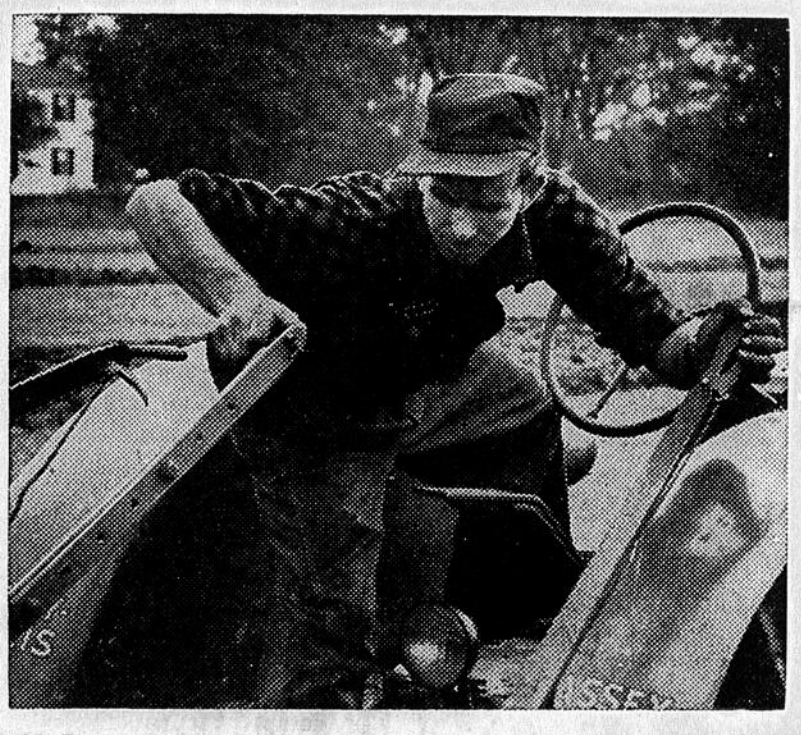
QUE CHACUN . . .

(Suite de la page 17)

vous en serez récompensé.

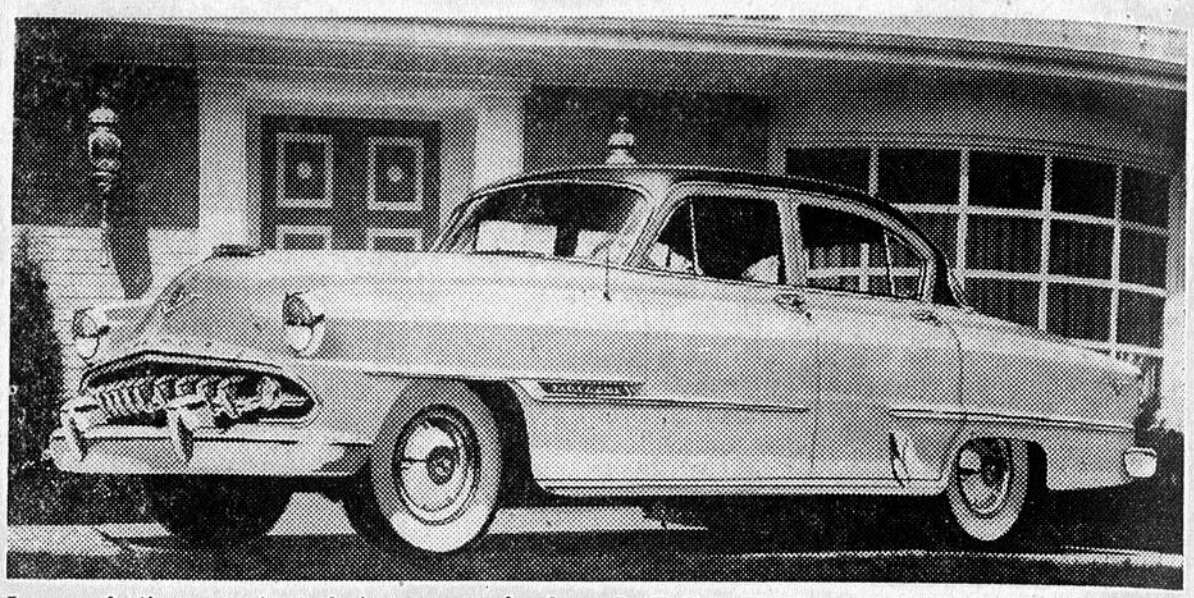
Encore une fois, il n'y a aucun argument valable qui puisse nous empêcher de donner pour le Séminaire. Comme chrétiens, nous nous devons de faire honneur à notre titre, et comme simples citoyens, nous devons avoir à coeur à ce que l'objectif soit atteint. Souscrivons donc généreusement au petit Séminaire de Beauce.

(E)



• M. James Eccles, de Brampton, Ont., premier champion mondial de labour au tracteur, couronné lors du tournoi mondial de labour disputé à Cobourg, Ont., les 8 et 9 octobre. Il l'a emporté sur des concurrents de dix autres pays et sur le champion du Canada et de l'Ontario, Robert Timbers, de Stouffville, Ont. Timbers s'est classé troisième dans le tournoi mondial. Eccles, détenteur du trophée mondial, la Charrue d'Or Esso, et Timbers participeront au second tournoi mondial qui sera disputé l'automne prochain en Europe. Ils voyageront à titre d'invités de l'Imperial Oil.

NOUVELLE DESOTO FIREDOME V-8 1954, MODÈLE SEDAN 4 PORTES



Les perfectionnements techniques poussés des nouvelles DeSoto 1954 sont facilement discernables dans les nouvelles caractéristiques mécaniques et le traitement des lignes de ces voitures qui sont maintenant en montre chez les dépositaires Dodge-DeSoto de tout le Canada. La grille en cascade, d'un style remanié, et les garnitures élégantes accentuent les lignes fluides des deux séries DeSoto — FireDome V-8 et Powermaster 6.

La DeSoto FireDome V-8, munie d'un moteur plus puissant qui développe 170 CV, se fait en six modèles, y compris le sedan ultra-élégant à 4 portes illustré ci-dessus. La série DeSoto Powermaster comprend une gamme de modèles comparables, dans le domaine des "6 cylindres". Les deux séries DeSoto comportent, comme équipement standard, la nouvelle transmission Chrysler entièrement automatique, appelée PowerFlite.

DES CHANCEUSES!

Oui, nous sommes chanceuses, nous les Etudiantes de l'Institut Familial.

La semaine dernière, nous avions l'insigne faveur d'assister aux intéressants cours d'art culinaire donnés sous les auspices du Cercle "Elisabeth Leseur" de ville St-Georges.

Les démonstrations de Mlle Thérèse Maillet, technicienne en sciences ménagères, furent à la fois une réclame pour la Compagnie Robin Hood, un enrichissement et un repos pour les auditrices, car Mlle Maillet sut aromatiser ses plats d'une essence fort appréciée après une journée de travail : "l'esprit de finesse".

Nous eûmes de plus l'avantage d'entendre Mlle Lucie Normand, au service de la Shawinigan Power,, dans un court mais substantiel plaidoyer en faveur du poêle électrique. Mlle Normand est passée "maître" dans l'art de convaincre les auditrices.

La Compagnie Robin Hood voulut stimuler les acheteuses en offrant chaque soir des sacs de provisions bien gonflés, les élèves de l'Institut en ont découvert le contenu... Jeudi soir, de magnifiques cadeaux offerts par les notables de la ville s'ajoutèrent aux "traditionnels sacs", c'est dire que tous les domaines culturels trouvent des adeptes à St-Georges.

Aux Filles d'Isabelle vont des mercis sincères pour cette nouvelle délicatesse envers les étudiantes de l'Institut Familial.

En collaboration

(E)

Blessé à Coaticook

M. Gédéon Gagnon, autrefois de St-Georges de Beauce, et maintenant surintendant au département de l'électricité à Coaticook, a été victime d'un accident samedi dernier. Il était à réparer un tunnel, lorsque le levier mécanique, qui venait de saisir un morceau lourd, se brisa. La victime qui soutenait l'objet, le reçut en pleine poitrine. Elle fut transportée à la clinique Samson et Déchênes, puis conduite à l'hôpital St-Vincent de Paul à Sherbrooke par l'ambulance Fernand Riendeau, de Coaticook. M. Gagnon souffre de lacérations au cuir chevelu et de douleurs à l'abdomen et au thorax. Son état est considéré satisfaisant.

M. ET MME AIMÉ GIGUÈRE SONT ALLÉS À NEW YORK

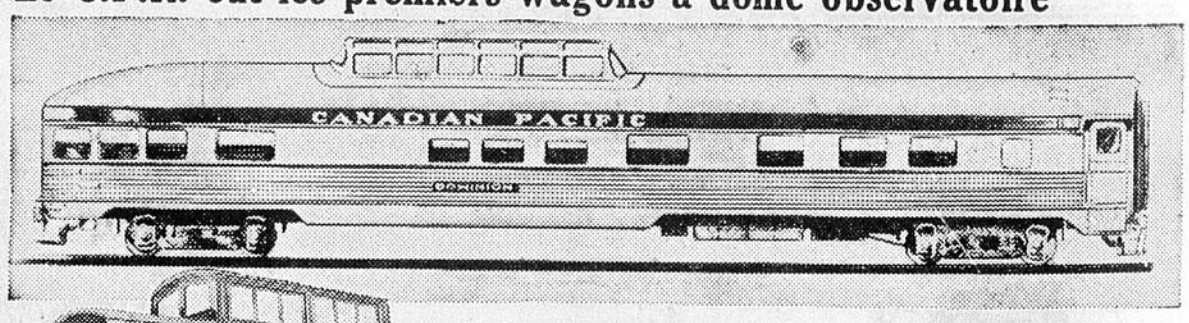
M. et Mme Aimé Giguère, de St-Georges, sont revenus récemment de New York, où ils ont passé une semaine dans l'intérêt de leur commerce de fleurs. Tous deux se sont rendus dans la métropole américaine, afin d'y suivre des cours sur la fabrication et la culture des fleurs (naturelles et artificielles). Plusieurs jours durant, des spécialistes en la matière ont expliqué les derniers procédés à quelque cinq cents visiteurs venus de toutes les parties de l'Amérique. Inutile de dire que le salon de fleurs de M. et Mme Giguère, en opération depuis une dizaine d'années, sera un des premiers à mettre en pratique les précieux enseignements puisés à New York.

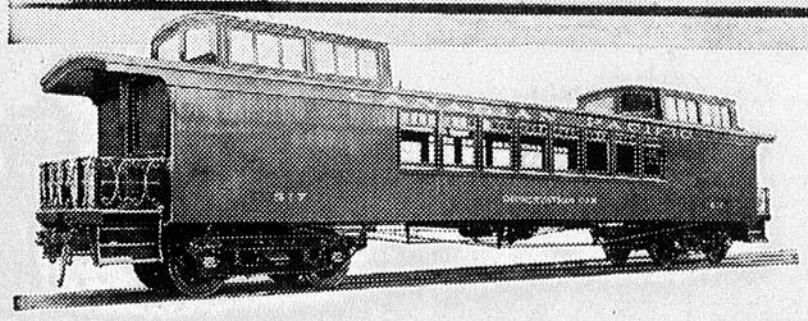
NAISSANCE

M. et Mme Denis Perron (Linette Dulac), de Saint-Georges-Ouest, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur premier enfant, une fille, née le 3 novembre à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisée sous les prénoms de Denise, Lyne. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Perron, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Denyse Poirier, cousine de l'enfant.

Nos félicitations. (E)

Le C.P.R. eut les premiers wagons à dôme observatoire







Au début du siècle, un fonctionnaire du service de la traction et du matériel roulant du Pacifique Canadien conçut l'idée géniale d'un wagon aux lignes nouvelles et hardies qui s'avéra très populaire auprès des gens qui traversaient le continent.

Ce fut là le premier wagon à dôme observatoire en service sur une ligne de chemin de fer et il avait pour but de permettre aux voyageurs d'admirer à loisir les merveilleux paysages des Rocheuses.

Aujourd'hui, on voit des voitures panoramiques à dôme à travers le monde, spécialement aux Etats-Unis où elles font l'orgueil des réseaux les plus modernes.

36 wagons à dôme observatoire, semblables à celui dont on voit la photo ci-haut, sont compris dans une commande que le C.P.R vient de donner pour l'achat de 155 voitures en acier inoxydable au coût total de $38,000,000. Ces voitures seront mises en service l'an prochain, sur la ligne transcontinentale, et elles permettront aux voyageurs d'avoir une vue panoramique du paysage se déroulant sous leurs yeux d'un océan à l'autre.

Le premier wagon à dôme observatoire au monde fut mis en service en 1902, au Pacifique Canadien. Il constituait une innovation hardie dans le domaine du transport ferroviaire et bientôt la compagnie en mettait deux autres en service.

Mais cette innovation audacieuse était quelque peu prématurée pour l'époque. Le verre polarisé était alors chose inconnue de même que la climatisation de l'air. Ces wagons à dôme de verre ordinaire et non climatisés emmagasinaient beaucoup trop la chaleur en été et on les remplaça par des wagons-observatoires ouverts, quelques années plus tard.

Mais aujourd'hui, les inconvénients d'autrefois n'existent plus et le C.P.R. peut acheter en toute sécurité 36 wagons à dôme observatoire 50 ans après la construction des premières voitures de ce type.

Visite des pompiers à l'hôpital local

Quelques membres de l'Association des Pompiers Volontaires de St-Georges-Ouest, sous la direction de leur chef, M. Lorenzo Paquet, acceptèrent avec plaisir l'invitation reçue de la Rév. Mère Directrice de l'Hôpital d'aller visiter cet édifice et d'y faire une inspection concernant la prévention contre incendie.

L'édifice, construit à l'épreuve du feu, peut quand même être un danger si une panique est causée par un léger incendie. Sur cette remarque, la Rév. Mère Directrice invita de nouveau M. Paquet et les membres de l'Association à retourner dans quelque temps afin de rencontrer tout le personnel et de lui expliquer les moyens à prendre pour combattre un commencement d'incendie et surtout, protéger les malades.

Le Chef Paquet tient à féliciter les autorités de l'Hôpital local de tout l'intérêt qu'elles apportent à la cause de la prévention et leur promet entière coopération de la part des pompiers. (E)

MARIAGE POULIN-VEILLEUX

Samedi, le 7 novembre, à 9 h., en l'église de L'Assomption, M. l'abbé Baillargeon bénissait le mariage de Mlle Lucille Poulin, fille de M. et Mme Alfred Poulin, avec M. Henri-Paul Veilleux, fils de M. et Mme Antonio Veilleux.

Pendant la messe, un programme de chant fut exécuté par Mme Georges Cliche.

La mariée, au bras de son père, portait une robe sept-huitièmes de satin et de tulle, un voile court avec petit chapeau. Son bouquet se composait de roses roses et blanches.

A l'entrée et au sortir de l'église, une cape de fourrure blanche recouvrait ses épaules. Son unique bijou consistait en un collier de perles, cadeau du marié.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'hôtel Arnold, où M. le curé Jean Duval adressa la parole aux invités. Il fut présenté et remercié par M. Alfred Poulin, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage. M. et Mme Veilleux résident à St-Georges.

Nos voeux de bonheur.

LES SAPEURS RAPPELÉS POUR LE MÊME FEU

Vendredi dernier, les pompiers étaient appelés pour un léger commencement d'incendie chez M. André Dechêne. En peu de temps, le feu était sous contrôle et nos sapeurs purent regagner leur caserne. Mais, vers neuf heures, un deuxième appel avait lieu pour le même endroit et, cette fois-ci, les pompiers quittèrent les lieux quand tout danger fut disparu.

Ces deux commencements d'incendie originèrent dans les murs et tout semble qu'un court-circuit en fut la cause. Les dommages sont peu élevés. (E)

LE SAVIEZ-VOUS?

"La liberté finit où commence le droit des autres."

•

C'est le caractère qui fait la puissance morale de l'homme. — **Lacordaire.**

ABUS DE CONFIANCE ET MENSONGE

Ces chiros, rien ne les arrête. Faut-il donc que leur science soit chancelante pour en être réduite à "guérir" par réclame commerciale les petites et les grandes misères de notre guénille! Car c'est de cette savante façon qu'ils se targuent de faire disparaître cancer, tuberculose, poliomyélite, leucémie et autres affections de leur "liste partielle". Et voilà que bientôt, toujours sous le même signe scientifique et grâce à leurs miraculeuses masturbations de colonne, seront rayées de ce monde **TOUTES** les maladies du coeur, organiques ou fonctionnelles. Et dans un style, ma chère, à faire pâlir l'origine des plus pures réclames de notre Main Street, de Craig à Mont-Royal, où je vois très bien flamboyer le nom de Spears. Décidément, notre belle et catholique Province a des ambitions pour notre jeunesse... Quant à la conscience des chiros qui se rangent sous un tel étendard, gluante comme elle se montre, on la sent de jour en jour glisser vers la tinette. Qu'il y ait des nôtres, si haut placés soient-ils, qui puissent lire ces élucubrations sans rire ou sans hausser les épaules, qui y croient même, voilà qui dépasse toute imagination. Et, sous le signe malodorant du tout puissant dollar, qu'il y ait des hebdomadaires ou des quotidiens pour venir prêter main-forte à pareil abus de confiance, c'est à se demander en quel siècle nous vivons. Car c'est un abus de confiance éhonté envers les malades qui vont crever ou devenir incurables, pour n'avoir pas su distinguer, dans l'imprimé, ce qui est tendancieux et dangereux de ce qui ne l'est pas. Abus de confiance aussi de la part des chiros auxquels tous les moyens paraissent bons pour abattre ce que les Etats, les Académies, les Universités, les Sociétés savantes, la Société tout court ont construit. L'homme d'aujourd'hui vit en moyenne 67 ans. Comment se fait-il qu'ils n'aient pas encore attribué ce progrès à leurs savantes manipulations? Vous ne perdez rien pour attendre; des indiscrétions commises nous l'annoncent pour bientôt. Dans les journaux, bien entendu, les journaux de tous les jours. Comme tout cela est savant! Evidemment, ils ne doutent de rien, les chiros, car ils travaillent toujours — oui, M. Spears — en humble collaboration avec Dieu. C'est, du moins, ce qu'ils affirment inlassablement dans toutes leurs réclames. Que Dieu préfère les imbéciles, ce sont les imbéciles qui toujours l'affirment. Le mot est de François Mauriac. Mais les suppôts de Spears savent-ils même qui est M. Mauriac? Qu'ils se rassurent, il n'est pas médecin.

Puisque ces petits messieurs se plaisent si fort à annoncer, à coups de dollars, le bilan non établi des guérisons qu'ils s'attribuent, il serait peut-être opportun de leur mettre sous les yeux quelques-uns de leurs "plus tant fameux succès", comme me le disait récemment l'un d'eux, ancien chauffeur de taxi, promu polisseur de colonne. Et pourquoi ne pas commencer bientôt, documents en main, preuves scientifiques à l'appui (et sans réclame payée!), tout cela bien légalisé, certes? C'est ce que nous ferons bientôt. Au reste, pourquoi se gêner?

Les chiros n'en sont pas qu'à l'abus de confiance. Ils pratiquent aussi le mensonge sur une haute échelle, grâce à ces journaux, qui se garderont bien de publier le démenti formel que je tiens à infliger à leurs chers amis payants.

"En France même, a-t-on répandu un peu partout, la chiropratique est admise." En affirmant cela, on ment effrontément. La France, ce pays de la mesure, n'a pas admis la chiropratique comme science.

Qu'on se donne donc la peine d'ouvrir le **Journal officiel,** aux Débats de l'Assemblée Nationale du 4 juin 1953. A deux questions posées par un certain M. Olmi qui voulait savoir où en était la chiropractie en France, car c'est ainsi qu'on l'appelle, et quel sera le sort des 14 (je dis bien: quatorze) jeunes Français égarés à l'Ecole Palmer, de Davenport (U.S.A.), le ministre de la Santé publique et de la Population a répondu textuellement:

"L'organisation de l'enseignement de la chiropractie dans les Facultés et Ecoles de Médecine en exécution du décret No 53-59 du 11 février 1953 ne saurait modifier les conditions d'application de cette thérapeutique qui relève de l'exercice de la médecine, son enseignement ayant été de toute évidence institué, tout comme les enseignements des spécialités médicales déjà organisées au sein des Facultés et Ecoles de Médecine, à l'intention des seuls étudiants en médecine et médecins. En conséquence, les personnes qui exécuteraient actuellement en France, soit exclusivement, soit accessoirement à une autre profession, des traitements chiropratiques sans remplir les conditions exigées pour l'exercice de la médecine en France, seraient à considérer comme exerçant illégalement la médecine et susceptibles d'encourir, de ce fait, les sanctions prévues par l'article 8 de l'ordonnance du 24 septembre 1945 réglementant les professions médicales. Il en serait de même des jeunes gens qui, ayant fait des études de "chiropractor" en pays étranger, voudraient appliquer leurs connaissances en France sans être titulaires du diplôme français d'Etat de docteur en médecine."

Devons-nous dédier cette réponse du ministre français de la Santé nationale et de la Population aux dirigeants de notre Assemblée législative? Tel n'est pas mon but, qui était de souligner les tristes moyens employés par les chiros pour tromper le peuple.

Abus de confiance en écartelé avec gueules ornées de mensonges, quel emblème, messieurs-de-la-colonne!

Roméo BOUCHER



• **S. Em. le cardianl PAUL-EMILE LEGER, de qui relève le Service d'information de la Conférence catholique canadienne de l'Episcopat, cause au Palais cardinalice, avec le nouveau rédacteur en chef de ce service, M. GERMAIN BRIERE. M. Brière était rédacteur en chef du "Front Ouvrier" depuis juillet 1952; auparavant, il avait été reporter puis rédacteur au quotidien "Le Droit" d'Ottawa durant trois ans.** (C.C.C.)

La statistique révèle qu'en 1951 au moins un cinquième des logis au Canada étaient surpeuplés. Un logement surpeuplé est celui où le nombre de personnes l'habitant excède le nombre de pièces.

VALLEE-JONCTION

VA-ET-VIENT:

Mlles Georgette Lessard, Florence Turcotte, Josette Nadeau et Jeanne d'Arc Carter assistaient dernièrement au congrès des Institutrices, à Québec.

—Mlle Monique Cloutier, de retour de Montréal, où elle était l'hôte de M. et Mme Henri Cloutier.

—M. l'abbé Hervé Giguère, vicaire à Lauzon, en visite chez des parents, la semaine dernière.

—Mme Joël Grégoire, de Thetford Mines, en visite chez Mme Josaphat Labbé, la semaine dernière.

—Madame Charles-E. Ménard, d'East-Broughton-Village, en visite chez M. et Mme Aurèle Giguère, récemment.

Savoir attendre est le grand moyen de parvenir. — **Joseph de Maistre.**

VENTE SPECIALE
DE MI-SAISON
Chez DALLAIRE
1ère AVE ST-GEORGES



nous offrons un escompte général de **15%** sur toutes les marchandises en magasin: MANTEAUX de drap, ROBES, COSTUMES, et FOURRURES.

Toutes les marchandises offertes sont du dernier cri et de toute première qualité.

NOTRE ASSORTIMENT DE FOURRURE EST TOUJOURS LE PLUS CONSIDERABLE DE LA BEAUCE ET VOUS TROUVEREZ CHEZ NOUS TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN

Sur les manteaux courts en fourrure, l'escompte sera de **20%**, ce qui veut dire un rabais extraordinaire.



OUI les femmes économes ne manqueront pas de visiter les marchandises offertes, dès les premiers jours, car celles-ci s'enlèveront très rapidement.

R. DALLAIRE

1ère Ave, St-Georges-Est — **Tél. 537**

St-Evariste Sta., — **Tél. 75**



Léo Auger Inc.

TECHNICIEN - ORTHOPEDISTE

Membres artificiels — Appareils de difformité — Appareils Taylor

***Spécialités*: Jambes artificielles, soutiens chirurgicaux, bas élastiques, chaussures sur mesures, ceintures et bandes herniaires, corsets Dorso-Lombaires, Lombo-Sacré et Sacro-Illiacs.**



CANNES et BEQUILLES

163, Boulevard Charest — Tél. 4-7569 — QUEBEC

Jambes artificielles WINKLEY

En devoir

COMITE DE MEDIATION

Un automobiliste perdit tout à coup le contrôle de sa voiture et s'arrête soudainement sur un énorme tronçon d'arbre planté sur le bord de la route. Le devant de l'automobile s'écrase comme un accordéon et le chauffeur seul dans l'auto fut écrasé. En moins d'une heure, l'ambulance était rendue sur les lieux et transporta le blessé inconscient dans l'un des grands hôpitaux de la ville. L'un des médecins résident prit soin de lui et comme il était spécialiste, il traita les fractures du bras et de la jambe au côté droit. De plus, il prit soin de deux côtes fracturées.

Trois semaines plus tard, le patient était presque guéri et s'en alla chez lui terminer sa convalescence. Par suite de la gravité de ses blessures et des complications qui auraient pu survenir, le même médecin continua de visiter son patient une fois par semaine pendant un mois.

Quelques temps plus tard, le médecin envoya le compte de ses honoraires dont le montant indiquait $250. Une semaine auparavant le même patient, un agent-manufacturier prospère, avait déjà payé un compte assez considérable envoyé par l'hôpital.

Il regarda sèchement le compte du médecin et commença alors à dire à son épouse tout ce qu'il pensait de l'abus des médecins malhonnêtes. "J'ai reçu un compte d'hôpital de $300" dit-il "et voilà que ce médecin m'envoie un compte presque du même montant pour quelques visites seulement qu'il a faites ici, lorsque j'étais pratiquement guéri. "Pour service professionnel comme l'indique la facture, alors c'est plus de $60 par visite !"

Pendant deux jours, le pauvre homme songea amèrement au compte du médecin et raconta sa déception à plusieurs de ses amis et collègues. L'un d'eux suggéra : "Pourquoi n'écris-tu pas à l'autorité médicale ?" Alors, après s'être informé à plusieurs endroits, l'homme d'affaire réussit à trouver l'adresse de l'autorité compétente. Il écrivit donc une longue lettre à l'association médicale provinciale, en donnant la raison de son grief contre le compte du médecin. Il ajouta qu'il était satisfait cependant du compte d'hôpital. (1)

La direction de l'association médicale s'occupa immédiatement de cette lettre dès sa réception. Elle fut transmise au président de la société filiale dans la région où l'hôpital est situé. Ce médecin communiqua alors aussitôt avec quatre autres confrères, membres de son comité de médiation. Selon un règlement de ce comité, les quatre médecins avaient été auparavant présidents de l'association locale.

Après considération de la lettre du plaignant, un membre du comité téléphona au médecin qui était l'objet du grief et lui raconta les faits en l'invitant à se présenter devant le comité pour expliquer son opinion concernant cette plainte. Le comité communiqua aussi avec le patient pour lui dire que sa lettre recevait beaucoup de considération et l'invita à rencontrer le comité quelque temps plus tard.

Le chirurgien se présenta au bout d'une semaine, et après avoir lu la lettre du plaignant, expliqua la raison de ses honoraires.

Le comité réalisa qu'un malentendu chez le patient avait causé sa plainte. Le patient ignorait que les frais du médecin comprenaient le traitement des fractures et les soins relatifs pendant son séjour à l'hôpital et durant sa convalescence. Les membres du comité jugèrent donc ce compte comme étant raisonnable.

L'on expliqua cependant au chirurgien qu'il aurait dû détailler son compte, ce qui aurait sans doute évité un malentendu.

Le comité communiqua donc avec le patient, lui raconta l'entrevue avec le chirurgien et invita le patient à se présenter à son tour s'il n'acceptait pas ces explications. Cependant, quelques jours plus tard, l'agent-manufacturier téléphona au président du comité et s'excusa d'avoir envoyé cette plainte en ajoutant que le comité rendait ainsi un très grand service au public.

Voilà un cas typique qui met en valeur le bien accompli par les comités de médiation :

Le médecin n'avait pas détaillé son compte, mais il le fera sans doute la prochaine fois. C'est pour cette raison que le patient n'avait pas compris et avait cru à cette injustice. Il désirait satisfaction et c'est grâce au conseil d'un ami qu'il put connaître l'existence des comités de médiation (leur existence est encore très méconnue) et qu'il écrivit aux autorités officielles. Le cas fut considéré immédiatement, ce qui permit au médecin de justifier ses honoraires. Le plus important résultat est le fait que ce comité a fait comprendre à un profane de plus, que les médecins ne sont pas désintéressés et arbitraires comme il l'avait cru d'abord.

En d'autres mots, les comités de médiation dont plusieurs ont moins d'un an d'existence au Canada, donnent la preuve qu'ils accomplissent un travail splendide de relations publiques envers la profession médicale.

Cependant, malgré que le comité de médiation acquière beaucoup de valeur, le peu d'empressement de la part des associations dirigeantes pour faire connaître parmi le public l'existence de ces comités, diminue beaucoup la valeur de ces derniers.

Le comité de médiation est la force protectrice, qui protège et la profession médicale et le public contre les médecins non-consciencieux, et qui peut corriger tous les malentendus qui nuisent à notre bonne réputation. L'argument principal contre le fait d'annoncer ce comité, est la crainte de voir une armée de mécontents qui feraient perdre le temps précieux des médecins qui siègent au comité de médiation. Mais aux Etats-Unis où les comités de médiation (on les appelle plutôt comités de griefs dans ce pays) sont établis depuis deux ans et plus, l'on remarque que la moitié de ces comités annonce son existence tandis que l'autre moitié ne fait aucune publicité. Evidemment, au sujet des comités qui font de la publicité, l'on constate qu'un plus grand nombre de personnes emploient leur service, mais en dépit de cette augmentation, les soi-disant mécontents sont trop peu nombreux pour indiquer le moindre pourcentage. Cette situation existe aux Etats-Unis où les gens en général sont plus portés à faire usage des services publics qu'au Canada.

Sans doute, le fait d'annoncer l'existence du comité est responsable des réactions favorables venant du public. Voici ce que la Société Médicale du Massachusetts dit à ce sujet : "...Bien que ce comité ait existé depuis plus de trois quarts de siècle, le public n'a jamais appris complètement l'étendue de notre pouvoir... La publicité concernant l'existence de notre comité est réalisée par un effort sincère pour améliorer nos relations comme profession, avec le public — et cette action n'est pas prise en manière d'excuse. Notre but est de corriger et d'éliminer tout abus qui peut exister et de donner un moyen d'éviter les rumeurs malicieuses et les calomnies qui ont causé beaucoup de dommages à notre réputation dans la société. Nous croyons que cette façon d'agir et cet effort éviteront beaucoup de procès contre les médecins et donneront une protection contre les mécontents. Les médecins consciencieux n'ont rien à craindre et le petit nombre de ceux qui abusent de leurs privilèges reviendra en ligne avec les autres. Bien qu'il soit impossible à la société d'imposer des mesures disciplinaires aux médecins qui ne sont pas membres, le fait de publier les noms de tels médecins qui sont membres et qui sont impliqués dans des plaintes, doit servir à faire remarquer le standard et les exigences professionnelles requises chez nos membres..."

Quelles sortes de plaintes sont reçues par un comité de Médiation ? Il est trop tôt au Canada pour faire une telle énumération à ce sujet, mais la Société Médicale du comté de Wayne dans le Michigan reçut 45 plaintes au cours d'une année, concernant les honoraires.

Voici en détails, les diverses plaintes qui furent reçues :

Genres :	
Visites à domicile	5
Visites au bureau	9
Interventions chirurgicales	8
Cas d'obstétrique	12
Consultations	5
Soins à l'hôpital	8
Cause :	
Services non satisfaisants	10
Services non-donnés par le médecin	17
Honoraires trop élevés	9
Méthodes de paiement	9
Règlement du grief :	
Grief transmis au médecin pour explication	2
Ajustement fais sur le compte par le médecin	7
Compte annulé par le médecin	6
Plainte rejetée par le comité et non fondée	26
Grief transmis au comité des règlements	2
En cour judiciaire	1
Décision attendue	1

En Ontario, les comités de médiation furent officiellement reconnus par la Division Ontarienne au cours de l'assemblée annuelle de mai 1951. Ces comités ont fonctionné sous diverses sociétés depuis cette date. Récemment, plusieurs membres de ces comités ont fait la demande pour essayer d'annoncer l'existence de ces comités au public, afin de voir la valeur de cette publicité. Cette attitude résulte du fait qu'ils ont réalisé même malgré le petit nombre de plaintes reçues, que les malentendus sont la cause principale de toutes les plaintes. Ils croient que s'il existe d'autres plaintes que les gens ne rapportent pas, il est certain que ces malentendus nuisent à la réputation du médecin dont il est question et à celle de toute la profession médicale.

Brièvement, voici comment agit en Ontario, la loi qui concerne l'établissement des comités de Médiation : Un seul comité groupe plusieurs médecins et se réunit selon la nécessité pour étudier une plainte. Le médecin et le patient sont alors convoqués et le comité soumet ensuite une solution au plaignant. Dans la plupart des cas, cette solution est acceptée. Dans le cas contraire, un comité central de l'Association Médicale de l'Ontario considère alors ce problème. Mais ce comité ne possède aucun pouvoir pour des mesures disciplinaires. Cependant, si une discipline légale est nécessaire, l'on peut faire appel à un troisième comité formé de l'AMO et le Collège des Médecins et Chirurgiens.

(1) Il s'agit d'un cas réel dont quelques détails ont été changés pour éviter de gêner les personnes en cause.

NOTRE-DAME-DES-PINS

VA-ET-VIENT :

M. l'abbé Fernand Bérubé, curé de Honfleur et ancien curé de Notre-Dame, de passage dans notre paroisse, au cours de la semaine dernière.

—Mlles Louisette, Fernande et Denise Pomerleau visitaient leur mère, Mme Ephrem Pomerleau, hospitalisée au Sanatorium Bégin, de Ste-Germaine.

—M. et Mme Laurent Poulin, à Québec, par affaires.

—M. Pierre Bourque, à Montréal, pour quelques jours.

—Mlle Madeleine Carrier, de Honfleur, de passage parmi nous, la semaine dernière.

—Un groupe de dames de la paroisse ont suivi un cours d'art culinaire à Saint-Georges. Plusieurs d'entre elles ont été les heureuses gagnantes de beaux cadeaux, consistant en des sacs de provisions.

PARTIE DE CARTES :

Les Dames Fermières de notre paroisse sont présentement à organiser une grande partie de cartes pour le 24 novembre au soir, veille de la Ste-Catherine, au profit de leurs oeuvres nombreuses et bienfaisantes.

Elles comptent sur une nombreuse assistance pour faire un succès de cette soirée. Donnons-leur notre appui en répondant à leur appel.

FOURRURES LAPOINTE
INC.

Mesdames

Nous avons à notre SALON un artiste dessinateur qui sera en mesure de vous donner entière satisfaction. Portez des fourrures garanties et payez le prix du manufacturier.

Faites un placement sûr en achetant chez :

FOURRURES LAPOINTE INC.

90 rue Dorchester — Tél. : 2-3354 — Québec

A VENDRE

Assortiment de moteurs, différents prix. Petits berceaux. Articles de fonderie à vendre à prix très bas pour acheteur sérieux.

Aucune proposition raisonnable ne sera refusée.

Adressez-vous à :

ROGER LACHANCE

St-Côme — Tél. 90 — Cté Beauce

AUTOMOBILISTES !

Votre auto sortira de notre garage en parfait ordre si vous avez la précaution de nous la confier

Si vous désirez faire peinturer votre auto au DUCO ou au DU LUX, également faire faire vos débossages, soudures, réparations des sièges, rembourrage, etc., confiez-nous votre ouvrage.

Ouvrage fait promptement, satisfaction garantie à prix défiant toute compétition.

Notre maison mérite votre confiance, 35 années à votre service.

GARAGE FRS. DUBE

ST-GEORGES-OUEST,
Téls Gar. 137 — Rés. 136
Rue Principale

LE "BEAR" TELALINER



Nouvelle machine pour aligner les roues

Notre garage en est muni depuis quelque temps seulement et déjà de nombreux automobilistes de la région, voire de Québec, en ont fait l'essai avec satisfaction.

La seule dans tout le District

Vous voyez vous-même sur le tableau le défaut de vos roues et en suivez la correction.

Rapide, économique, opérée par un spécialiste

Charge minimum : $3.00

Evitez l'usure de vos pneus et le danger d'une tragédie en essayant le nouveau BEAR TELALINER au garage

BEAUCEVILLE AUTO

Beauceville-Est — — Tél. 330

FRAMPTON

BAPTEMES :

Le 6 octobre, Marie, Thérèse, enfant de M .et Mme Gédéon Pomerleau (Bernadette Bruneau). Parrain et marraine, M. et Mme Paul Pomerleau.

—Le 10 octobre, Joseph, Bernard, Marc, Yves, enfant de M. et Mme Gérard Drouin (Géralda Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Bernard Poulin.

—Le 12 octobre, Mary, Joham, enfant de M. et Mme Bernard Hennessey (Mary Walsh). Parrain et marraine, M. et Mme John Walsh.

—Le 15 octobre, Marie, Liliane, Evelyne, enfant de M. et Mme Antonio Labrie (Rita Vachon). Parrain et marraine, M. et Mme Onil Labrie.

—Le 18 octobre, Joseph, Léandre, Fidèle, Gilles, enfant de M. et Mme Léo Lecours (Thérèse Brochu). Parrain et marraine, M. et Mme Léandre Lecours.

—Le 20 octobre, Marie, Raymonde, Jacqueline, enfant de M. et Mme Rosaire Doyon (Madeleine Fournier). Parrain et marraine, M. et Mme Benoît Pouliot.

—Le 22 octobre, Joseph, Serge, Jean, enfant de M. et Mme Grégoire Couture (Noëlla Bisson), Parrain et marraine, M. et Mme Léandre Bisson.

—Le 25 octobre, Joseph, Thomas, Victor, enfant de M. et Mme Peter Miller (Margaret O'Farrell). Parrain et marraine, M. et Mme Thomas O'Grady.

—Le 25 octobre, Marie, Louise, Christine, enfant de M. et Mme Wilfrid Saint-Hilaire (Fernande Perreault). Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Roy.

—Le 1er novembre, Marie, Carole, Hélène, enfant de M. et Mme Jean-Paul Genest (Lauretre Bérubé). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Lapointe.

—Le 8 novembre, Joseph, Gilles, enfant de M. et Mme Arsène Fleury (Jeanne Lacasse). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Fleury.

Nos félicitations.

DECES :

Nous apprenons avec regret la mort de M. Edmond Pouliot, époux de feu Leatitia Gagné, décédé à l'âge de 65 ans. Le service fut chanté en l'église paroissiale, mardi, le 10 novembre, à 10 heures.

VA-ET-VIENT :

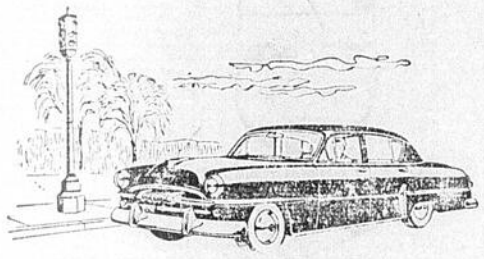
Mlle Jeanne d'Arc Carter, de Vallée-Jonction, chez ses parents, dimanche dernier.

—Mlles Gisèle et Monique Dutil, à Québec, la semaine dernière, chez des amies.

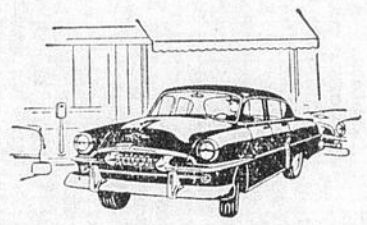
—M. et Mme Emile Beaupré, de Québec, M. et Mme Patrick Pouliot, de Lévis, M. et Mme Nicolas Pouliot, de Magog, ainsi que Mlle Hélène DeBlois, de Québec, chez leurs parents, M. et Mme Isidore DeBlois.

Imaginez- **VOUS** *dans une belle nouvelle*

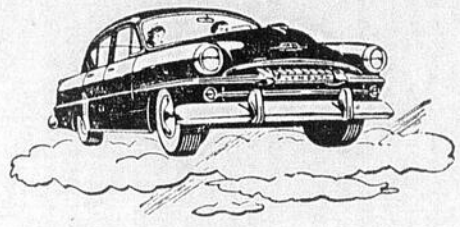
PLYMOUTH



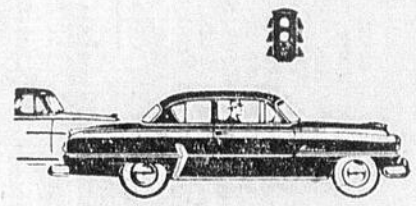
VOUS POUVEZ CONDUIRE SANS EMBRAYAGE AVEC HY-DRIVE*



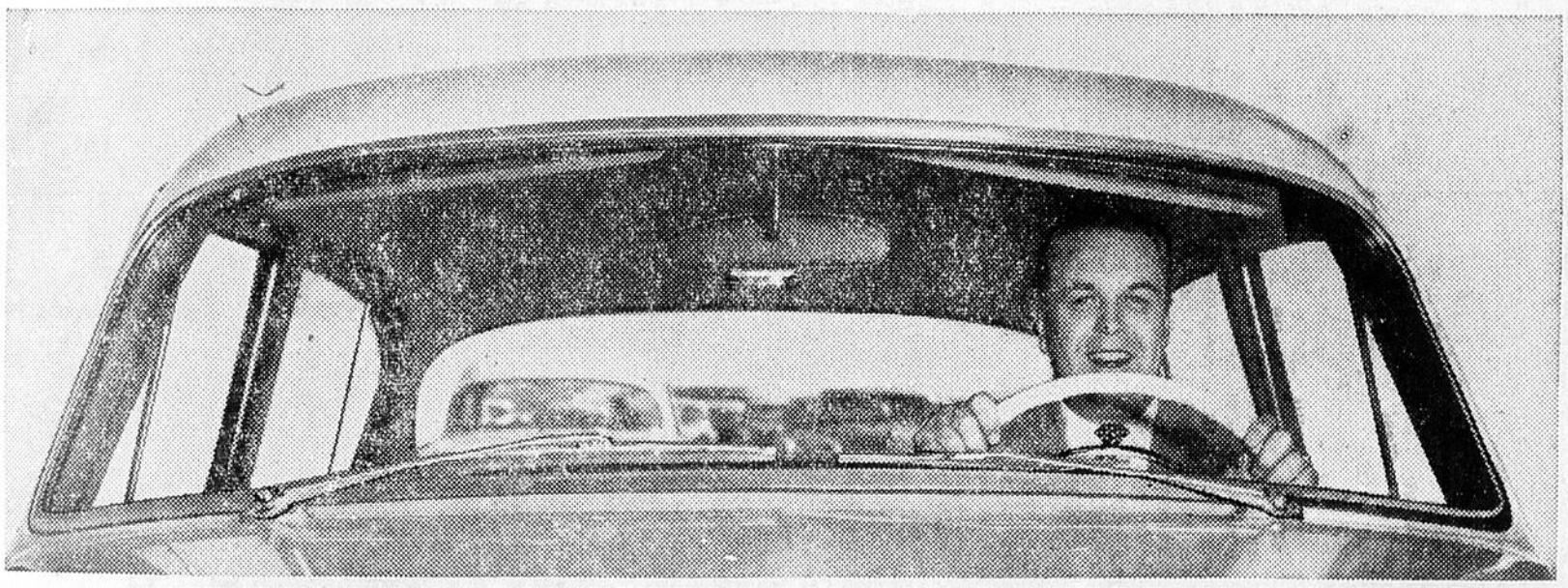
VOUS POUVEZ STATIONNER D'UN DOIGT AVEC LA SERVO-DIRECTION À EFFET CONSTANT*



VOUS ROULEZ COMME SUR UN NUAGE AVEC LE ROULEMENT ÉQUILIBRÉ



VOUS AVEZ UNE PUISSANCE ET DES REPRISES NERVEUSES



Vous beneficiez de tant de merveilleux avantages . . .

"Tout ça c'est merveilleux—mais mon budget me permet-il autant de luxe?" Voilà ce que vous diriez si vous ne saviez d'avance que la Plymouth se vend bon marché.

Rien de surprenant à celà!

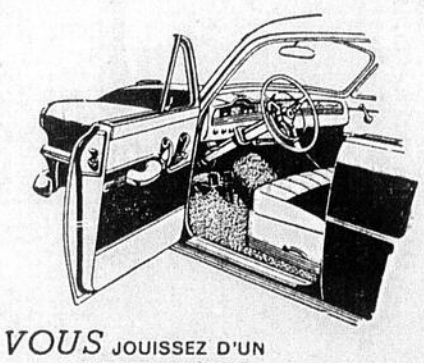
Il se dégage en effet une forte impression de luxe de cette longue et basse silhouette de la Plymouth aux lignes gracieuses . . . de ses élégants nouveaux chromes . . . son vaste choix de brillantes couleurs unies ou agencées en deux tons . . . ses riches intérieurs tendus de magnifiques tissus et de soyeux vinyle blanc à texture de cuir.

Où que vous regardiez, c'est partout une beauté nouvelle . . . et un confort luxueux. Remarquez comme vous pouvez voir de près la route . . . comme la Plymouth se maîtrise facilement et adhère dans les tournants . . . comme le roulement équilibré vous donne l'impression de flotter sur un nuage pendant que vous vous prélassez sur les banquettes à hauteur de chaises. Eprouvez la puissance du moteur Plymouth aux départs—et l'action douce des freins Safe-Guard aux arrêts. Et pour plus de facilité de conduite, vous pouvez ajouter la transmission Plymouth sans embrayage Hy-Drive et la servo-direction, disponibles sur toutes les Plymouth 1954.

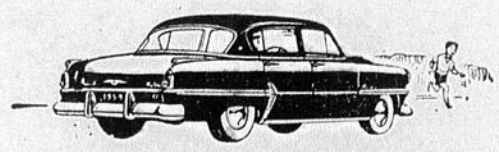
Conduisez-en une et jugez par vous-même.



VOUS AVEZ UNE REMARQUABLE VUE PAR-DESSUS LE CAPOT BAS



VOUS JOUISSEZ D'UN CONFORT LUXUEUX



VOUS AVEZ LES FREINS SAFE-GUARD POUR DES ARRÊTS SÛRS

*Disponibles moyennant supplément sur TOUTES LES PLYMOUTH 1954.

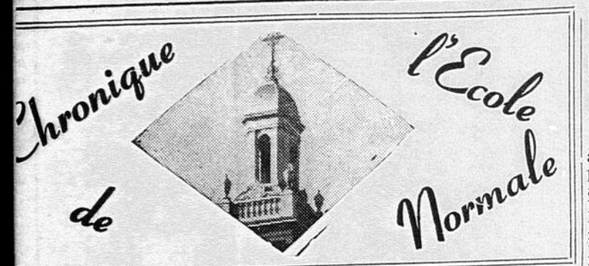
en fait d'aubaine ... **PLYMOUTH**

Fabrication canadienne par Chrysler Corporation of Canada, Limited

Royal Automobile Enrg.

St-Georges, Beauce

VOYEZ votre DÉPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO le plus PROCHE



t de bienvenue à Son Excellence Mgr Lionel Audet

cellence Révérendissime,
puis votre élévation à l'épat, toute la Beauce réclah'honneur de vous recevoir; is quelques semaines la rt des paroisses environes ont été soulevées par voloquence convaincante.
jourd'hui c'est l'Ecole Nor de la région qui s'honore otre visite et qui bénéficie os conseils et de vos bénéons.
cellence, au nom des autode cette Ecole et du Départ que je représente, je heureux de vous dire nos nages les plus sincères et us respectueuse bienvenue. te bienvenue, nous sommes ant plus heureux de vous la que vous représentez parous l'Episcopat de la prode Québec qui, grâce à exerce encore une influenlutaire au Comité Catholidu Conseil de l'Instruction que.
te bienvenue elle est d'auplus cordiale et sincère que institution a été érigée cette région qui est fière ous compter au nombre de ils les plus illustres. En permettez-moi de le rappepour celles qui l'auraient , votre Excellence est née -Marie de Beauce et c'est cette paroisse puis au Sére de Québec et à Rome vous avez poursuivi vos s.
nseignement universitaire formation des prêtres ont es très importants champs stolat où vous avez servi se de Québec avant d'être liaire de notre vénéré arque. Au Grand Séminaij'eus le bonheur de vous ître, je me rappelle que, nt le conseil d'un ami qui l'un des vôtres, et tous ent, j'eus l'avantage de pasuelques récréations en vocompagnie déjà recherchée qu'on voyait en vous un ariste exemplaire et très t. Dès ce moment on resit chez vous cette ardeur et cette franchise généqui caractérisent votre zèle ral si profondément éclaipénétré de divin.
cellence, celles qui vous rent aujourd'hui sont d'ales religieuses de la Conion de Jésus-Marie, qui 30 ans opèrent ici de vé-

remplir que nous désirions votre visite, parce qu'en tant qu'évêque, vous êtes Père et Docteur.

Nous avons besoin de votre appui pour prendre avec plus d'assurance les responsabilités qui nous incombent. Vos armoiries portent des clefs d'or et d'argent symboles de vos pouvoirs et de votre autorité. Nous désirons recevoir vos précieux avis et vos conseils avertis. Votre visite nous apporte selon votre devise épiscopale, la grâce et la paix. Et nous sommes sûrs que vous y ajouterez les lumières et l'amour de notre devoir d'état.

Depuis quelques mois, Mgr l'archevêque vous a confié l'oeuvre qui lui est très chère, d'un de ses séminaires diocésains, celui de la Beauce. Il vous a aussi donné la direction de l'oeuvre des vocations dans le diocèse de Québec.

Excellence, veuillez croire que nous n'avons rien négligé pour accomplir notre humble part dans la magnifique campagne organisée en faveur du Séminaire de Beauce. Chaque matin, après la messe, nous récitons le Souvenez-vous et les invocations à Marie, Reine du Clergé.

Soyez également assuré que ces futures institutrices seront vos meilleures collaboratrices et celles du clergé dans l'oeuvre essentielle du Recrutement sacerdotal, religieux et missionnaire.

Mère Supérieure a voulu profiter de votre visite pour vous remettre, avec l'assurance de nos prières et de nos voeux les plus ardents, l'aumône de sa communauté. Evidemment cette minime offrande n'est que le symbole qui indique faiblement la part immense que nous voudrions prendre à l'oeuvre que vous considérez comme **essentielle** et primordiale.

Excellence, l'Ecole Normale de Beauceville est très honorée de votre visite et nous sollicitons humblement vos précieux conseils, votre paternelle bénédiction et aussi pourquoi ne pas le dire ouvertement... un congé.

COMITE DU BON LANGAGE
Celles qui ont obtenu 60 points et plus
Semaine du 8 novembre 1953

G. Turmel, St-Anselme . . 155
J. Poulin, St-Alfred . . . 132
P. Doyon, St-Frédéric . . 104
[illegible]
M. Poulin, Beauceville . . 62
J. Gilbert, St-Alfred . . . 62

nt et de sacrifices.
lignée des thaumaturges de
ignement n'est pas éteinte
s éducatrices la continuent.

NOUVEAU PAS VERS LA PROSPÉRITÉ DES NÔTRES

J'ai, depuis fort longtemps et à différentes reprises, étudié, expérimenté, cherché pour trouver, à partir de produits de notre sol, la formule d'un breuvage complet — qui nous manque encore — pour nos tables canadiennes-françaises. Dans cette recherche, j'ai été financièrement aidé par M. L.-Henry Auger, devenu par la suite ministre de la Colonisation, et par l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales qui se chargea des analyses. Celles-ci obtinrent des résultats probants. On constata entre autre, que l'un des trois produits de notre terre, entrant dans la composition, contenait à lui seul 10 pour cent de l'une des meilleures vitamines connues à date.

Mis au courant de la découverte, l'un des grands médecins de la métropole m'encouragea d'autant plus qu'il en était réduit à un régime d'eau chaude refroidie avant la fin des repas. Il me fournit des renseignements et ajouta que le corps médical ferait au nouveau breuvage une formidable réclame. Autre fait à l'appui : une chimiste-technicienne, avantageusement connue pour ses remarquables états de services, entrant chez moi au moment d'une infusion du dit breuvage, remarqua : "Mais, comme ça sent bon ici : un postum, un ovaline ?" Puis elle ajoutait : "Savez-vous que nous n'avons pas encore le bon breuvage capable de satisfaire tous les tempéraments et toutes les bourses ?"

Saurons-nous tirer partie de cette découverte, et faire avancer les nôtres dans la voie de la prospérité ? C'est vous qui en déciderez. Quant à moi, je me suis inspiré du patriotisme qui animait, il y a trois quarts de siècle, mon cousin Emile Dumais, savant agronome de Kamouraska-Rimouski, dans ses efforts pour améliorer notre agriculture. Après un long voyage d'études et d'observations outremer, il revenait plein d'espoir, assuré de pouvoir répondre aux besoins de l'heure au moyen des choses vues et vécues qu'il ferait connaître. Bernique ! il fut plutôt mal reçu par les siens, et seule la ruine menaçante les amènera plus tard à mettre en pratique ses suggestions.

J'ai aussi suivi l'exemple de trois hommes de ma génération qui se sont penchés sur notre terroir : la Père Terrien, o.m.i., apôtre colonisateur du Témiscamingue; le Père Lacasse, o.m.i., qui, après avoir évangélisé le Labrador, prit à sa charge le dépôt sacré de notre prose, tombant des mains mourantes de Tardivel; et Paul Dumais, l'arpenteur-géomètre, ancien zouave, dont les services furent requis dans toutes les provinces canadiennes, et qui ausculta jusqu'au lointain Yukon sols et sous-sols pour en pénétrer les mystères et en dégager les inépuisables richesses.

Plus près de nous, n'a-t-on pas réussi la culture payante du tabac, sur les dunes désertiques de si mauvaise allure qui longent la voie ferrée, dans le comté de Joliette ? D'autres possibilités s'offrent à nous auxquelles il suffirait de penser. Peut-être y reviendrai-je si j'en ai le temps et la santé. A mon âge, les deux sont parfois mesurés. Au revoir; à bientôt.

4220, Henri-Julien, Montréal
François BERUBE,

dans l'âme des petits enfants. Une autre partie de la semence tombe en terre stérile : dans les coeurs sans grande foi, attachés aux choses de la terre. Une troisième partie de la semence tombe au milieu des épines; les mauvaises passions étouffent chez ces jeunes les bons germes, les saints désirs de faire du bien, de devenir les apôtres du bon Dieu. Seule une dernière partie, trop petite, tombe en terre féconde dans les âmes généreuses. Cette partie seule produit des fruits et donne de bons résultats. C'est la parabole de la semence, de la vocation.

Soyons donc des apôtres des vocations par nos charités, par nos prières, par nos sacrifices. Le bon Dieu nous rendra au centuple tout ce que nous aurons fait pour les vocations. Soyons des apôtres des vocations sacerdotales et religieuses et nous aurons la récompense de l'apôtre.

Henri FORTIN, ptre

POSTE IMPORTANT CONFIÉ À UN ANCIEN DE THETFORD

M. Charles Jennings, directeur des porgrammes à la Société Radio-Canada, annonce la nomination de M. Jean-Marie Beaudet au poste de directeur de la production et des projets d'émissions (radio et télévision) à Radio-Canada. M. Beaudet quittera Montréal dans un avenir rapproché pour aller exercer ses fonctions à Ottawa.

Depuis plusieurs années l'un des musiciens et chefs d'orchestre les plus en vue au Canada, M. Beaudet occupa divers postes importants à Radio-Canada de 1937 à 1947. Il fut d'abord directeur des programmes pour la région du Québec, puis directeur musical pour tout le Canada et directeur du réseau français et, finalement, représentant pour la région du Pacifique. En 1947, il quittait Radio-Canada pour consacrer tout son temps à la musique; dès lors, il acquit une réputation internationale comme pianiste de concert, accompagnateur, professeur et chef d'orchestre.

Né à Thetford Mines, dans la province de Québec, M. Beaudet fit ses études au Collège de Lévis et obtint son baccalauréat au Séminaire de Québec. En 1929, il reçut le Prix d'Europe pour la province de Québec qui lui permet d'étudier pendant trois ans au Conservatoire international de Paris. De retour au Canada, il parcourt le pays, invité des orchestres symphoniques de Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver, des Festivals de Montréal, des représentations du Metropolitan Opera en tournée et d'innombrables concerts donnés à Radio-Canada.

Au cours de toutes ces représentations canadiennes autant qu'à des concerts dirigés à Londres, Paris et Prague, M. Beaudet s'est toujours fait le propagandiste de la musique canadienne. Tout récemment, il est revenu d'un voyage d'étude d'un an en France qu'il avait pu effectuer grâce à une bourse de la Société royale du Canada.

Réunion des Fermières

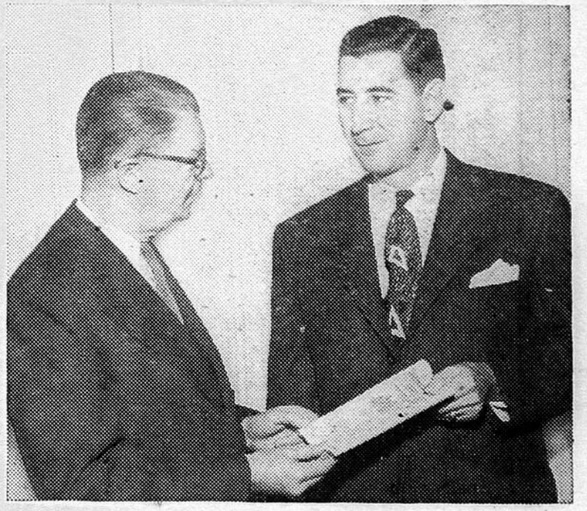
St-Benjamin (DNC) — Au début de novembre dernier, avait lieu la réunion mensuelle des Fermières de notre paroisse, à la résidence de Mme Philémon Poulin. Quinze membres étaient présentes. Après la prière d'usage, on a mis au point le programme de l'année 1954, puis il a été décidé qu'une grand'messe sera chantée aux intentions des membres décédés au cours de l'année. On décida ensuite que le cinquième anniversaire du cercle local sera souligné d'une manière spéciale et que les membres prendront part à une agréable excursion à l'occasion de l'Exposition provinciale de l'an prochain, et qu'une partie des dépenses de ce voyage sera payée par le Cercle. On fait appel à la fidélité des membres pour que tous soient fidèles à payer leur contribution régulière. Madame Philémon Poulin, qui recevait les membres, fit plusieurs démonstrations : couvre-lit, courte-pointe, couverte reversible.

Mmes Charles Loubier, Wellie Leclerc et Philémon Poulin ont tricoté chacune une paire de bas pour l'Oeuvre missionnaire de la Fédération des Fermières. La laine de ces bas a été gracieusement fournie par Mmes Philémon Poulin, Réal Bolduc et Eudore Rodrigue.

Après la réunion, il y eut goûter servi par Mme Poulin, suivant la coutume établie depuis que les assemblées ont lieu chez les membres.

Nous devons féliciter nos Dames Fermières pour le beau travail qu'elles font et pour tout le dévouement qu'elles déploient malgré leurs déjà nombreuses occupations familiales. Nous leur souhaitons pour la prochaine année, un plein succès.

La 1,000,000e police



• M. J.-K. MacDONALD (gauche), président de la Confederation Life Association, présente la 1,000,000e police de la compagnie au détenteur, M. H.-M. MYERS, de Philadelphie.

SAINT-ALFRED

CARNET SOCIAL :

M. et Mme Delvas Boileau, de Valleyfield, en visite chez leurs parents, M. et Mme Alfred Bernard.

—M. et Mme Henry Bernard, M. Léopold Bernard, Mme Eugène Lacasse et sa petite fille, Bibiane, M. et Mme Fernand Bernard, ainsi que leur fils, Martin, de Beauceville, visitèrent Mlle Denise Bernard, au Couvent des Soeurs de la Charité de Québec, dimanche dernier.

—M. et Mme Réal Bernard, de Beauceville, chez M. et Mme Alfred Bernard, dimanche dernier.

—M. et Mme Adrien Poulin, ainsi que Mme Ernest Poulin, à Waterville, Me., dernièrement.

—M. Raymond Poulin, de Waterville, Me., en promenade à St-Alfred, récemment.

NAISSANCE :

M. et Madame Aurèle Nadeau (Adrienne Poulin) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur premier enfant, une fille, née le 25 octobre et baptisée le 29, sous les prénoms de Marie, Diane, Charlotte. Parrain et marraine, M. et Mme Siméon Poulin. Porteuse, Mme Napoléon Nadeau.

Nos félicitations.

Quand on court après l'esprit, on attrape la sottise. — **Montesquieu.**

TOUTE L'INDUSTRIE EN PARLE
BIENTÔT TOUTE
VOTRE VILLE EN PARLERA

Les MAGNIFIQUES
Chrysler 1954

nt et de sacrifices.
lignée des thaumaturges de
ignement n'est pas éteinte
es éducatrices la continuent.
le passé, elles ont tenu
autre appui que celui de
foi, de leur confiance dans
ir et de leur idéal d'édu-
e. Elles ont tenu malgré
situation financière parfois
pérée. J'entendais, il y a
ues jours, à l'occasion des
de diamant de profession
euse d'une des fondatrices
maison, la jubilaire me di-
u'une année entre autres,
devait tenir son immense
n avec la maigre pension
1,200 que lui apportaient
ou moins régulièrement 29
aliennes.
faut voir aussi avec quel
s nos religieuses transfor-
dans une période de temps
vement courte les éléments
bien disposés (en autant
peut l'être à cet âge),
leur présente pour assu-
e relevé dans nos écoles de

cellence, celles qui vous re-
nt aujourd'hui, sont enco-
s futures auxiliaires du cler-
lles se préparent dans une
sphère ressemblant un peu
lle d'un grand séminaire,
la piété, le sérieux, le si-
et l'éloignement du monde,
e ces éducatrices qui crée-
la véritable atmosphère d'u-
lasse de Religion. Par leur
de personnelle elles agi-
en profondeur dans l'âme
enfants et favoriseront l'ac-
de la grâce.
us voulons les préparer à
de l'Ecole un sanctuaire de
ation chrétienne comme le
ramme le désire.
cellence, c'est parce que
sommes conscients, mai-
et élèves de la mission que
remplissons, de la mission
nous nous préparons à

M. Poulin, Beauceville	62
J. Gilbert, St-Alfred	62

VOCATION SACERDOTALE

Il n'y a pas de vocation comparable à celle du prêtre. Les rois, les empereurs sont peu de choses à côté de cet homme que le bon Dieu s'est choisi pour être son représentant personnel ici-bas. Bien souvent, quand on parle du prêtre, on pense à un apôtre actif dans le champ du bon Dieu, occupé à toutes sortes d'oeuvres, quelqu'un qui ne s'occupe que de choses spirituelles, et l'on oublie de le voir dans sa plus grande fonction, dans sa vraie fonction, à laquelle toutes les autres se rattachent et se ramènent, celle du Pontife, de l'intermédiaire constitué entre le ciel et la terre, qui apporte tous les dons de Dieu : le salut, la paix, le bonheur.

Le prêtre, c'est Jésus-Christ continué ici-bas, jusqu'à la fin des temps. Quelle dignité ! Quel rôle sublime ! Car on est prêtre dans l'éternité. Les couronnes des rois passent à des successeurs, les sceptres des empereurs se brisent, mais le caractère sacerdotal brillera dans les siècles éternels.

Comme au temps de Notre-Seigneur, la moisson est grande, mais les ouvriers sont peu nombreux. Cette plainte, nous l'entendons encore après deux mille ans, aussi douloureuse, aussi angoissante. Et, pourtant, le divin Sauveur ne cesse de semer, de jeter les germes de la vocation dans les âmes. Hélas ! c'est comme dans la parabole : une partie de cette semence jetée par le divin Maître dans les âmes des jeunes tombe sur le chemin et les oiseaux la dévorent.

Qui sont ces oiseaux ? Les mauvais compagnons, les mauvais exemples, les influences malsaines qui dévorent la blancheur
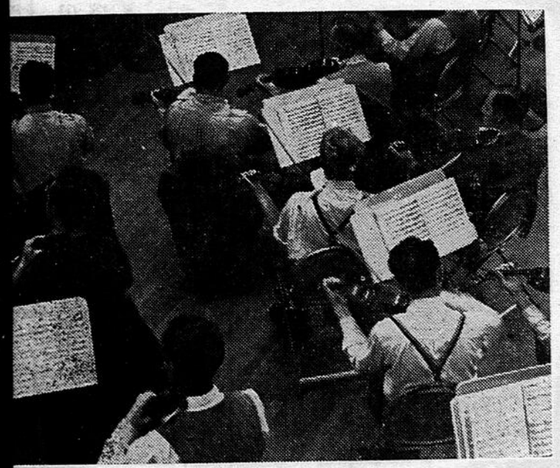


photo ci-dessus montre une partie des musiciens qui composent hestre Symphonique de Radio-Canada dont les concerts hebdoma-s sont entendus sur les postes du réseau français, le lundi, à 10h.15 oir. Cet orchestre est dirigé alternativement par les meilleurs chefs hestre canadiens et étrangers. Des solistes réputés participent éga-nt à ces concerts qui sont diffusés de Toronto. Les programmes sont crés à des oeuvres classiques et contemporaines.

Chrysler 1954

vous apportent la brillante

performance de 235 cv

UN SURCROÎT DE PUISSANCE PROMETTANT UN SURCROÎT DE SÉCURITÉ

et

la nouvelle transmission entièrement automatique qui surpasse toutes les autres

PowerFlite



En 1954, plus que jamais, vous serez
fier d'entendre vos amis s'exclamer :
"JE VOIS QUE VOUS CONDUISEZ UNE CHRYSLER"

Une fois de plus, Chrysler est le premier à vous offrir ce qu'il y a de mieux

Car Chrysler est le seul constructeur d'automobiles qui vous offre les caractéristiques les plus perfectionnées du monde dans une voiture d'une élégance sans pareille . . . d'un luxe achevé dans tous les détails de sa carrosserie et de son équipement.

Avec la **PowerFlite Chrysler**, la plus nouvelle et la meilleure des transmissions automatiques, vous commandez votre véhicule **sans le moindre effort**, les mains, les pieds et l'esprit complètement affranchis de l'obligation de changer les vitesses.

Plus puissant que jamais, le nouveau moteur FirePower V-8 à chambres de combustion hémisphériques, développe **235 cv** aisément avec de l'essence ordinaire. Naturellement, les **servo-freins** sont standard sur tous les modèles V-8, ce qui contribue à des arrêts immédiats et sûrs avec moins de la moitié de la pression habituelle sur la pédale.

La servo-direction* à effet constant peut s'obtenir sur tous les modèles ; elle assume les 4/5 de l'effort de direction, en tous temps, ce qui augmente la maîtrise et la sécurité du conducteur, tout en lui permettant de "parquer" sans le moindre effort.

Conduisez une splendide nouvelle Chrysler, la voiture la plus commentée des dix dernières années . . . et constatez l'immense différence qui peut *exister entre les automobiles d'aujourd'hui.*

À son élégance, à sa performance, on le voit tout de suite . . .

. . . votre Chrysler est en tête des voitures 1954

**La servo-direction est facultative et s'obtient moyennant supplément sur tous les modèles. Le FirePower V-8 et les servo-freins sont standard sur tous les modèles Chrysler New Yorker De Luxe et Imperial.*

Construites au Canada par la Chrysler Corporation of Canada, Limited

ALLEZ VOIR . . . ET CONDUIRE LES MEILLEURES VOITURES CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO

SAINT-JOSEPH

MARIAGE :

Samedi, le 14 novembre, a été béni le mariage de M. Jean-Guy Poulin, fils de M. et Mme Achille Poulin, et de Mlle Doris Mathieu, fille de M. Lucien Mathieu, de Beauceville.

Nos voeux de bonheur.

NAISSANCES :

Le 18 octobre, est né Joseph, Frédéric, Michel, fils de M. et Mme William Cloutier (Simone Perron). Parrain et marraine, le Dr François Cloutier et Angèle Pomerleau, oncle et tante de l'enfant.

—Le 21 octobre, est né Joseph, Wilfrid, Renald, Serge, fils de M. et Mme Gédéon Maheu (M.-Claire Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Labbé, oncle et tante de l'enfant.

—Le 22 octobre, est née Marie, Denise, Jeanne-Mance, fille de M. et Mme Augustin Roy (Rachel Maheu). Parrain et marraine, M. et Mme Thomas Roy, oncle et tante de l'enfant.

—Le 25 octobre, est né Joseph, Rosario, Simon, fils de M. et Mme Ezéchiel Tardif (Ernestine Gilbert). Parrain et marraine, M. et Mme Rosario Gilbert, oncle et tante de l'enfant.

—Le 28 octobre, est née Marie, Thérèse, Adèle, Claudette, enfant de M. et Mme Rosario Lessard (Jeanne d'Arc Jacques). Parrain et marraine, M. et Mme Julien Lessard. Porteuse, Mlle Edith Lessard, tante de l'enfant.

—Le 29 octobre, est né Joseph, Ovide, Valère, enfant de M. et Mme Valère Chevanel (Gertrude Vachon). Parrain et marraine, M. et Mme Ovide Cloutier, oncle et tante de l'enfant.

—Le 8 novembre, est né Joseph, Yvan, David, Marquis, enfant de M. et Mme Henri Gilbert (Dolorès Veilleux). Parrain et marraine, M. et Mme Valère Veilleux, représentés au baptême par Mlle R.-Hélène Veilleux et M. Patrice Gilbert.

—Le 9 novembre, est née Marie, Germaine, Ginette, enfant de M. et Mme Emile Giguère (Iréna Jacques). Parrain et marraine, M. et Mme Adélard Maheu, oncle et tante de l'enfant.

—Le 12 novembre, est né Joseph, Richard, Mario, enfant de M. et Mme Claude Vachon (Réjeanne Gagné). Parrain et marraine, M. et Mme Florian Vachon, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Odette Vachon, tante de l'enfant.

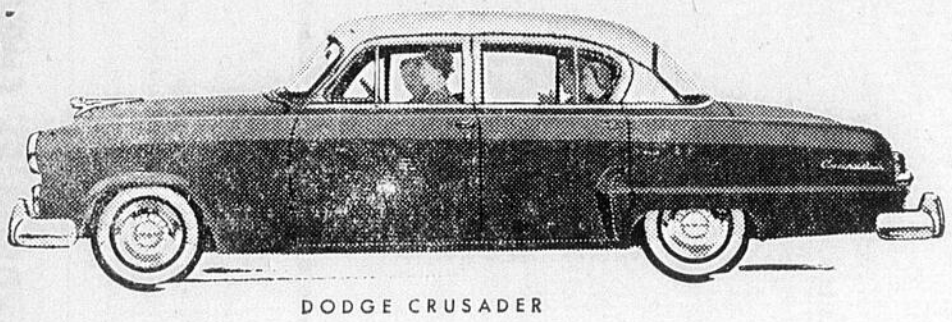
Nos félicitations.

NOTES SOCIALES :

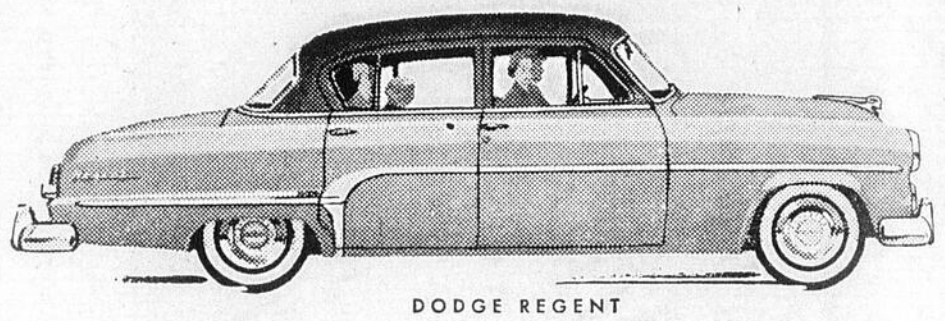
Mlle Lorraine Vachon, à Québec, au cours de la semaine.

—M. Paul-Henri Roy est de retour d'un voyage aux Bermudes. Il a visité ses parents, M. et Mme Irénée Roy.

—M. et Madame Jean-Marie Champagne et leur fils, Roger, de St-Agapit, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Adolphe Champagne.

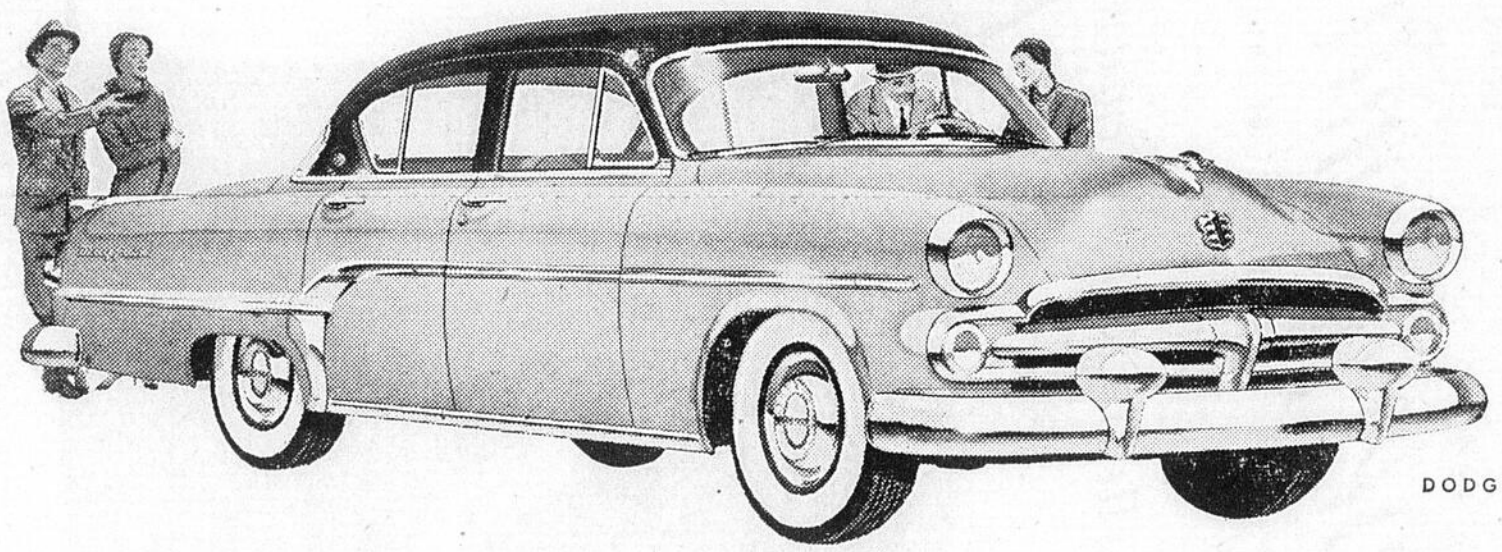


DODGE CRUSADER



DODGE REGENT

Choisissez une de ces magnifiques DODGE



DODGE MAYFAIR

aux lignes modernes . . . et d'une étonnante facilité de conduite

ajoutez *Hy-Drive*

Avec la Hy-Drive Dodge, vous passez en grande — et filez! Vous pouvez conduire toute la journée sans changer de vitesse . . . manoeuvrer en circulation . . . arrêter aux feux rouges . . . repartir avec puissance, silencieusement, sans à-coups. Vous avez tôt fait d'oublier changement de vitesse et embrayage. Rien de nouveau à apprendre — pour faire marche arrière, ou pour plus de puissance dans la neige ou la boue — changez les vitesses de la façon habituelle.

ajoutez *Servo-Direction*

Essayez la Servo-direction Dodge; la conduite et les stationnements sont plus faciles que sur toute autre voiture. Dès que le moteur est lancé, un pouvoir hydraulique s'acquitte des 4/5 de l'effort requis au volant. Vous ne sauriez imaginer comme il est facile de stationner — de conduire en circulation — de virer — de maîtriser votre voiture sur chemins cahoteux. Vous pouvez tourner le volant à l'aide d'un doigt — même à l'état stationnaire de votre Dodge.

Peu importe la voiture Dodge 1954 que vous choisirez, vous serez enchanté et surpris de la valeur acquise par vos dollars.

La série Crusader présente une silhouette plus longue, plus élégante, caractéristique de toutes les voitures Dodge 1954. Nouveaux intérieurs attrayants, confort, sécurité, et vaste champ de vision — tout vous est offert à un prix convenable.

La magnifique série Regent vous apporte le style, le bel équipement et le confort jusqu'à présent offerts sur des voitures plus dispendieuses — en plus de toutes les nombreuses caractéristiques Dodge contribuant à sa facilité de conduite et à sa belle performance.

La merveilleuse nouvelle série Mayfair présente une telle élégance et un tel luxe que vous vous demanderez comment aucune autre voiture, dans cette catégorie de prix, pourrait offrir autant. Les luxueux intérieurs deux tons, avec riches tissus et soyeux vinyle ivoire à texture de cuir, de même que l'équipement conçu en vue du confort et de la facilité de conduite, sont rarement dépassés par aucune voiture, à aucun prix.

Quelle que soit la série préférée, la performance va toujours de pair avec la nouvelle ligne et la nouvelle élégance Dodge. Moteur plus puissant . . . fameux roulement "équilibré de trois façons" . . . choix de la Hy-Drive, conduite sans embrayage sous sa forme la plus simple . . . et Servo-direction Dodge à effet constant qui assure une étonnante facilité de conduite.

Lorsqu'une de ces belles voitures sera votre voiture Dodge, vous la conduirez avec orgueil. Voyez votre dépositaire Dodge-DeSoto et conduisez-en une aujourd'hui.

Il y a une voiture de la famille **DODGE** *qui convient à votre famille*

RODOLPHE POULIN

VENTE ET SERVICE DODGE

DODGE — DeSOTO — CAMIONS DODGE

St-Georges-Est, — B. P. Lacroix, — Beauce

SAINT-ODILON

CES :

Québec, le 29 octobre, est dé- à l'âge de 65 ans, M. Thomas gerald, époux de feu dame ie-Anne Drouin.

es funérailles ont eu lieu à Odilon samedi, le 31, au milieu ne affluence de parents et d'a-

e service a été chanté par M. bé Myles O'Farrell, assisté M. l'abbé Omer Aubé, vicaire la paroisse, et du Rév. Père guste Doyon, m.s.c., de Qué- comme diacre et sous-diacre. croix était portée par M. hael Brennan, accompagné de Thomas Brennan.

es porteurs étaient : MM. Jo- h Brennan, James Brennan, rick Fitzgerald, John Burns, ald Roy et Hervé Boisson- lt.

a quête fut faite par MM. Jo- h Cloutier et Honorius Drouin, ux-frères du défunt.

M. Fitzgerald laisse dans le il deux fils : MM. Laurent tzgerald, de Thetford Mines, et n-Denis, de Québec, et trois es : Mmes Gérald Roy (Da- se), de Sherbrooke ; Gordon nsley, (Loretta), de Mont- l, et Carméline, de Tarrytown, ., ainsi qu'un frère, M. Eddy tzgerald, de St-Odilon et trois urs : Mme John Mager (Brid-), de Humboldt, Sask., Mme zabeth Blais, de Rosetown, k., et Mlle Mary Ann Fitz- ald, de St-Odilon, ainsi que sieurs autres parents et amis. es funérailles étaient sous la ection de la maison Wilfrid Va- on & Fils, de St-Odilon.

A la famille éplorée, nous of- ons nos plus sincères condolé- ces.

RIAGE :

e 21 novembre prochain, aura à Metz, France, le mariage Luc-Eloi Champagne, R.C.A. fils de M. et Mme Wilfrid mpagne, de St-Odilon, à Mlle nstance-Lorraine Ryan, R.C.A. de St-Jean, Terreneuve.

Nos voeux de bonheur.

TES SOCIALES :

e Rév. Père Auguste Doyon, s.c., de Québec, était dans no- paroisse à l'occasion de la ussaint.

—Mme Joseph Fecteau a passé e semaine à Montréal, où elle visité ses enfants.

—Nos sympathies vont à M. et me Adrien Cloutier qui ont eu douleur de perdre leurs deux bébés jumeaux qui sont décédés la semaine dernière, à quelques jours d'intervalle à l'âge de trois mois.

—Plusieurs dames de notre paroisse suivent des cours de couture que donne la Compagnie Singer.

—Mme Achille Turmel est de retour d'une promenade d'une semaine à Montréal.

—M. Arthur Hamelin, représentant de la Librairie Langlais Ltée de Québec était de passage dans notre localité la semaine dernière.

—M. Hormidas Lessard, de Tarrytown, N.Y., visitait des parents à St-Odilon récemment.

—Nous regrettons d'apprendre que Mme Hormidas Poulin a dû être hospitalisée à l'hôpital de St-Georges.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mlle Rose-Hélène Maheux, inst., qui a subi une intervention chirurgicale dernièrement.

—M. Raymond Tousignant, i.e., a visité les écoles de notre paroisse la semaine dernière.

—M. l'abbé Ls-Philippe Légaré, professeur au Séminaire de St-Georges, était dans notre paroisse dimanche, et a fait un appel à la générosité des paroissiens en marge de la souscription au profit du Séminaire.

SAINT-PROSPER

FUNERAILLES :

Les funérailles de M. Stanislas Giroux, époux de feu Délina Bernier, ont eu lieu à Québec, le 6 novembre. Le défunt était âgé de 57 ans.

Il laisse dans le deuil, un fils, Paul-Emile, dans l'Armée à Valcartier; ses frères, soeurs et belles-soeurs : M. et Mme Thomas Huard, M. et Mme Wellie Giroux, M. Archelas Giroux, Mme Napoléon Giroux, Mme Johnny Champagne, M. et Mme Adélard Giroux, tous de St-Prosper, M. et Mme Eddy Giroux, de Val d'Or, M. et Mme Alfred Bernier, St-Prosper, M. et Mme Léonidas Cimon (Lumina Bernier), de St-Georges,

Nos sincères condoléances.

NAISSANCES :

M. et Mme Roland Brochu font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, Pauline. Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Ouellet, de Sherbrooke. Porteuse, Mlle Micheline Roy.

—M. et Mme Geo.-Aimé Poulin annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, Marjolaine, Charlotte. Parrain et marraine, M. et Mme Ovila Talbot. Porteuse, Mlle Micheline Poulin.

Nos félicitations.

ASSEMBLEE :

L'assemblée générale des actionnaire du Téléphone Rural a eu lieu le 7 novembre, à la salle paroissiale.

Les membres du Conseil ont été réélus par acclamation. Ce sont : M. Eugène Larochelle, président; M. Emile Dulac, vice-présidentâ M. Sergè-Paul Morin, secrétaire. Directeurs : MM. Albert Doyon, Aristide Drouin, Laurent Goulet, Roméo Gagnon et René Roy.

Les parts sont encore cette année à $15. pour les actionnaires et $20. pour les boîtes louées.

RAFLE :

Le service de vaisselle raflé au théâtre, la semaine derinère, a été gagné par Mlle Mairette Vaillancourt.

NOTES SOCIALES :

Mme Alphonse Morin, en promenade chez M. Arnold Ste-Croix, à Québec.

—Mme Esdras Ferland, d'Armagh, en promenade chez ses enfants, à St-Prosper.

—M. et Mme Odilon Poulin et leur fils, Jean-Guy, sont allés au mariage de Mlle Paulette Poulin, fille de M. et Mme Georges Poulin, de Toronto, à M. Denis Rodrigue, de St-Georges.

—M. et Mme J.-B. Larochelle et Mlle Hélène Larochelle sont de retour d'un voyage à Auburn.

—M. et Mme Antoine Larivière, M. et Mme Odilon Larivière et leur fille, Gertrude, sont allés à Lauraine, Mass., pour visiter les frères de M. Odilon Larivière qui sont MM. Lévis, Obée et Joseph Larivière.

Mme Antoine Larivière, Mme Georges Maheu, M. Adrien Giroux, Mlle Thérèse Doyon et M. Jean-Guy Poulin, de retour d'un voyage à Québec.

—M. et Mme Eugène Larochelle, M. et Mme Maurice Goulet, M. et Mme Roland Létourneau, M. et Mme Léo Giguère, M. et Mme Alphonse Pruneau, M. et Mme Raymond Poulin, M. et Mme Henri-Ls Poulin, M. et Mme Benoît Bussière sont allés à la sépulture de leur petit neveu, Antonin, décédé accidentellement le 4 novembre, à St-Gédéon, et visitèrent en même temps M. et Mme Fridolin Létourneau.

SAINTE-ROSE

BAPTEMES :

Le 22 septembre, a été baptisée Marie, Andrée, Réjeanne, enfant de M. et Mme Félix Baillargeon (Hélène Veilleux). Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Provençal, oncle et tante de l'enfant.

—Le 1er octobre, a été baptisée Marie, Alice, Lise, enfant de M. et Mme Marcel Veilleux (Aline Brousseau). Parrain et marraine, M. Napoléon Veilleux et Mme Eva Dorval, grands-parents de l'enfant.

—Le 20 octobre, a été baptisé Joseph, Roger, fils de M. et Mme Armand Lessard (Monique Rodrigue). Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Vachon, oncle et tante de l'enfant.

—Le 25 octobre, Marie, Céline, Diane, enfant de M. et Mme Rosaire Audet (Gratia Auclair). Parrain et marraine, M. et Mme Emilien Auclair, oncle et tante de l'enfant.

—Le 28 octobre, a été baptisé Gérard, Guy, fils de M. et Mme Gérard Carrier (Aimée-Rose Laflamme). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Gagnon, oncle et tante de l'enfant.

—Le 14 novembre, Joseph. Claude, Sylvie, fils de M. et Mme Adrien Hébert (Rita Vallée). Parrain et marraine, M. et Mme Sylvio Vallée, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

SOUSCRIPTION :

M. le curé Labrecque, de St-Prosper, et M. l'abbé Villeneuve, de Sainte-Germaine, sont venus nous entretenir sur la souscription pour le Petit Séminaire de St-Georges. Les paroissiens de Ste-Rose ne se laisseront pas vaincre en générosité.

SAINT-MARTIN

SUCCES SCOLAIRES :

Résultat des concours d'octobre au Couvent et au Collège. Nous donnons ici les noms des élèves qui se sont classés premiers et deuxièmes à ces examens.

AU COUVENT

10e Année : Cécile Beaudoin, Noëlline Poulin.
9e Année : Louisette Pomerleau, Yvonne Poulin.
8e Année : Gabrielle Carrier, Georgine Bégin.
7e Année : Louisette Roy, Gisèle Busque.
6e Année : Martine Garneau, Lise Drouin.
5e Année : Evelyne Rancourt,
1ère Année (filles) : Claire Fortin, Claire Drouin.

AU COLLEGE

11e Année : Martin Poulin, Félix Rancourt.
10e Année : René Doyon, Julien Couillard.
9e Année : Bertrand Paquet, Lionel Thériault.
7e Année : Rémi Champagne, Denis Doyon.
6e Année : Guy Busque, Roger Rancourt.
5e Année : Renault Roy, Marcel Roy.
Cécile Rancourt.
4e Année : Marielle Cliche, Ginette Grenier.
3e Année (garçons) : Yves Trudel, Jean-Yves Maheu.
3e Année (filles) : Henriette Quirion, Ginette Pépin.
2e Année : René Cloutier, Nicole Marcoux.
1ère Année (garçons) : Yvon Gilbert, Marcel Cloutier.
4e Année : Jacques Trudel, Normand Turcotte.

DECORE :

Un grand honneur échoit à M. Mathias Morin, maire de notre paroisse, qui a récemment été décoré de la médaille d'argent du Couronnement de la Reine. Nos plus sincères félicitations.

SOUSCRIPTION :

Une grande campagne de souscription bat actuellement son plein en faveur du Séminaire de St-Georges. Des éloquents prédicateurs sont venus encourager les paroissiens à faire un effort généreux pour favoriser cette belle oeuvre. Nous souhaitons succès complet à nos vaillants solliciteurs.

CARNET SOCIAL :

M. et Mme Paul-Arthur Pépin, de Québec, de passage à St-Martin, dernièrement.

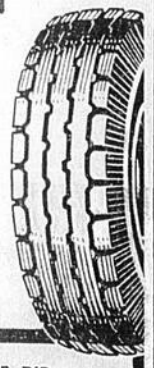
—M. Claude Maheux, de Montréal, est de retour dans sa famille pour quelque temps.

—M. Laurent Bolduc a passé quelques jours dans sa famille avant son prochain départ pour l'Allemagne.

Le commerce de la fourrure a importé au Canada l'an dernier 33,292 peaux de kolinski ayant une valeur de $124,140.

Le meilleur pneu de camion à bas prix

le GOODYEAR MARATHON



Voici un vrai pneu de camion Goodyear garanti qui vous est offert à un bas prix étonnant! Vous épargnez dès le début avec ce pneu économique . . . plus de milles par dollar que vous ayez jamais cru possible.

HI-MILER RIB
Lespetitscamionsont besoin de pneus spécialement construits pour le service de camionnage. Mettezdes Hi-Miler Rib sur vos petits camions pour plus de millage et de durée.

ROAD LUG
Spécialement construit pour aller HORS de la route, sortir la charge, et donner un grand millage SUR la grande route.

RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE QUALITÉ — PNEUS GOODYEAR TIRES — H57F

ROY
AUTOMOBILES ENRG.
TÉL: 30
VENTE & SERVICE
CHEVROLET - OLDSMOBILE
MARCHAND GOODYEAR AUTORISÉ

De passage à Québec

LOGEZ A

L'HOTEL MONTCALM

Situé dans le centre des affaires, à proximité du Palais Montcalm, Théâtre Capitol et plusieurs autres théâtres. Terrain de stationnement à un pas de l'Hôtel.

Pour réservation, écrivez ou appelez à 2-1287

René Nolin, gérant-général
François Nolin, président
C. Côté, secrétaire

HOTEL MONTCALM

(En face du Carré d'Youville)

161, rue St-Jean, Québec
Tél. 2-1287

HOTEL HERMANDI

EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, props

Attention spéciale aux réservations. Réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois. L'excellence de la table fait sa renommée.

Ville de St-Georges-Est, Cté Beauce
Tél. 526, C. P. 545

HOTEL A VENDRE

Situé sur la route No 2, allant à la Rivière-du-Loup, à 15 milles de Lévis.

15 chambres confortables avec eau courante. Ouvert 365 jours, Prix raisonnable pour acheteur sérieux, conditions faciles. Adressez-vous à :

C.-E. ROSS
propriétaire

pour touristes et voyageurs. — St-Michel, tél. 345, Cté Bel. Manoir St-Michel,



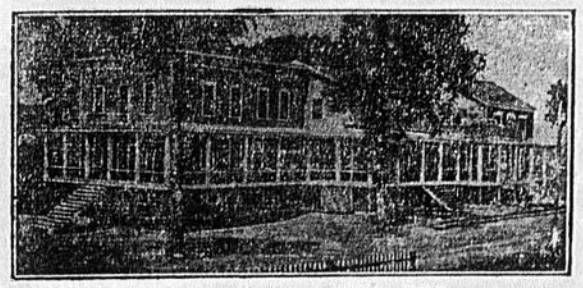
VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats :

Bagues de fiançailles	50%
Chapelets	50%
Montres	40%
Bijoux, etc.	40 et 50%

LA BIJOUTERIE
René Marcoux
Tél. 4-8728
Edifice Guillemette
2ème étage Ch. 215
37, de la Couronne, Québec

MANOIR BILODEAU — A. Beaudoin, prop.



Cuisine canadienne. A proximité de la gare. 35 chambres avec eau chaude.
Spécialités: Réceptions, banquets, fêtes, etc.

Vallée-Jonction — Tél. 301 — Cté Beauce

SCOTT AUTOMOBILE ENRG.

G. RANCOURT, prop.
Garagiste — Peinture — Débossage — Etc.
VENDEUR DU MERCURY, LINCOLN, METEOR
Chars usagés de toute marque à prix raisonnables.
Une visite vous convaincra.
Scott-Jonction — Tél. 185-s-1 — Cté Dorch.

SAINTE-MARIE

MARIAGES :

Récemment, a été béni le mariage de Mlle Pierrette Gagnon, fille de M. et Mme Joseph Gagnon, et M. Betrnard Chassé, fils de Mme Arthur Chassé.

—Aussi celui de M. Léopold Hébert, fils de feu M. et Mme Edmond Hébert, de Ste-Marie, et de Mlle Germaine Chabot, fille de M. et Mme Joseph Chabot, de St-Laurent, I.O.

—Aussi, celui de Mlle Françoise Demers, fille de M. et Mme Albert Demers, à M. Dominique Grondin, fils de M. et Mme Albert Grondin, de Ste-Marie.

—Dernièrement, a été béni le mariage de Mlle Thérèse Giguère, fille de M. et Mme Herménégilde Giguère, et M. André Giguère, fils de M. et Mme Cléophas Giguère.

—Le 31 octobre, a été béni le mariage de Mlle Madeleine Drouin, fille de M. et Mme Auguste Drouin, et M. Edouard Bédard, fils de M. et Mme Joseph Bédard.

Nos voeux de bonheur.

NAISSANCES :

A M. et Mme Adrien Nadeau (Jacqueline Roy) un fils, Serge. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Nadeau, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Phydime Lemieux (Alice Moore) une fille, Claire. Parrain et marraine, M. et Mme Louis Arial.

—A M. et Mme Adonias Marcoux (Antoinette Dumont) un fils, Gaétan. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Marcoux, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Emile Landry (M.-Reine Lefebvre) un fils, Armand. Parrain et marraine, M. et Mme André Landry, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Léonidas Labbé (Henriette Jacques) une fille, Christine. Parrain et marraine, M. et Mme Ronaldo Paré, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme P.-Auguste Drouin (Aline Turmel) un fils, Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Auguste Drouin, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Berthier Gaulin (Irène Poulin) une fille, Francine. Parrain et marraine, M. et Madame Joseph Poulin, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Léonidas Sylvain (Cécile Cloutier) un fils, Clément. Parrain et marraine, M. et Mme Mario Perrin, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Guy Lacroix (Fernande Nadeau) un fils, Bernard. Parrain et marraine, M. Yvon Lacroix et Mlle Jocelyne Nadeau, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Roger Roy (Huguette Simard) un fils, André. Parrain et marraine, M. et Mme M.-Louis Simard, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Alfred Vachon (Cécile Gagnon) une fille, Lise. Parrain et marraine, M. et Mme Ovide Gagnon, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Marcel Voyer (Gertrude Rhéaume) une fille, Raymonde. Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Rhéaume, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Grégoire Faucher (Gilberte Jacques) un fils, Eddy. Parrain et marraine, M. Henri Hébert et Mme Alphonse Hébert, cousin et tante de l'enfant.

—A M. et Mme François Bouffard (Colette Breton) un fils, Michel. Parrain et marraine, M. Alphonse Dallaire et Mme Antoinette Dallaire, grand'mère de l'enfant.

—A M. et Mme Thuribe Turcotte (Simone Turcotte) une fille, Régina. Parrain et marraine, M. Charles Turcotte et Mlle Rolande Turcotte, grand-père et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Philibert Veilleux (Georgette Gagné) une fille, Gervaise. Parrain et marraine, M. et Mme J.-Thomas Gagné, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Robert Crête (Jeanne Frenette) une fille, Diane. Parrain et marraine, M. Lucien Frenette et Mme Georges Frenette, oncle et grand'mère de l'enfant.

—A M. et Mme Elphège Turmel (Pauline Girard) une fille, Francine. Parrain et marraine, M. et Madame Antonio Girard, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Jules Morin (M.-Paule Laflamme) une fille, Rose-Hélène. Parrain et marraine, M. et Mme Lévi Laflamme, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Jean Proulx (Jeanne d'Arc Gosselin) une fille, Line. Parrain et marraine, M. et Mme David Proulx, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations.

DECES :

Le 11 octobre, est décédé M. Jean-Thomas Lacroix, époux de Dame Blanche Bilodeau. Les funérailles ont eu lieu le 14, en l'église Ste-Marie.

Nos sympathies.

STATISTIQUES :

Au prône du dimanche, dernièrement, M. le curé Joseph Lehoux a donné les statistiques compilées à l'occasion de sa visite paroissiale :

Population	4,348
Communiants	3,585
Non-communiants	763
Familles	915
Augmentation	206
Hôpital	104

La quête de l'Enfant-Jésus a rapporté la somme record de $4,845.75, soit une augmentation de $395.75 sur celle de l'an dernier. Monsieur le curé a remercié tous ses paroissiens pour leur grande générosité et les a assurés de ses plus ferventes prières.

FIANÇAILLES :

Mlle Marielle Gilbert, de Ste-Marie, est retournée dans sa famille, à St-Georges, après avoir rendu visite à son grand-père de Saint-Victor. Nous avons le plaisir de vous annoncer ses fiançailles à M. Emilien (Sam) Deblois; leur mariage sera célébré prochainement.

NOS MALADES :

Mme Joseph Faucher est actuellement hospitalisée à l'hôpital Notre-Dame de Beauce.

DECES :

Le 2 novembre, est décédé à l'âge de 55 ans et 8 mois, M. Zéphirin Rhéaume, époux de Dame Marie-Anne Poulin. Les funérailles ont eu lieu le 5, en l'église Ste-Marie.

CARNET SOCIAL :

M. Victorin Hébert est de retour à Ste-Marie, après avoir passé quelque temps à St-Cyprien, où il a rendu visite à des amis, plus spécialement à Mme Adolphe Gilbert et M. le professeur Marcel Marcoux.

—M. Luc Simard, de Québec, à Ste-Marie, en fin de semaine.

—M. et Mme J. Bergeron, de Québec, étaient de passage à Ste-Marie, récemment.

—M. et Mme Victor Drolet, de St-Joseph d'Alma, à Ste-Marie, récemment.

—M. Jean-Paul Lacroix, de Paris, était de passage dans notre localité à l'occasion du décès de son père.

—Mlle Anna Faucher, g.m.g., de Montréal, était de passage à Ste-Marie, en fin de semaine.

—Mme Arthur Roy, de Sainte-Marie, à Québec, dernièrement.

De passage à Montréal

LOGEZ A

ARMSTRONG TOURIST ROOMS

Situé à un pas de l'Hôtel Mont-Royal, des grands magasins, des théâtres, clubs et restaurants. A 5 minutes de la gare Windsor et de la gare Centrale. Terrain de stationnement privé.

Pour réservation, écrivez ou appelez à

PLateau 0813

ARMSTRONG TOURIST ROOMS

FLORIAN POULIN, prop.

2038, rue Metcalfe,

MONTREAL

Tél. PLateau 0813

SAINT-JULES

NAISSANCES :

A M. et Mme Philippe Roy (Emérentienne Groleau) est né un fils, Claude. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Gagné. Porteuse, Mlle Aurore Roy, soeur de l'enfant.

—M. et Mme Jean-Guy Doyon (Chrétienne Chabot) annoncent la naissance de leur premier enfant, Marcel. Parrain et marraine, M. et Mme Delphis Doyon, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Adrien Giguère.

—A M. et Mme Gérard Paré (Cécile Giguère) un fils, René. Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Paré, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Arthur Jacques (Alphonsine Jacques) annoncent la naissance de Nelson. Parrain et marraine, M. André Jacques et Lucille Jacques, cousin et soeur de l'enfant. Porteuse, Mme Anita Jacques.

—M. et Mme Wilfrid Lessard font part à leurs parents et amis la naissance de leur premier enfant, Valmont. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Lessard, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Ronaldo Paré (Véronique Jacques) une fille, Céline. Parrain et marraine, M. et Mme Valère Gilbert, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

RETRAITES FERMEES :

Une quarantaine d'hommes et jeunes gens se sont rendus à Jésus-Ouvrier, pour prendre part à une retraite fermée. Tous sont revenus heureux et contents.

A Ste-Marie, une quinzaine de dames et jeunes filles se rendront cette semaine pour assister à une retraite fermée.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Gustave Breton et leurs enfants, de Sherbrooke, en promenade chez M. et Mme Marcel Paré.

—M. et Mme Napoléon Lessard, de St-Victor, chez M. et Mme Arthur Lessard.

—M. et Mme Ernest Cliche, Aimé Paré et Dominique Veilleux visitèrent M. le curé Pelchat, de Lambton, récemment.

—M. et Mme Marcel Paré, Judith Paré et Thérèse Pépin, en promenade à St-Gilles.

—M. et Mme Joseph Gagné ont reçu la visite de leurs parents de Magog.

—M. et Mme Léopold Poulin, en promenade à Lauzon, chez M. Clodomir Lessard.

—Mlle Anita Jacques et ses frères, Normand et Norbert, ont visité leur mère, à St-Anselme.

REUNION LACORDAIRE :

Le 11 novembre, avait lieu chez M. Aimé Lessard une assemblée Lacordaire, au cours de laquelle eurent lieu les élections du conseil. M. Thomas-Jacques Groleau fut réélu président; M. Viateur Grondin, vice-président; M. Gérard Paré, secrétaire; Mlle Martine Lessard, présidente; Madame Marcel Paré, vice-présidente.

EN QUELQUES LIGNES

Les céréales à grain entier contiennent des protéines, des minéraux et des vitamines. Elles devraient faire partie du menu quotidien, soit sous la forme de pain, soit comme plats pris au déjeuner.

NOUVEAU SERVICE DIRECT

ST-GEORGES - BEAUCEVILLE - MEGANTIC

Dimanche excepté

A.M.			P.M.
9.50	Lv.	St-Georges	Ar. 5.45
10.15	Lv.	Beauceville	Ar. 5.20
12.50	Ar.	Mégantic	Lv. 3.00
P.M.			P.M.

VOYAGEZ PAR AUTOBUS

QUEBEC CENTRAL

SAINT-HONORE

ACCIDENT :

M. Rosaire Lacroix a été victime d'un accident ces jours derniers. Il était occupé aux travaux de l'aqueduc, quand un éboulì se produisit. Il est sous les soins du Dr Georges Sabourin; son état n'est pas grave.

NAISSANCES :

M. et Mme Robert Couture (Héléna Mathieu), un fils, baptisé sous les prénoms de Félix Laurent, Marc. Parrain et marraine, M. et Mme Félix Couture de St-Hilaire de Dorset, grands-parents de l'enfant.

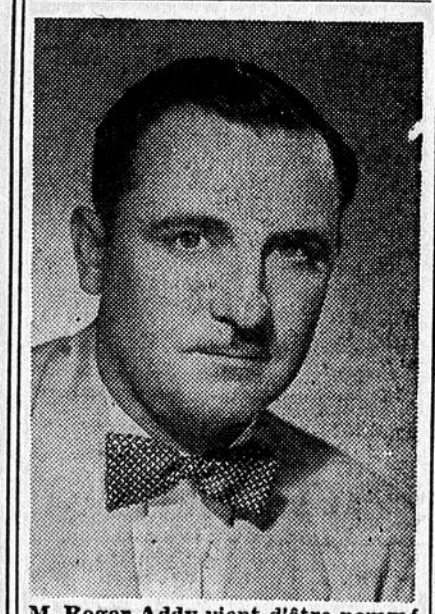
—M. et Mme Fernand Boutin (Thérèse Poulin), une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Lise, Carmen. Parrain et marraine, M. et Mme Louis Philippe Poulin, de St-Benoît, grands-parents de l'enfant.

—M. et Mme Armand Fontaine (Yvonne Gaboury), un fils Joseph, Hormidas, Claude. Parrain et marraine, M. et Mme Hormidas Nadeau, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Gédéon Carrier (Marie-Lourdes Roy), un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Henri, Paul, Martial. Parrain et marraine, M. et Mme Emilien Roy, de St-Benoît, oncle et tante de l'enfant.

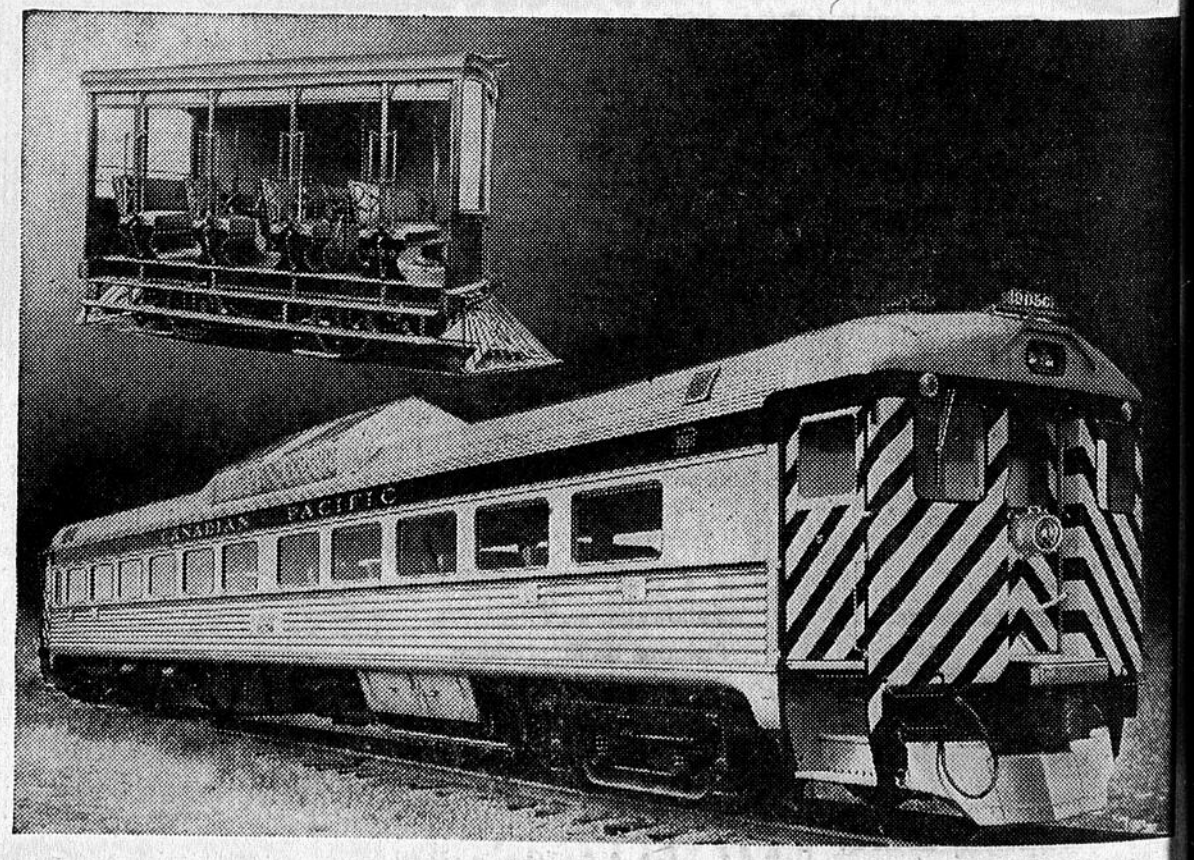
—M. et Mme Gérard Poulin (Claire Poulin) font part à leurs parents et amis de la naissance de deux fils. L'un sous les prénoms de Joseph, Elzéar, Jean. Parrain et marraine, M. et Mme Elzéar Blais de St-Benoît, oncle et tante de l'enfant et l'autre, Alcide, Paul. Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Breton, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.



M. Roger Addy vient d'être nommé représentant de la Canadian Schenley Ltd., pour la région des Laurentides et du sud-ouest du Québec, selon ce que vient d'annoncer M. Fred Drolet, gérant des ventes. M. Addy succède à M. Jacques Aumais nommé à Montréal.

HIER ET AUJOURD'HUI



• Il y a un peu plus de cinquante ans, le Pacifique Canadien mettait en service, entre Montréal et Ste-Thérèse de Blainville, une voiture automotrice mue par un moteur à combustion interne. (Photo en médaillon). Cet ancêtre de l'autorail moderne avait treize pieds de long, transportait 14 voyageurs et pouvait atteindre, paraît-il, la vitesse de 30 milles à l'heure. Récemment, soit le 9 novembre, le Pacifique Canadien a mis en service quatre voitures automotrices du plus récent modèle : des autorails de fabrication Budd. Fait d'acier inoxydable, l'autorail Budd a 90 pieds de long, est climatisé et peut transporter 89 voyageurs assis à une vitesse moyenne de 70 milles à l'heure. Ces nouvelles voitures automotrices assurent le service régulier entre Montréal et Mont-Laurier, Toronto et Détroit et North-Bay et Angliers.

(Photo Pacifique Canadien)

LA NOUVELLE CHRYSLER 1954

"Le style, la technique, et la performance ont atteint le plus haut degré dans les voitures luxueuses Chrysler 1954" nous dit John C. McGuire, gérant général des ventes des divisions Chrysler-Plymouth-Fargo de la Corporation Chrysler du Canada, Limitée. Les séries Impérial et New Yorker, qui sont en montre maintenant avec la Chrysler Windsor Deluxe 6 cylindres chez tous les vendeurs Chrysler-Plymouth à travers le Canada, vous arrivent munies du nouveau moteur de conception nouvelle, le V-8 de 235 C.V. Ajouté à ce moteur vous avez la PowerFlite, cette nouvelle transmission entièrement automatique. La série Windsor Deluxe est aussi munie de la PowerFlite comme équipement standard.

Le premier raffinement des Chrysler 1954 commence avec une nouvelle grille qui ajoute une note distinctive aux trois séries Chrysler Windsor Deluxe, la New Yorker et l'Imperial. L'agencement du chrome sur toute la longueur de ces automobiles, d'après M. McGuire, a été conçu expressément pour mettre en évidence ce sentiment de luxe que les grosses voitures donnent. L'empattement de la Windsor Deluxe et de la New Yorker est de 125½" tandis que pour l'Imperial il est de 133½".

Le moteur Fire Power V-8 sur les New Yorker et Imperial donne 235 C.V. sur essence ordinaire. Il incorpore aussi la chambre de combustion hémisphérique utilisée sur tous les moteurs V-8 Chrysler. De concert avec ce puissant moteur, la Cie Chrysler présente sa transmission entièrement automatique PowerFlite bien à elle. Elle est le résultat des recherches techniques Chrysler depuis nombre d'années sur les différents genres de transmission, nous dit M. McGuire. Elle consiste dans un convertisseur de couple et une simple unité planétaire automatique à 2-vitesses. Cette transmission fournit une accélération hors-pair et un rendement doux et silencieux à n'importe quelle vitesse. Plus légère et plus simple, elle est sur ces voitures comme équipement standard.

Une autre caractéristique qui est standard sur les modèles New Yorker et Imperial est le servo-frein qui arrêtera les grosses automobiles avec la moitié de la pression ordinaire sur la pédale.

Toutes les Chrysler 1954 ont un intérieur d'une conception nouvelle, et le point saillant à l'intérieur est le nouveau tableau de bord qui vous assure en même temps plus de sécurité. Sa disposition autour de la colonne de direction simplifie la tâche du chauffeur qui n'a pas à s'enlever la vue de la route — ou presque pas — pour lire les cadrans qu'il a à la vue. Un tampon-protecteur en caoutchouc mousse au-dessus du tableau de bord, ajoute à la sécurité des voyageurs du siège avant.

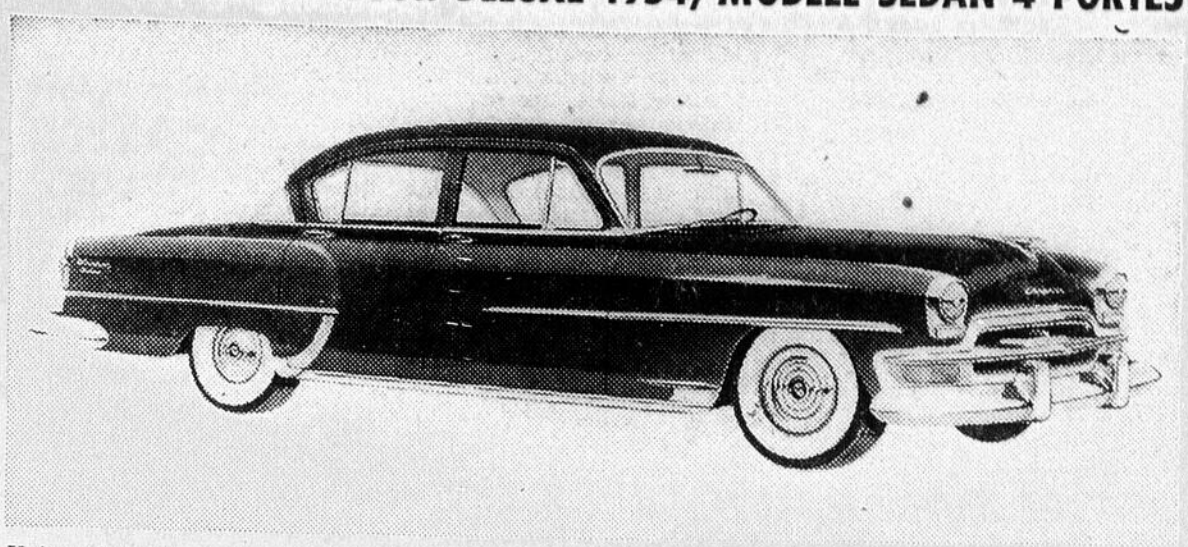
Les voitures Chrysler vous sont disponibles en trois séries. La reine des trois, l'Imperial, inclut le sedan de ville Custom qui, entre autres caractéristiques de choix, possède une cloison de verre qui est relevée électriquement pour séparer le siège du conducteur et le compartiment des voyageurs. Il y a aussi le sedan 4-portes Custom et un coupé club spécial.

La série Chrysler New Yorker Deluxe, comporte un sedan 4-portes Deluxe, la Newport qui donne la visibilité ininterrompue du toit rigide, un coupé club Deluxe et un décapotable Deluxe. La série Chrysler New Yorker est disponible comme coupé club ; wagonnette et sedan 8 passagers.

La Windsor Deluxe vient compléter le cercle des séries Chrysler ; c'est un 6 cylindres qui vient comme suit : sedan 4-portes ; coupé décapotable ; coupé spécial (à toit rigide) et un coupé club.

Les Chrysler V-8 ont la servo-direction à effet constant comme équipement standard ; elle est aussi disponible, moyennant supplément, sur les modèles Windsor Deluxe. Cette servo-direction enlève le plus gros du travail de la direction à tout temps quand le moteur est lancé.

LA CHRYSLER WINDSOR DELUXE 1954, MODÈLE SEDAN 4 PORTES



Voiture luxueuse à tous points de vue, chacune des Chrysler 1954 comporte, comme équipement standard, la transmission PowerFlite, ce qu'il y a de plus nouveau en fait de transmission entièrement automatique. La construction de la PowerFlite, simplifiée et allégée, est le fruit d'années de recherches sur les différents modes de transmission. Quant au carénage, les trois séries de voitures Chrysler se distinguent par une grille au cachet bien particulier. La Chrysler Windsor Deluxe (modèle sedan 4 portes illustré ci-dessus) offre le moteur Spitfire renommé à ceux qui préfèrent les "6 cylindres". Les superbes Chrysler New Yorker et les luxueuses Chrysler Imperial possèdent la transmission PowerFlite jointe au plus puissant moteur V-8 de l'industrie, dont la puissance a maintenant été portée à 235 CV. Une Servo-Direction à Effet Constant et des Servo-Freins font également partie de l'équipement standard des modèles Chrysler Imperial et New-Yorker.

ÉMOUVANT TÉMOIGNAGE A M. H. PAQUET

St-Benjamin (D.N.C.) — Un bel hommage a été rendu en l'église paroissiale de St-Benjamin, à la mémoire de M. J.-Herménégilde Paquet, décédé subitement samedi, le 7 novembre, à sa résidence de Morisset Station. Le défunt était âgé de 52 ans et 6 mois. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Ephrem Veilleux, curé de Ste-Rose. Le service fut chanté par M. l'abbé Ant. Guay, curé de la paroisse, assisté de MM. les abbés Horace Labrecque et Roland Godin, curé et vicaire de St-Prosper. M. l'abbé Groleau, curé de St-Philibert et le révérend Frère Pierre-Ferdinand, Mariste, prenaient place dans le sanctuaire.

Un magnifique programme de chant fut exécuté par la chorale des Juvénistes de Beauceville dirigée par le Rév. Frère Gabrielle-Etienne. Touchait l'orgue le Rév. Frère Georges-Edmond. Le drapeau de la ligue du Sacré-Coeur était porté par M. Ernest Turcotte et celui des Chevaliers de Colomb par M. Léonidas Rodrigue, accompagné de M. Albert Doyon. La croix était portée par M. Napoléon Breton, accompagné de M. Roméo Lessard. Le cercueil était porté par MM. Gérard Ferland, Lucien Rodrigue, Valère Côté, Chs-Edouard Turcotte, Lucien Larochelle, Georges Poulin, Précédaient le cercueil : les membres de la ligue du Sacré-Coeur : MM. Zénophile Rodrigue, Luc St-Pierre, Wilfrid Caron, Raoul Boucher, J.-Paul Rodrigue, Léonidas Veilleux, Isidore Boucher, Victor Lessard, Hormidas Poulin. Les Chevaliers de Colomb : le Dr Raymond Reny, MM. Aristide Drouin, Adolphe Larochelle, Valère Boulet, Joseph Audet, Clermont Audet, Alphonse Larochelle, Jos. P. Brousseau, Hormidas Larochelle, Florian Tanguay, Pierre Larochelle, Léonidas Gilbert, Henri Boulet, Wilfrid Boulet, Emilien Morin, Wilfrid Poulin, Eddy Audet, Lomer Bolduc.

Suivaient le cortège, son épouse Marie-Ange Larochelle, ses enfant : Mme Armand Bergeron (Yolande), Marcelle, Julien, Suzanne, Paulin, Pierrette, Jean-Yves ; sa soeur, Mme Napoléon Morin (Alexandrine) ; ses frères : Paul-Emile, Lucien et Josaphat ; son gendre, M. Armand Bergeron ; ses beaux-frères, MM. Napoléon Morin, Joseph Pomerleau, Alfred Poulin, Adélard Rainville ; ses belles-soeurs, Mmes Paul-Emile Paquet, Lucien Paquet, Josaphat Paquet, Alfred Fortin, Alfred Poulin, Adélard Chartier, Adélard Rainville.

Ses neveux et nièces : M. et Mme Chs. Ed. Drapeau, M. et Mme Réal Gilbert, Mme Fabien Poulin, M. Roger Poulin, Colette Poulin de St-Prosper, M. et Mme Jean-Paul Morin, M. et Mme Yolland Morin, M. et Mme Herman Paquet, Gilles, Carmelle et Eva-Reine Morin, de St-Côme, Hélène, Béatrice et Jean-Luc Pomerleau, Carmelle, Doris et Damien Paquet de St-Philibert, M. et Mme Henri-Paul Champagne, M. et Mme Henri Lessard, Mme Camille Perron, Mlles Marie-Paule et Irène Paquet, Michel Rainville, de St-Georges, Bertrand Paquet, de St-Martin. M. et Mme Florent Paquet, M. et Mme Odilas Paquet, M. et Mme Odilon Paquet, M. et Mme Léonidas Paquet, M. et Mme Alphée Paquet, M. et Mme Hormidas Paquet, M. et Mme Adolphe Busque, M. et Mme Josaphat Paquet, M. et Mme Herménégilde Paquet, M. Gédéon Paquet, Mme Gédéon Paquet, M. et Mme Armand Pruneau, M. et Mme Joseph Bourque, Mme Aimé Côté, M. Léo Loignon, M. et Mme Lionel Morin, Mme Charles Doyon, Mme Alphonse Larochelle, M. et Mme Eugène Larochelle, M. et Mme Johnny Larochelle. M. et Mme Adélard Larochelle, M. Cléophas Larochelle, M. et Mme Arthur Morin, Mme Joseph Mathieu, M. et Mme Wilfrid Côté, Mme Gérard Larochelle, M. et Mme Arthur Larochelle, M. et Mme Florian Loignon, M. Raymond Loignon, M. et Mme Lorenzo Larochelle, M. et Mme Léonidas Gilbert, M. et Mme J.-T. Lamontagne, M. et Mme Alphonse Lamontagne, M. et Mme Adélard Audet. M. Honorius Poulin, Mme Valère Boulet, M. et Mme Elie Marcoux, Mme Eddy Audet, M. Gédéon Audet, M. et Mme Benoit Audet, Mme Philippe Pépin, M. et Mme Dominique Perras, M. et Mme Armand Grenier, M. Edgar Boulet, Mme Henri Poulin, M. et Mme Odilon Veilleux, M. Charles Veilleux, M. et Mme Eleucippe Veilleux, M. Cléophas Vachon, M. Nelson Boulet, M. et Mme Gervais Beaudoin, M. Gustave Bolduc, M. et Mme Henri-Paul Poulin, Mme Lucien Rodrigue, M. et Mme Alexandre Poulin, Mlles Marguerite Lepage, Marthe Boulet, Hortense et Jeanne-France Grenier, Bibiane Marcoux, Pauline Audet, MM. Claude de Marcoux, Lévis et Alexandre Boulet et plusieurs autres de Morisset. M. Léo Langlois, Lévis ; M. Joseph Audet, St-Malachie, M. Pierre Rondeau, Québec, M. J. Arthur Déry, Québec, M. J.-P. Timmons, Ste-Anne de la Pocatière, M. Louison Poulin, St-Georges, M. le Notaire Alzire Tardif, St-Prosper, M. Arthur Dion, Québec, M. le Notaire Louis Ferland, St-Prosper, M. Gérard Laverdière, Berlin, N.H. M. Johnny Thivierge, M. Dominique Bernard, St-Georges, Mme Henri-Paul Poulin, East Angus.

On remarquait aussi parmi l'assistance un nombre considérable de paroissiens de St-Benjamin, St-Prosper et d'autres paroisses environnantes. Un libera fut chanté en l'église de St-Prosper, après quoi l'inhumation eut lieu au cimetière de cette paroisse.

FEU MME PH. BRETON

St-Benjamin (DNC) — Nous apprenons avec regret le décès de Mme Philippe Breton (Claudia Poulin), survenu hier, le 11 novembre, à l'âge de 55 ans, après une longue maladie. Mme Breton laisse, outre son époux, deux fils : Lucien, de St-Georges, et Ls-Guy, de St-Benjamin; quatre filles : Mme Joffre Lessard (Marie-Jeanne), de St-Benjamin, Mme Henri-Ls Mathieu (Rolande), de Giffard, Mme Gérard Mathieu (Yvonne), et Mme Réal Caron (Alexandrine), toutes deux de St-Benjamin.

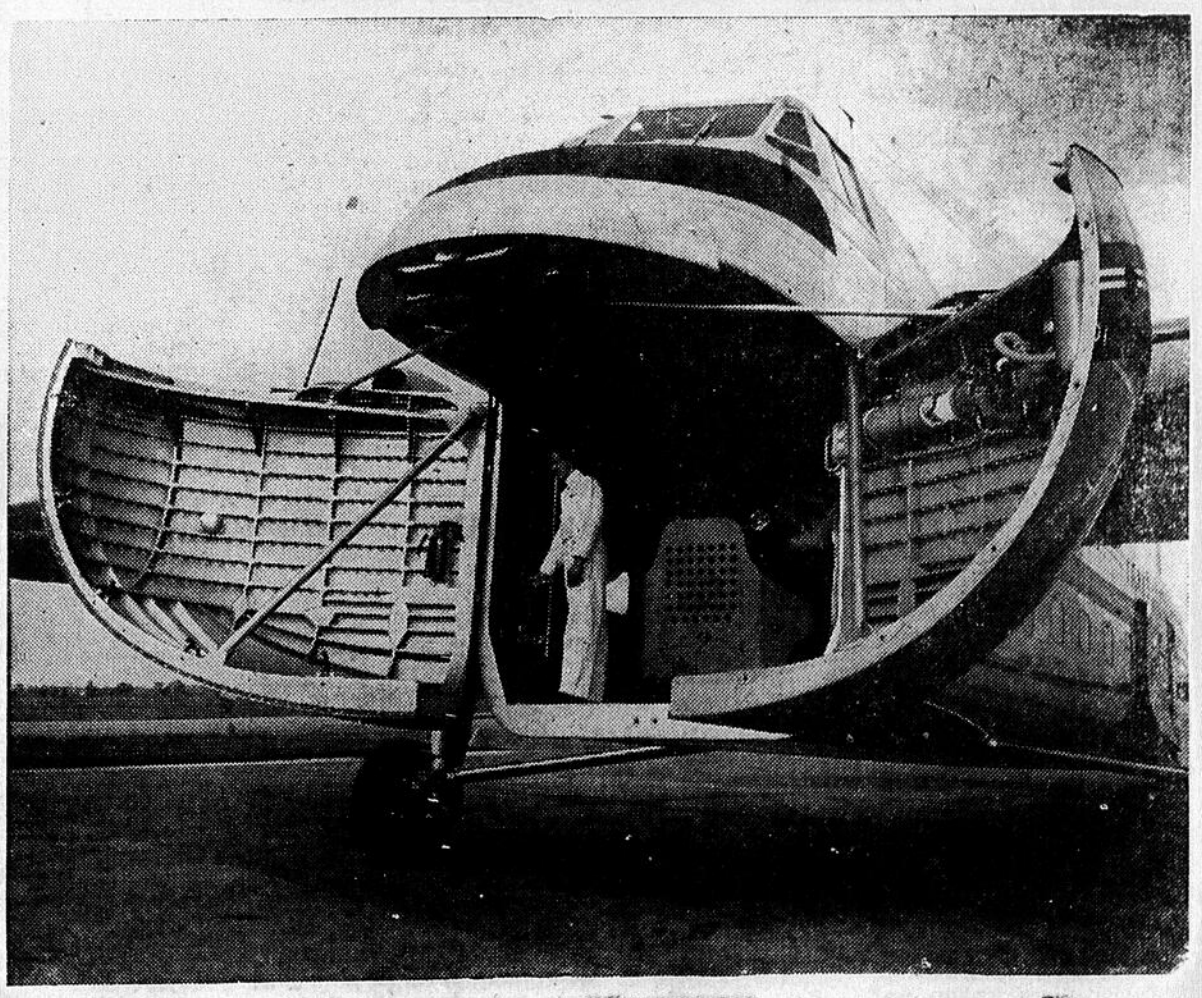
Nos condoléances à la famille en deuil.

NOUVEAU TRANSBORDEUR



Ce dessin d'architecte montre le nouveau transbordeur de trains qui fera la navette entre Yarmouth, N.E., et Bar Harbour, Me. Le navire est actuellement en construction à la Davie Shipbuilding Limited, à Lauzon, P.Q., pour le compte des gouvernements fédéral et de la Nouvelle-Ecosse. Son exploitation sera confiée au Canadien National. Il comptera 6 ponts, pourra recevoir 600 passagers et 150 véhicules et mesurera 345 pieds de long. Actionné par six moteurs diesel à hélices jumelles, sa vitesse sera de 18½ noeuds, ce qui permettra un voyage aller-retour de jour. Pour la commodité des voyageurs, il comprendra des cabines de jour, des salles de repos, une salle de jeu pour les enfants, une salle à manger pouvant recevoir 114 personnes, un comptoir-restaurant et un kiosque à journaux.

CARGO AÉRIEN POUR LE CANADA



• Le premier de trois cargos aériens Bristol commandés par Air Canada, est arrivé d'Angleterre pour être affecté aux routes Montréal-New-York-Toronto et Winnipeg. L'appareil portera une cargaison de six tonnes dans son fuselage de 2,360 pieds cubes. Air Canada est la première grande ligne aérienne de l'Amérique du Nord à établir un service de transport des marchandises à horaire fixe. Le nouveau cargo aérien Bristol d'Air Canada se charge par le nez. Ses portes s'ouvrent de toute la largeur de l'avion, ce qui permet le chargement de cargaisons volumineuses. Ainsi, le Bristol peut porter deux automobiles de dimensions ordinaires.

Chronique scolaire

(suite de la page 18)

musicale donnée à nos élèves par le Rév. Frère Directeur.

R. M.

Marguerite Bourgeois

Le 12 novembre dernier, marquait le troisième anniversaire de la béatification de la Vénérable Marguerite Bourgeois et le 300e de son arrivée au pays.

L'Histoire nous a appris déjà bien des choses au sujet de Marguerite Bourgeois. Elle nous dit surtout que cette humble fille de France, fut chez nous une grande éducatrice. En effet, c'est à l'éducation des jeunes filles, qu'elle consacra le meilleur d'elle-même, ayant précisément quitté sa patrie pour cela en 1653, à l'invitation de Chomedy de Maisonneuve.

L'Histoire nous a encore dit comment Marguerite Bourgeois donna assez tôt à sa mission d'éducatrice, des réalisations concrètes; ce sont le séminaire pour les petites sauvages, l'école de Ville-Marie et la Congrégation externe pour les granles filles qui, dès 1658, assuraient à son oeuvre missionnaire consistance et ampleur.

En plus, nous avons appris de l'Histoire, la fondation par Marguerite Bourgeois, de la Congrégation religieuse qui, encore aujourd'hui, poursuit magnifiquement l'oeuvre des humbles débuts.

Par son oeuvre, Marguerite Bourgeois a mérité de prendre place à côté du grand Mgr de Laval, de Marie de l'Incarnation et de Catherine de St-Augustin. "Il est donc vrai de dire que dans l'édification d'une Eglise, l'établissement des oeuvres d'éducation est aussi importante que la création d'associations religieuses ou la fondation de paroisses", déclarait Mgr Paul-E. Léger en 1950.

Mais il appartenait à l'Eglise, soutenue et éclairée par le St-Esprit, de confirmer la sainteté de Marguerite Bourgeois, d'affirmer la véracité de son oeuvre, et de venir nous dire que cette grande éducatrice a été vraiment chez nous l'ouvrière de Dieu.

R. M.

AU JARDIN DE L'ENFANCE

Résultats d'octobre

1er Degré B :	%
Marc Dionne	100
Hélène Turcotte	100
Ginette Grégoire	99
Gabriel Dionne	99
Marcel Roy	99
Danielle Morin	98
Lise Allaire	98
Louise Poulin	98
Yves Turcotte	98
Cécile Baril	98
Louise Bernard	97
René Poirier	97
Raymond Larivière	96
Suzanne Hébert	95
Christiane Poulin	95
Reine Genesse	94
Jacques Veilleux	92
Michelle Bourque	86
J.-Louis Veilleux	72
Maurice Hallé, absent	
Hélène Morin, absente	
Hélène Morin, absente	
Pierre Pépin, absent	
Micheline Bruneau, absente	
Jocelyne, Brousseau, absente.	
1er Degré A :	%
Bernard Caron	100
Pierre Thibodeau	100
Jacqueline Dionne	99
Normand Ouellette	97
Michel Bruneau	90
2e Degré :	%
Jocelyne Poirier	100
Nicole Lachance	98
Claude Catellier	96

C. TALBOT, inst.

ECOLE JERSEY-MILLS

Résultats d'octobre

7e Degré :	%
Clermont Rouillard	88.6
Gisèle Veilleux	83.5
Raynald Rouillard	75.5
Yolande Gosselin	67.3
6e Degré :	%
Ls-Georges Veilleux	88.9
Lorraine Courtemanche	86
Jacques Gendreau	78.3
Yves Paquet	65.2
Micheline Grenier	60.7
5e Degré :	%
Louis Gendreau	62.7
4e Degré	%
Marcelle Veilleux	82.8
Berthier Rouillard	78.1
3e Degré :	%
Francine Champagne	91.8
Lisette Paquet	90.7
Marthe Rouillard	89.8
J.-Guy Lessard	82.3
Pierre Bolduc, absent.	
2e Degré :	%
Aline Veilleux	96.5
Claude Gilbert	93.3
Cécile Rouillard	91.7
Ghislain Paquet	88
Dorothy Drouin	82.6
1er Degré :	%
Jacelyn Bolduc	94.1
Francine Lessard	79.6
André Drouin	

Mme F. PAQUET, inst.

AU SEMINAIRE

L'alcool : un fléau

Plus que les trois grands fléaux : la Guerre, la Peste et la Famine, l'Alcool sème la mort et la ruine sur son passage. Quand elle ne parvient pas à causer la mort du corps, elle cause celle de l'âme, ce qui est plus triste encore.

A l'occasion d'une semaine antialcoolique au Séminaire, du 3 au 8 novembre, à laquelle participèrent tous les étudiants, on a voulu étaler dans leur triste réalité les méfaits de la boisson et prôner les avantages pour un étudiant d'être Lacordaire. Tous les matins de la semaine, le chant "O Canada" fut remplacé par celui de "Les Jeunes Lacordaires", et dans chaque classe un élève traita les points suivants :

Mardi : Mot du Président sur le programme de la semaine;

Mercredi : Pourquoi être Lacordaire;

Jeudi : L'alcool et l'étudiant;

Vendredi : L'alcool et le professionnel;

Samedi : Conséquences funestes de l'alcool.

Pour terminer cette courte campagne en faveur de l'abstinence, un forum réunit tous les membres Lacordaire samedi soir à 7h 15, et là, chacun eut l'occasion d'émettre son opinion sur différentes questions posées par le directeur du forum.

Nous espérons que ces jours d'étude ont contribué à étendre davantage la noble devise des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc : "Honneur, Santé, Bonheur" et "Dieu premier servi".

Une heure avec Dieu

Dimanche soir, le 8 novembre, le groupe des séminaristes se mettent en branle, dirigeant leurs pas vers l'église de St-Georges-Ouest, pour assister à une heure sainte prêchée par Mgr Gauthier, curé de Giffard, en faveur de l'oeuvre du Petit Séminaire de St-Georges.

La souscription s'organise

Quelque quatre cent cinquante solliciteurs de la région se réunissaient au Séminaire dimanche après-midi, en vue de la campagne de souscription en faveur du Petit Séminaire de St-Georges qui doit débuter le 15 de ce mois. Les personnes qui ont accepté généreusement de recueillir les aumônes de leurs co-paroissiens, ont reçu des instructions mêlées d'encouragement de la part de Son Exc. Mgr L. Audet, de Mgr Gauthier, de M. le chanoine R. Nadeau et de M. Emilien Rochette.

Dans la vieille capitale

Quatre représentants de la Jeunesse Etudiante Catholique du Séminaire : MM. Marc Foley, J.-Marie Bolduc, P.-Henri Beaudoin, et Jacques Dallaire, se rendaient à Québec, le matin du 8 novembre, pour assister au congrès diocésain de la J.E.C. On étudia spécialement le problème de l'éducation sentimentale.

Un homme, c'est quelqu'un qui est maître de ses passions.

Choeur Clermont Pépin

Ce titre qui évoque en nous un grand artiste beauceron : Clermont Pépin, pianiste natif de St-Georges, a été choisi pour spécifier le groupe de chanteurs que vous entendez régulièrement sur les ondes de C.K.R.B.

Le choeur, sous l'habile direction de M. l'abbé Laurent Poulin, se compose de douze personnes dont deux prêtres et dix élèves :

Ténors : M. l'abbé Eugène Garant, procureur; Benoît Perreault, Sts-Anges. Marc Foley, Trois-Rivières.

Barytons : Mario Garant, de Lambton; Fernand Jacques, St-Joseph; Rodrigue Bourque, St-Jean de la Lande; Gilles Déry, Québec.

Basses : M. l'abbé Jacques Bernard, maître de salle; R.-A. Bourque, St-Georges; Alphée Grenier, St-Joseph; Ghislain Lapointe, St-Honoré, et Paul-Emile Doyon, de N.-D. de la Providence.

Le chant est une source de joie et de gaieté !

Très important

Pour éviter l'ennui d'un téléphone ou d'une démarche inutile, les intéressés sont priés de prendre note des indications suivantes, concernant les heures ordinaires de parloir et de téléphone au Séminaire de Saint-Georges.

Parloir

Dimanche, Mardi et Jeudi : 12h-30 à 4h 30 p.m.; Lundi, Mercredi et Vendredi : 12h-30 à 1h 30 et 4 heures à 4h 30 p.m.; Samedi : 12h 30 à 1h 30 et 4 heures à 5 heures p.m.

Le soir, de 7 à 8 heures, demeure un cas exceptionnel !

Téléphone

Dimanche : 9h 45 à 11 heures a.m., 12h 30 à 4h 30 et 6h 30 à 7h 30 p.m.; Mardi et Jeudi : 8 heures à 8h 25 a.m., 10h 30 à 10h 45; 12h 30 à 4h 30; 7 heures à 8 heures p.m., Lundi, Mercredi et Vendredi : 8 heures à 8h 25 a.m., 10h 30 à 10h 45; 12h 30 à 1h 30 p.m., 4 heures à 4h 30 et 7 heures à 8 heures p.m., Samedi : 8 heures à 8h25 a.m., 10h 30 à 10h 45, 12h 30 à 1h 30, 4 heures à 5 heures et 7 heures à 8 heures p.m.

LA GUADELOUPE

NAISSANCES :

A M. et Mme Robert Quirion (Albertine Roy) est né un fils, baptisé sous les prénoms de Donat, Marcel. Parrain et marraine, M. et Mme Donat Roy, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Réal Poulin (Jeanne d'Arc Veilleux) un fils, Jacques, Renaud. Parrain et marraine, M. et Mme Dominique Vachon, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Roland Bureau (Germaine Bégin) un fils, André, Emery. Parrain et marraine, M. et Mme Emery Bureau, de St-Ephrem, oncle et tante de l'enfant.

—Serge, Michel, fils de M. et Mme Dominique Vachon. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Ferland, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Henri-Louis Beaudoin (Lucienne Poulin) est née une fille, Luce, Jeannine. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Poulin, oncle et tante de l'enfant.

—Onésime, Pierre, fils de M. et Mme Mastaï Bolduc (Thérèse Lacasse). Parrain et marraine, M. et Mme Onésime Bégin, de St-Evariste, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Jean-Paul Garant (Jovette Tanguay) un fils, Gérard, Majella. Parrain et marraine, M. et Mme Fortunat Garant, grands-parents de l'enfant.

—Le 24 octobre, a été baptisé Irénée, Gérard, fils de M. et Mme Réal Lachance (Béatrice Talbot). Parrain et marraine, M. et Mme Irénée Talbot, oncle et tante de l'enfant.

—Le 30 octobre, Adonias, André, fils de M. et Mme Fernand Talbot (Exilia Lessard). Parrain et marraine, M. et Mme Adonias Pouliot, de St-Evariste, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

SUCCES SCOLAIRES AU COUVENT :

11e Année :
Françoise Beaudoin
Pierrette Bernier

10e Année :
Raymonde Couture
Cécile Doyon

9e Année :
Anne-Marie Poulin

8e Année :
Lorraine Bernier
Monique Couture
Claudette Domingue

7e Année :
Gaétane Pouliot
Ghislaine Blais

6e Année :
Lise Blais
Gisèle Bolduc

5e Année :
Marie-Hélène Roy
Suzanne Poulin

4e Année :
Lise Poulin
Denise Dancose

4e Année :
Gilles Morin
Guy Demers

3e Année :
Denis Demers
Marcel Nadeau

3e Année :
Madeleine Faucher
Lucette Beaudry

2e Année :
Marielle Talbot
Gabrielle Quirion

1ère Année :
Suzanne Masson
Denis Couture

CHEZ LES FERMIERES :

Les Fermières de N.-D. de Guadeloupe ont organisé, ces jours derniers, des cours de culinaire. Les Meuniers de Farine Robin Hood offraient ces cours, en collaboration avec Jos. Dion, distributeur des accessoires Northern Electric.

Mlle Thérèse Maillet, bachelière ès art et nutritioniste, était la titulaire de ces cours. Alliant science incontestée de cordon bleu, elle joignait l'humour.

M. Réal Roy agissait comme maître de cérémonie, secondé par Mme Lionel Beaudoin, présidente du cercle de l'endroit. On fit le tirage de vingt-quatre sacs de provisions d'une belle valeur, deux soirs consécutifs, et on distribua de nombreux échantillons. Tous les plats confectionnés durant les cours ont été gagnés par des personnes présentes. La Compagnie Westinghouse, offrait à M. Réal Roy, un magnifique fer à repasser qui fut aussi gagné dans l'assistance. On remarquait des Dames Fermières du Lac Mégantic, Lambton, St-Edouard, St-Victor Village, St-Ephrem, Sherley et St-Méthode. Les deux soirées furent un réel succès et les organisatrices méritent félicitations et remerciements.



une portative "ROYAL" a tapé 6,000,000 de mots, ce qui équivaut à 41 ans d'usage normal!

Essayez-en une chez...

E. LACOULINE

Tél. 4-1869, 146, Côte d'Abraham
QUEBEC

Distributeur de machines à additionner et à calculer MONROE BURROUGH

Papier carbone. — Papier à copie. — Papier miméographe. — Rubans à clavigraphe. — Machines à additionner, Machines à calculer. — Machines reconstruites. — Location — Réparation.

BILLETS DE TRAINS À PRIX RÉDUITS

POUR

L'EXPOSITION ROYALE D'HIVER DE TORONTO

DU 13 AU 21 NOV.

Tarif simple plus la moitié POUR L'ALLER et le RETOUR

VALABLES POUR ALLER — du jeudi 12 novembre, au 15 novembre inclusivement.

RETOUR — Départ de Toronto jusqu'à minuit le 22 novembre.

Renseignements complets des agents

Pacifique Canadien

Nouveau propriétaire

Madame L. Hallé est heureuse d'annoncer à tous ses anciens clients et au public en général, qu'elle est aujourd'hui propriétaire de l'ancien Hôtel American House, qui portera aujourd'hui le nom de Hôtel Château Blanc.

Des améliorations et réparations ont été exécutées à cet hôtel afin de donner plus de confort au public voyageur.

Cuisine excellente et prix raisonnable.

HOTEL CHATEAU BLANC,

St-Côme, - Cté Beauce

ENSEIGNES

Confiez vos contrats à une maison responsable et canadienne

"NOUVELLE ADMINISTRATION"

Enseignes NEON et Commerciales

Eclairage au COLD CATHODE

Vente — Service — Réparations
Peinturage — Posage — Croquis sur demande — Entreposage



T. GIGNAC, Président

385 rue Dorchester, Québec

FINANCE GENERALE

—Propriétaires
—Manufacturiers
—Entrepreneurs
—Marchands

ARGENT A PRETER

$500 à $100,000

SUR BILLET

1ère ou 2e

hypothèques

SERVICE IMMEDIAT

MOISE WOLOSHEN

213, blvd Charest,
Coin du Pont

Tél. 5-5470 - 2-8431

(Représentant de Universal Loan & Finance Corp.)

L'Escarpin Inc.

CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ

7 rue St-Jean

LEO VERREAULT, gérant

LA PLYMOUTH '54

"Les nouvelles Plymouth 1954, plus longues et plus belles à l'extérieur continuent cette conception moderne de l'harmonie des aménagements à l'intérieur pour le plus grand plaisir des voyageurs" déclarait John C. McGuire, gérant général des ventes de la division Chrysler-Plymouth-Fargo de la Corporation Chrysler du Canada, Ltée, lors de la présentation des nouvelles Plymouth dans toutes les salles de montre à travers le Canada. De plus, des nouvelles lignes surprofilées ont été ajoutées sans nuire le moins du monde aux qualités de roulement dont a toujours joui la Plymouth.

Les intérieurs des voitures Plymouth sont agrémentés par la grande diversité de nouveaux tissus en nylon, rayonne, et vinyle qui vous sont offerts en couleurs deux tons et qui harmonisent il n'y a mieux, aux couleurs extérieures de la voiture. Les dossiers de sièges sont plissés d'une grandeur de 6½" ce qui ajoute certainement à l'apparence luxueuse des Plymouth 1954. Une caractéristique toute spéciale sur les modèles 2-portes est la division du dossier avant au tiers et non au centre comme précédemment: deux personnes restent donc confortablement assises sur le siège avant tandis que les occupants du siège arrière entrent ou sortent à leur guise.

Vous avez un choix de la nouvelle Plymouth en trois séries complètes — la Belvédère d'un grand luxe; la distinguée Savoy et la Plaza d'utilité pratique. Tous ces modèles ont le fameux moteur Plymouth de 108 C.V. avec rapport de compression de 7.0 à 1. "Le moteur monté sur caoutchouc, dit M. McGuire, donne une performance sans à-coups ou vibrations."

Une autre innovation importante est le roulement équilibré Plymouth. Un centre de gravité plus bas et une suspension plus large à l'arrière vous garantissent un roulement équilibré et sans roulis dans les courbes. La suspension synchronisée et la distribution unique du poids empêchent toute tendance au tangage. Ce qui ajoute beaucoup à ce perfectionnement ce sont les amortisseurs Oriflow qui ont été de beaucoup améliorés pour vous donner un roulement plus perfectionné. La direction Plymouth, à l'épreuve des chocs, vous offre encore une autre amélioration dans la conduite et le roulement.

M. McGuire nous assure que des techniques nouvelles sont ajoutées partout dans la nouvelle Plymouth 1954 et les caractéristiques de sécurité dans la direction qui existaient déjà ont été maintenues. Les freins de sécurité Plymouth ont deux cylindres dans chaque roue avant qui certainement sont d'un grand avantage quand le poids de la voiture est jeté en avant à chaque fois que vous devez freiner la voiture soudainement. Voici un facteur de sécurité nous dit M. McGuire dans la circulation intense de nos routes modernes. Une autre exclusivité, la jante de toute sécurité Chrysler donne une protection de plus aux voyageurs, même en cas d'éclatements, le pneu demeure sur la jante et le chauffeur garde la maîtrise de sa voiture.

Un filtre à essence Oilite, dans le réservoir à essence, empêche l'eau et le cambouis de pénétrer dans la canalisation d'essence et élimine pour de bon, toute formation de glace dans les tuyaux en hiver. Encore une fois, la visibilité panaromique est un facteur de prime importance pour une direction sûre. Le pare-brise, large et incurvé réduit l'éblouissement dû au soleil et accroît le champ visuel de celui qui conduit.

Il y a plus que jamais un plus large choix d'équipement facultatif. Vous pouvez avoir la "Hy-Drive" pour faciliter la direction; ce qui vous permet de conduire comme d'habitude sans la nécessité de changer de vitesses. Aussi la surmultiplication qui réduit les révolutions du moteur de 30 pour cent dans vos randonnées ordinaires. Voici un facteur d'économie qui vous est offert sur toutes les Plymouth.

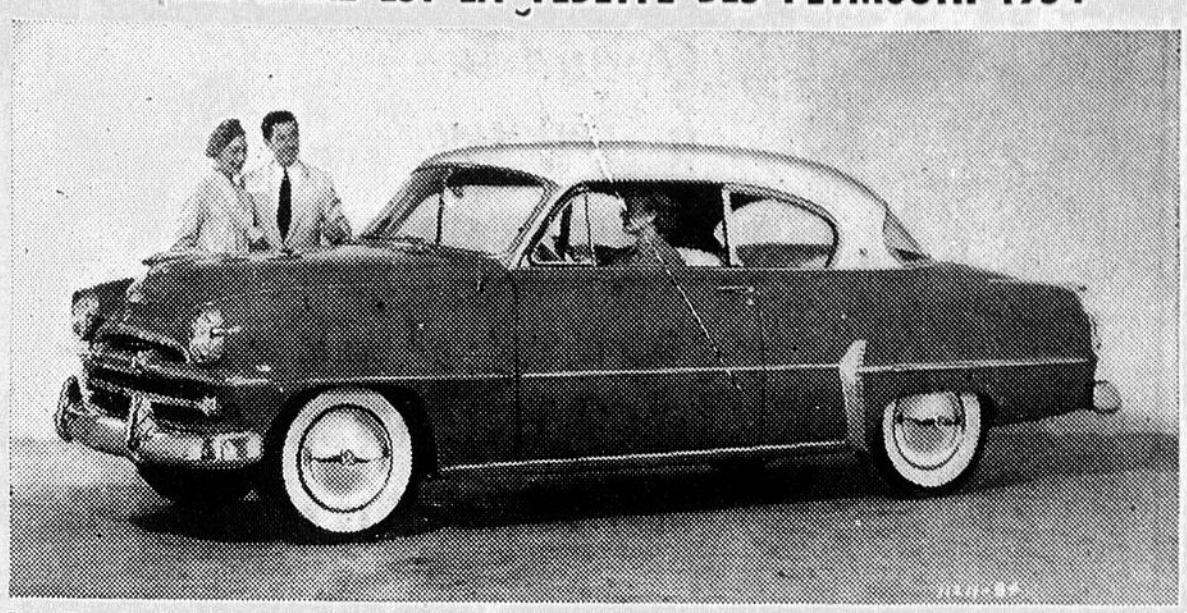
Cette année, une caractéristique nouvelle vous est offerte à titre facultatif: la direction à effet constant Plymouth "Full Power Steering", ce qui vient à dire que le pouvoir hydraulique fait les 5/6 de votre travail de direction. Cette servo-direction fonctionne dès le moment que votre moteur est lancé. Non seulement elle rend le travail de direction beaucoup plus facile mais elle devient un point important dans la sécurité de votre automobile.

Des trois séries Plymouth, la Belvédère est le modèle de grand luxe avec carénage spécial et un capitonnage intérieur d'une grande élégance. Elle est disponible comme sedan 4-portes; un coupé club spécial à toit rigide et décapotable.

La série mitoyenne, la Savoy, offre le sedan 4-portes; un coupé club; sedan 2-portes et la Suburban.

La Plaza 1954 est un modèle très pratique à prix modéré et est disponible comme sedan 4-portes; sedan 2-portes; un coupé club et Suburban.

LA BELVEDERE EST LA VEDETTE DES PLYMOUTH 1954



Les lignes plus longues, plus gracieuses de la Plymouth Belvedere 1954 — modèle convertible à toit rigide illustré ci-dessus — sont accentuées par un usage plus intensif de chrome sur toute la longueur de la carrosserie. Le carénage original est également mis en relief par les phares en saillie, garnis chrome, et par la grille remaniée plus brillante. La barre centrale de la grille est d'un style enveloppant et se prolonge sur le côté de la voiture en traversant un écusson perpendiculaire en pierre. Les propriétés décoratives des tout derniers tissus en vinyl, nylon et rayonne ont été exploitées à fond dans le but de réaliser une harmonie complète entre les couleurs intérieures et l'extérieur de la voiture. Les Plymouth pour 1954 sont disponibles en trois séries: modèles Plaza pratiques, modèles Savoy distinctifs et modèles Belvedere ultra-chic.

SAINTE-AURELIE

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Eddy Pruneau, M. et Mme Maurice Pruneau, de St-Cyprien, de passage à Ste-Aurélie, la semaine dernière.

—M. et Mme Edouard Maranda sont allés reconduire leur fille, Lisette, étudiante au Couvent St-Roch de Québec.

—Mlles Claudette Giguère et Julie Bélanger, étudiantes au Couvent de Cap Rouge, étaient en vacances à l'occasion de la fête de la Toussaint.

—Mlle Lisette Maranda, de passage à Ste-Aurélie, à l'occasion de la Toussaint.

—Mme Emile Maranda, à St-Prosper, par affaires.

—M. et Mme Odule Giguère, de St-Georges, chez Mme J. Giguère, dimanche dernier.

—M. et Mme Roch Paquet, de St-Côme, chez M. A. Fortin.

SUCCES SCOLAIRES D'OCTOBRE — Ecole No 5 :

	%
1er degré :	
Jean-Guy Genesse	91
2e degré :	
Lucille Maheux	96
3e degré :	
Rita Pruneau	81
4e degré :	
Gaston Pruneau	72
5e degré :	
Marcel Vachon	73
7e degré :	
Viateur Gilbert	71

D. BELLEGARDE, prof.

ECOLE No 2

	%
1er degré :	
René Maheux	84.2
2e Année :	
L.-Annette Vachon	94.2
3e degré :	
Carmelle Maheux	78

C. FORTIN, Inst.

EN QUELQUES LIGNES

Des planchers enduits de gomme-laque ne peuvent être nettoyés qu'en enlevant la gomme-laque. Il faut donc les garder propres, en les nettoyant chaque jour avec une vadrouille sèche.

Ça se passa en NOVEMBRE



Rappels historiques... une série offerte par

Molson's

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

roulez en sûreté cet hiver dans une DODGE



aucune voiture n'est plus sûre

VOYEZ CES FAMEUSES CARACTÉRISTIQUES DE SÛRETÉ DODGE

Plus de sûreté avec
LA VISION PANORAMIQUE

Le pare-brise monopièce, large, incurvé et le capot abaissé permettent de voir de plus près. La large fenêtre arrière et les hautes glaces latérales assurent une vision panoramique, gage de sécurité. Le verre de sécurité teinté Solex peut être installé moyennant supplément.

Plus de sûreté avec
LES ESSUIE-GLACE ÉLECTRIQUES

Ils balaient un arc de cercle plus grand. Contrairement aux genres fonctionnant par dépression, leur vitesse ne varie pas lorsque la voiture grimpe ou accélère — alors que leur action énergique est le plus requise.

Plus de sûreté avec
LES ORIFICES DE DÉGIVRAGE SUR TOUTE LA LARGEUR

Les orifices de dégivrage sur toute la largeur de votre Dodge amènent l'air chaud partout sur le pare-brise. Le givre ou la brume se dissipe vite sans jamais laisser de traînées qui gênent une parfaite vision.

Plus de sûreté avec
LE FREINAGE ÉQUILIBRÉ

Les freins des roues avant doivent effectuer 60% de l'effort de freinage. Chacun de ces freins sur la Dodge est muni de deux cylindres au lieu d'un seul. Un frein de stationnement individuel ajoute encore à votre sécurité.

Plus de sûreté avec
LE ROULEMENT PLUS DOUX DE 3 FAÇONS

Un système exclusif de suspension et d'amortissement rend le roulement Dodge plus stable, plus égal, plus doux. Grâce à un centre de gravité abaissé, la voiture Dodge adhère dans les courbes, est plus stable dans les virages . . . aide à prévenir les dérapages.

Plus de sûreté avec
LES SIÈGES À HAUTEUR DE CHAISES

Les genoux, le dos, les hanches et les épaules reposent parfaitement lorsque vous conduisez. Les sièges confortables et plus élevés assurent une meilleure vision . . . préviennent les dangers occasionnés par la fatigue du conducteur.

Il y a une voiture sûre de la famille DODGE qui convient à votre famille

DODGE ROYAL V-8 • DODGE MAYFAIR • DODGE REGENT • DODGE CRUSADER



M. GERARD GIGUERE

Quand le deuil frappe à votre porte la réponse c'est...

GIGUERE & FRERE

BEAUCEVILLE – ST-GEORGES

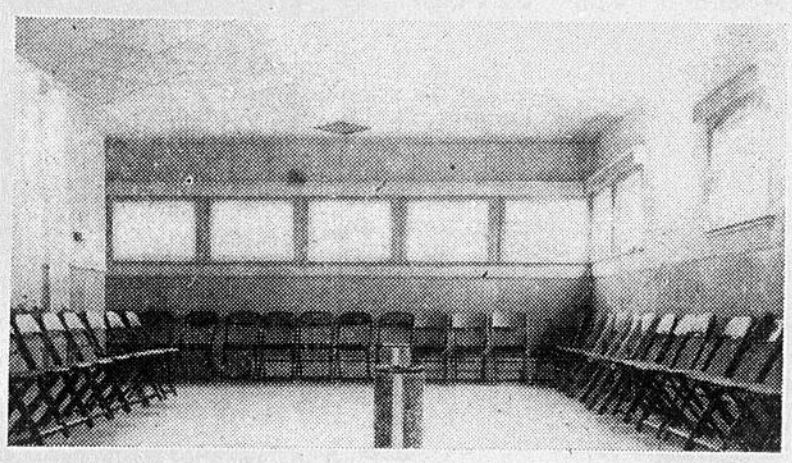
Deux maisons de 15 années d'expérience pour vous servir



M. AIME GIGUERE

A BEAUCEVILLE

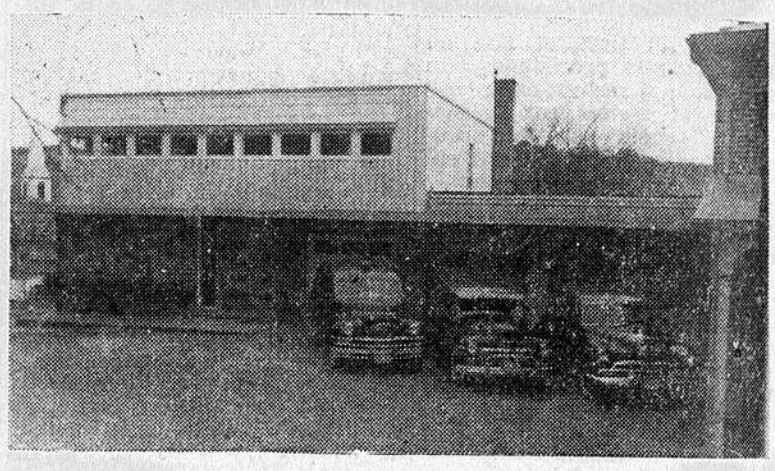
La maison GIGUERE & FRERE (Gérard Giguère, prop.) vient de terminer la construction d'un SALON FUNERAIRE MODERNE, dont la photo apparaît ci-contre. Ce salon comprend:



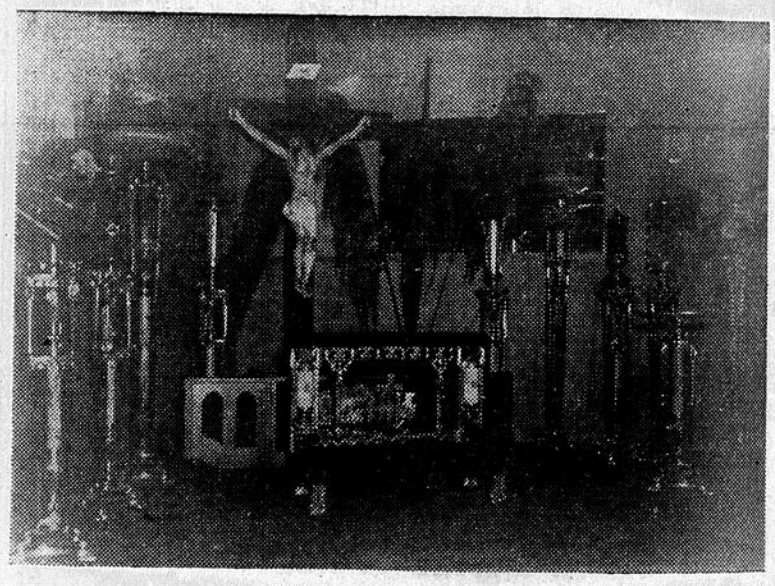
SALLE RESERVEE AU PUBLIC

- 1 chambre mortuaire
- 1 salle pour la famille
- 1 salle pour les visiteurs
- 1 chambre d'embaumement équipée de façon parfaite
- 2 ambulances à votre disposition 24 heures par jour

La maison vous assure satisfaction grâce à un travail minutieux et consciencieux fait selon les plus récents procédés.



VUE EXTERIEURE DU SALON



LA CHAMBRE MORTUAIRE

A ST-GEORGES

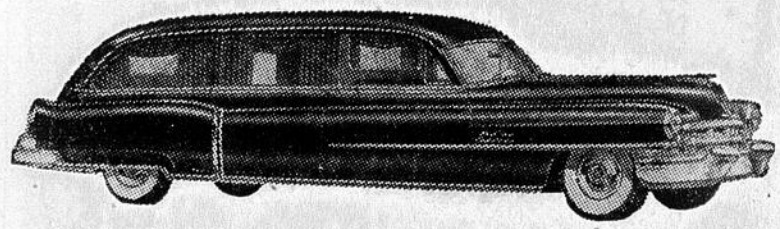
M. Aimé Giguère opère à St-Georges, sur la 1ère avenue, un salon funéraire depuis une quinzaine d'années. Là encore UN PERSONNEL ENTRAINE est en mesure de vous donner satisfaction lorsque l'épreuve vous assaille.



LE SALON GIGUERE & FRERE A ST-GEORGES

A votre service:

- 2 ambulances
- 1 chambre mortuaire
- 1 salle générale
- 1 salle pour la famille



UNE DES AMBULANCES QUI ASSURENT LE SERVICE

SERVICE JOUR ET NUIT

FLEURS NATURELLES et ARTIFICIELLES POUR TOUTES OCCASIONS

Les maisons GIGUERE & FRERE ont toutes deux UN SYSTEME D'OXYGENE A DOMICILE MUNI D'UN RESSUSCITATEUR.

Tél. 11 à Beauceville

ELLES FONT PARTIE DE L'A.F.D.S. CECI VEUT DIRE QUE SI LA MORT FRAPPE L'UN DES VOTRES A L'EXTERIEUR, TOUS LES ARRANGEMENTS PEUVENT ETRE PRIS PAR LEUR ENTREMISE SANS CHARGE SUPPLEMENTAIRE.

Tél. 230 à St-Georges